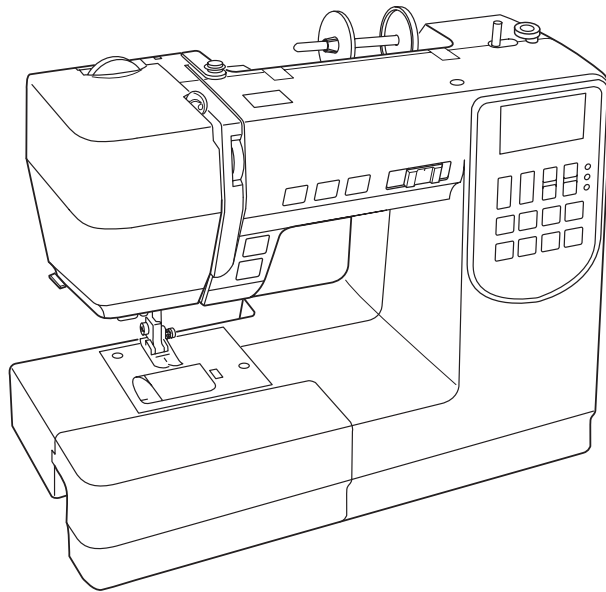


# Kullanma Kılavuzu

## DM7200





# ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

Bir elektrikli cihaz kullanırken, aşağıdakiler de dahil olmak üzere, her zaman temel güvenlik önlemlerine uyulmalıdır:

Bu dikiş makinesi sadece ev kullanımı için tasarlanmış ve üretilmiştir. Bu dikiş makinesini kullanmadan önce tüm talimatları okuyun.

## TEHLİKE — Elektrik akımından korunmak için:

1. Bir cihaz prize takılı olmadan asla gözetimsiz bırakılmamalıdır. Kullandıktan hemen sonra ve temizlikten önce bu dikiş makinesini daima prizden çekin.

## DİKKAT — Yanma, yangın, elektrik çarpması veya kişilerin yaralanma riskini azaltmak için:

1. Oyuncak olarak kullanılmasına izin vermeyin. Bu dikiş makinesi çocuklar tarafından veya yakınında kullanıldığında dikkatli olunmalıdır.
2. Bu cihazı sadece bu kullanım kılavuzunda belirtilen kullanım amacı için kullanın.
3. Yalnızca üretici tarafından bu kullanıcı el kitabında belirtilen ekleri kullanın.
4. Hasar görmüş bir kordonu veya fişi varsa, düzgün çalışmıyorsa, düşürülmüş veya hasar görmüşse veya suya düşmüşse bu dikiş makinesini kesinlikle çalıştırmayın.
5. Bu dikiş makinesini muayene, tamir, elektrik veya mekanik ayarlamalar için en yakın yetkili satıcıya veya servis merkezine gönderin.
6. Cihazı kesinlikle hava açıklığı tıkalı iken çalıştırmayınız. Bu dikiş makinesinin ve ayak kumandasının havalandırma deliklerini tüy, toz ve bol kumaştan uzak tutun.
7. Asla herhangi bir açıklığa herhangi bir nesne düşürmeyin veya sokmayın.
8. Açık havada kullanmayın.
9. Aerosol (sprey) ürünlerinin kullanıldığı veya oksijenin uygulandığı yerlerde çalıştırmayın.
10. Bağlantısını kesmek için tüm kontrolleri ("O") konumuna getirin, ardından fişi prizden çekin.
11. Kabloyu çekerek çıkarmayın. Fişi çıkarmak için, kabloyu değil fişi tutun.
12. Parmaklarınızı tüm hareketli parçalardan uzak tutun. Dikiş makinesi iğnesi ve / veya kesme bıçağının etrafına özel dikkat gösterilmesi gerekir.
13. Her zaman uygun iğne plakasını kullanın. Yanlış plaka iğnenin kırılmasına neden olabilir.
14. Eğilmiş iğneler kullanmayın.
15. Dikiş yaparken kumaşı çekmeyin veya itmeyin. İğneyi saptırıp kırılmasına neden olabilir.
16. İğne alanında, iğnenin geçirilmesi, iğnenin değiştirilmesi, masuraya iplik geçirilmesi veya baskı ayağının değiştirilmesi ve benzeri gibi herhangi bir ayar yaparken bu dikiş makinesini kapatın ("O").
17. Kapakları çıkarırken, yağlarken veya bu kullanım kılavuzunda belirtilen diğer ayarları yaparken, bu dikiş makinesini daima elektrik prizinden çekin.

## BU TALİMATLARI SAKLAYIN

### **Avrupa Ülkeleri İçin:**

Bu cihaz, 8 yaş ve üstü çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yeterliliği düşük olan veya cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasıyla ilgili denetim veya talimat verilmişse ve tehlikeleri anladılarsa, deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

### **Avrupa Dışındaki Ülkeler İçin (Amerika Birleşik Devletleri ve Kanada Hariç):**

Bu cihaz, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri azalmış kişiler (çocuklar dahil) veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, güvenlik önlemlerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımıyla ilgili denetim veya talimatlar verilmediği sürece kullanım için tasarlanmamıştır. Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocuklar denetlenmelidir.



Lütfen, elden çıkarıldığında, bu ürünün elektrikli / elektronik ürünlerle ilgili ulusal mevzuata uygun olarak güvenli bir şekilde geri dönüştürülmesi gerektiğini unutmayın. Şüpheli durumda, lütfen yardım için satıcınıza başvurun. (Sadece Avrupa Birliği)

## İÇERİK

### PARÇA İSİMLERİ

Parçaların İsimleri.....	3
Standart Aksesuarlar.....	4
Büyük Uzatma Tablası.....	5
Dikiş Tablosu.....	5

### DİKİŞ DİKMEYE HAZIRLIK

Güç Kaynağını Bağlamak.....	6
Dikiş Makinenizi Kullanmadan Önce.....	6
Kullanım Talimatları.....	6
Dikiş Hızı Kontrolü.....	7
Uzatma Tablası.....	7
Serbest Dikiş.....	7
Makine Kullanım Butonları.....	8
LCD Ekran.....	9
Fonksiyon Tuşları.....	9
Dikiş Desenlerinin Seçimi.....	9
Direkt Desen Seçimi.....	9
Dikiş Genişliği Ayarlama Tuşu.....	10
Dikiş Uzunluğu Ayarlama Tuşu.....	10
Hafıza Tuşu.....	10
Temizleme/Silme Tuşu.....	10
İplik Kesme Hafızaya Alma Tuşu.....	10
Baskı Ayağını Kaldırma.....	11
Baskı Ayağı Değiştirme.....	11
Ayak Tutucu Sökme ve Takma.....	11
İğne İpliği Gerginliğini Ayarlama.....	12-13
Besleme Anahtarını Düşürme ve Kaldırma.....	14
İğne Pozisyonu Ayarı.....	14
İğne Değişimi.....	15
İplik Makarasının Ayarlanması.....	16
Masura Sarma.....	16-18
Makineye Dış Açma.....	19
İğne Geçirici.....	20
Masura İpliğini Yukarı Çekmek.....	21

### BASİT DİKİŞLER

Düz Dikiş Dikimi.....	22
Dikiş Yönünü Değiştirmek.....	22
Kalın Kumaş Kenarları İle Dikiş.....	22
Dikiş Kılavuzlarını Kullanmak.....	23
Kare Köşeleri Dönmek.....	23
İğne Düşme Pozisyonunun Ayarlanması.....	24
Dikiş Uzunluğunun Ayarlanması.....	24
Lock-A-Matik Kilit Dikiş.....	25
Kilitleme Dikiş.....	25
Üçlü Uzatma Dikiş.....	25
Uzatma Dikiş.....	26
Oyma Dikiş.....	26
Zigzag Dikiş.....	27
Sülfile Zigzag Dikiş.....	28
Çoklu Zigzag Dikiş.....	28
Overlok Dikiş.....	28
Örgü Dikiş.....	29
Çift Overlok Dikiş.....	29
Elastik Ekleme.....	29
İlik.....	30
Kare İlik.....	31
Yuvarlak ve İnce Kumaş İlik.....	35
Anahtar İlik.....	35
İlik Uzatma ve Antik İlik.....	35
Örgü İlik.....	35
Fitil İlik.....	36
Şerit İlik.....	37
Örme Dikiş.....	39

Teyel.....	40
Kopça.....	41
Fermuar Dikimi.....	42-44
Kör Yiv.....	45
Düğme Dikimi.....	46
Büzgü.....	46

### DEKORATİF DİKİŞLER

Yama.....	47
Deniz Kabuğu Dikişi.....	47
Aplike.....	48
Pin Sıkıştırma.....	48
Saçaklama.....	49
Nakış İşleme.....	49
Kanaviçe.....	50
Birleşik Kasnak.....	50
Fransız & Fitil İlmik.....	50
Tarak Dikiş.....	51
Büzgü.....	51
Kesikli Dikiş.....	52
Toka Dikiş.....	52
Satin Dikiş.....	52
Dekoratif Dikişler.....	53

### PROGRAMLAMA DESENLER VE HARFLER

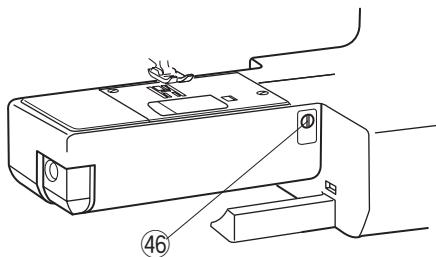
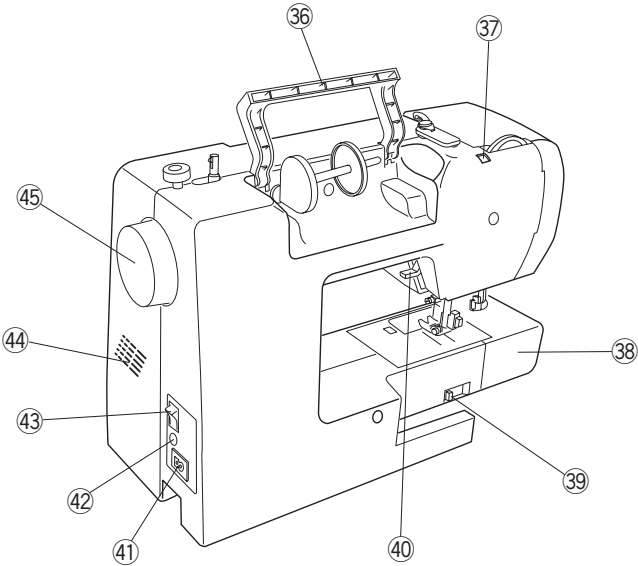
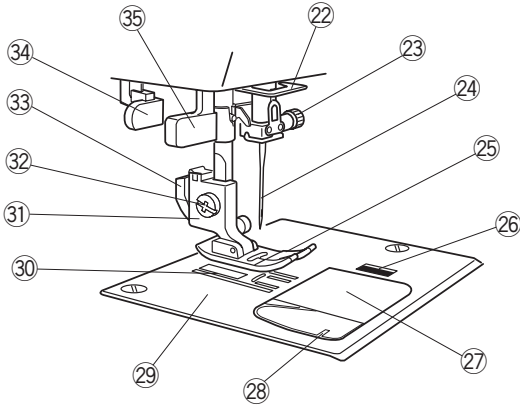
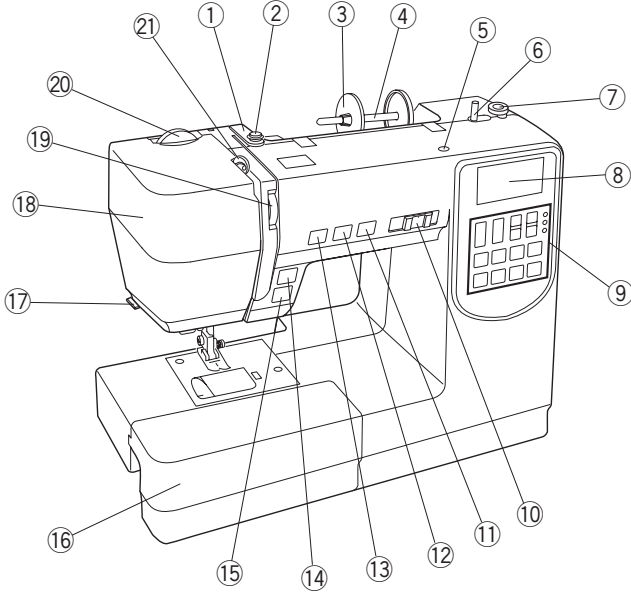
Otomatik Kilit Dikiş Programlama.....	54
Desen Kombinasyonu Programlama.....	55
Desen (Harf) Yükleme.....	56
Otomatik İplik Kesme Programlama.....	56
Desenler Arasında Boşluk Oluşturma.....	57
Harf Desenleri Programlama.....	57
Deforme Olmuş Dikiş Desenlerini Düzeltme.....	58

### MAKİNE BAKIMI

Besleme Ayağı ve İğne Mekanizması Temizliği.....	59
Masura Tutucu Kurulumu.....	59
Problemler ve Uyarı Sesleri.....	60
Problem Çözümleri.....	61
Desen Tablosu.....	62-63

## PARÇA İSİMLERİ

### Parça İsimleri & Numaralandırma



- ① Üst iplik kılavuzu
- ② Masura sarma gergi diski
- ③ Makara tutucusu (büyük)
- ④ Biriktirme pimi
- ⑤ Ekstra makara pimi deliği
- ⑥ Masura sarıcı mili
- ⑦ Masura sarıcı tıpa
- ⑧ LCD ekran
- ⑨ Fonksiyon tuşları
- ⑩ Hız kontrolü sürgüsü
- ⑪ Otomatik iplik kesici düğmesi
- ⑫ İğne yukarı / aşağı düğmesi
- ⑬ Otomatik kilitleme düğmesi
- ⑭ Geri düğmesi
- ⑮ Başlat / durdur düğmesi
- ⑯ Uzatma masası (Aksesuar kutusu)
- ⑰ İplik kesici
- ⑱ Yüz kapağı
- ⑲ İplik tansiyon kadranı
- ⑳ Baskı ayağı basınç kadranı
- ㉑ İplik alma kolu
- ㉒ Alt iplik kılavuzu
- ㉓ İğne kelepçesi vidası
- ㉔ İğne
- ㉕ Baskı ayağı
- ㉖ Kanca kapağı açma düğmesi
- ㉗ Kanca kapağı plakası
- ㉘ İplik kesici
- ㉙ İğne tablası
- ㉚ Besleme Ayağı
- ㉛ Ayak tutucu
- ㉜ Ayar vidası
- ㉝ Manivela
- ㉞ İlik kolu
- ㉟ İğne geçirici
- ㊱ Taşıma kolu
- ㊲ Dikiş şeması için delik
- ㊳ Serbest kol
- ㊴ Besleme kolunu serbest bırakma kolu
- ㊵ Baskı ayağı kaldırıcı
- ㊶ Güç girişi
- ㊷ Ayak kontrol jakı
- ㊸ Güç düğmesi
- ㊹ Havalandırma açıklıkları
- ㊺ El çarkı
- ㊻ Besleme dengeleme kadranı

#### NOT:

Dikiş makinesini taşımak için, taşıma kolunu elinizle tutun ve dikiş makinesini diğer elinizle destekleyin.

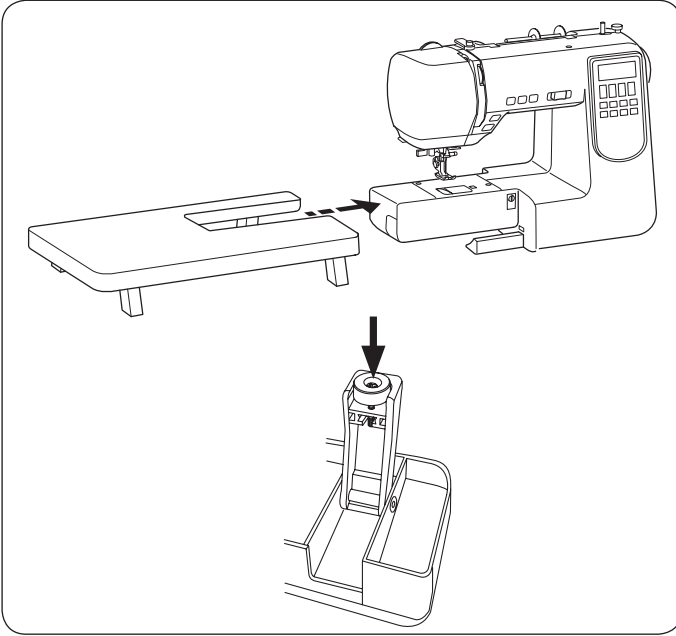
#### NOT:

Önceden haber verilmeksizin parça ve özellikler değiştirilebilir.

## Standart Aksesuarlar

- ① Zikzak ayak: A (makinede ayarlanmış)
- ② Fermuar ayağı: E
- ③ Saten dikiş ayağı: F
- ④ Otomatik ilik ayağı: R
- ⑤ Sabitleyici plaka
- ⑥ Sabitleyici plaka tutucusu
- ⑦ Kör etek ayağı: G
- ⑧ Overlok ayak: C
- ⑨ 1/4" dikiş ayağı: O
- ⑩ Biriktirme tutucu (X 2) (büyük) (makinede 1 set)
- ⑪ Biriktirme tutucu (X 2) (küçük)
- ⑫ Ekstra makara pimi
- ⑬ Masura (X 4) (1 set makinede)
- ⑭ Çeşitli iğne seti
- ⑮ Dikiş sökücü (İlik açıcı)
- ⑯ Tüysüz fırça
- ⑰ Tornavida
- ⑱ Dikiş şeması
- ⑲ Talimat kitabı
- ⑳ Öğretim DVD'si
- ㉑ Sert kapak
- ㉒ Geniş uzatma masası
- ㉓ Ayak kontrolü
- ㉔ Güç kablosu\*

\*Dahil edilen güç kablosu şekilden farklı olabilir.



## Geniş Uzatma Masası

### Masayı Yerleştirmek

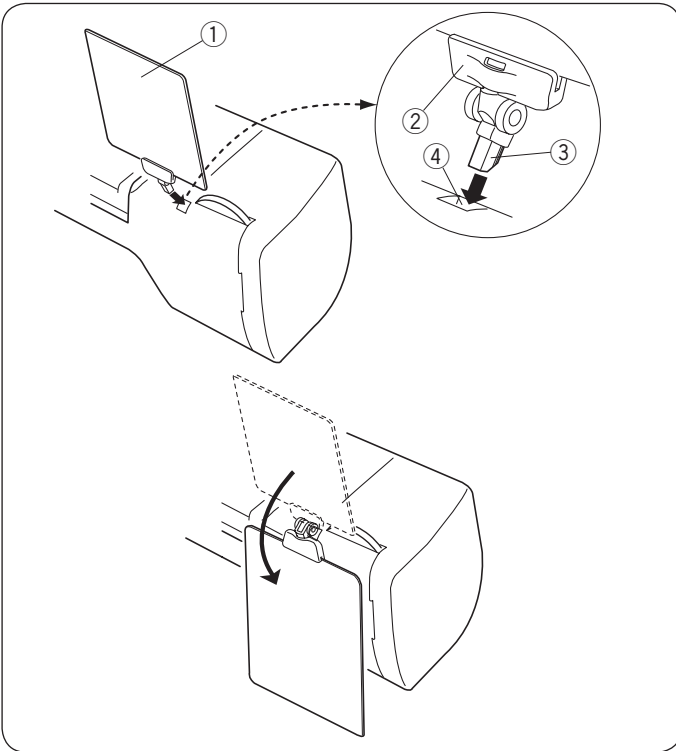
Masayı makineden uzağa çekin.

Geniş uzatma masasının bacaklarını açın.

Masayı iki elinizle tutarak hafifçe sağa kaydırın.

### Masa Yüksekliğini Ayarlamak

Masa ayaklarının tespit vidalarını bir tomavidayla çevirin (isteğe bağlı).



## Dikiş Çizelgesi

Dikiş Çizelgesini ① tutucuya yerleştirin ②. Tutucu pini içeriye doğru ittirin ③ sonrasında sabitleyin ④.

- ① Dikiş Çizelgesi
- ② Çizelge Tutucu
- ③ Pin
- ④ Dikiş Çizelgesi Yuvası

Dikiş Çizelgesini, kullanılmadığında makinenin arkasına çevirebilirsiniz.

## DİKİŞ DİKMEYE HAZIRLIK

### Güç Kaynağına Bağlantı

#### Ayak Kontrol Pedalının Kullanımı

Güç düğmesini kapatın.

Pin konektörünü jaka takın.

Makine fişini elektrik girişine takın.

Güç kaynağı fişini duvar prizine takın.

Güç düğmesini açın.

- ① Güç Düğmesi
- ② Pin Konektörü
- ③ Jak
- ④ Makine Fişi
- ⑤ Güç Kablo Girişi
- ⑥ Güç Kablosu
- ⑦ Duvar Fişi

Ayak kontrollü pedal makineye bağlandığında ayak kontrollü pedal işareti görüntülenir.

- ⑧ Pedal Kontrol İşareti

### ⚠ DİKKAT:

Kullanım sırasında, gözlerinizi daima dikiş alanında tutun ve iplik alma kolu, el çarkı veya iğne gibi hareketli parçalara dokunmayın. Şu durumlarda güç anahtarını kapatın ve güç kaynağından çıkarın;

- Makineyi gözetimsiz bırakırken.
- Parçaları takarken veya çıkarırken.
- Makineyi temizlerken.

Ayrıca ayak pedalına hiçbir şey koymayın.

### Dikiş Makinesini Kullanmadan Önce

Dikiş makinenizi ilk kez kullanmadan önce, baskı

ayağının altına bir kumaş parçası yerleştirin ve makineyi ipliksiz birkaç dakika çalıştırın. Ortaya çıkabilecek yağları silin.

### Açma/Kapama Butonu

Güç düğmesini kapatın.

Makine fişini elektrik girişine takın.

Güç kaynağı fişini duvar prizine takın.

Güç düğmesini açın.

- ① Güç Anahtarı
- ② Güç Kablo Girişi
- ③ Makine Güç Girişi
- ④ Kablo Fişi
- ⑤ Duvar Fişi
- ⑥ Açma/Kapama

### NOT:

Ayak kontrollü bağlıyken başlat / durdur düğmesi çalışmaz.

### Kullanım Talimatları:

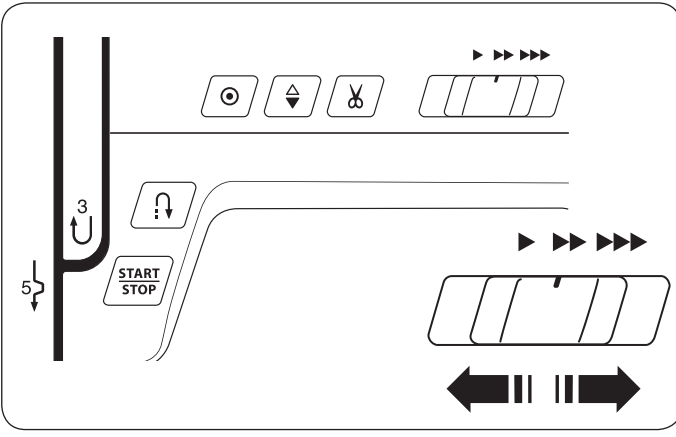
Anahtardaki "O" sembolü, anahtarın "kapalı" konumunu gösterir.

Bu dikiş makinesinde ayak kontrollü modeli 21371 veya YC-485EC-1 kullanılır.

### Yalnızca ABD ve Kanada İçin:

Polarize fişi olan cihazlar için (biri diğerinden daha geniş olan bıçak): Elektrik çarpması riskini azaltmak için, bu fişin polarize prize yalnızca bir şekilde takılması amaçlanmıştır. Hala uymuyorsa, uygun prizi takmak için kalifiye bir elektrik teknisyeni ile görüşün. Fişi hiçbir şekilde değiştirmeyin.



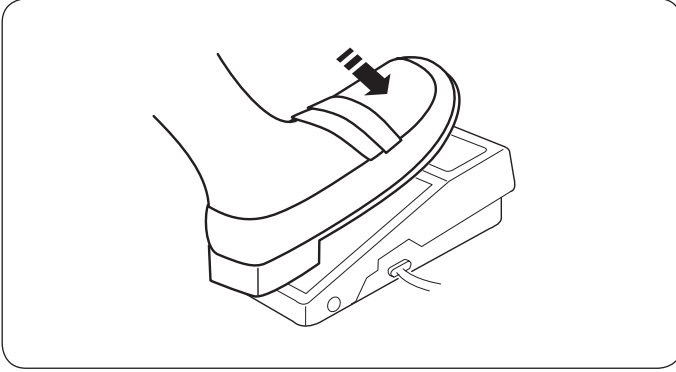


## Dikiş Hızının Kontrol Edilmesi

### Hız Kontrolü Kaydırıcısı

Dikiş hızı, dikiş gereksinimlerinize göre hız kontrol sürgüsüyle değiştirilebilir.

Dikiş hızını artırmak için kaydırıcıyı sağa doğru hareket ettirin. Dikiş hızını azaltmak için kaydırıcıyı sola kaydırın.



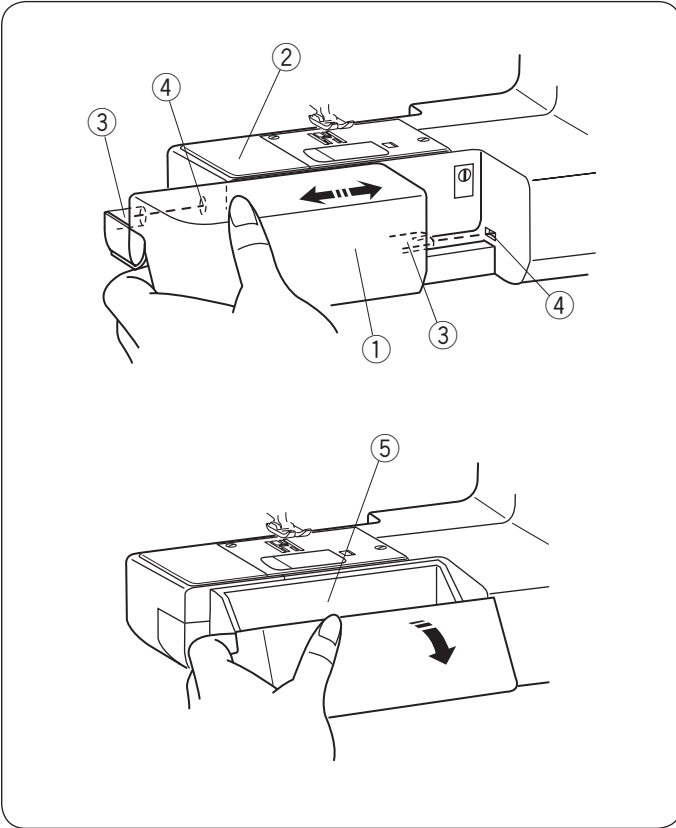
## Ayak Kontrol Pedalı

Makineyi çalıştırmak için ayak kumandasına basın. Ayak kumandasına ne kadar basarsanız, makine o kadar hızlı çalışır.

Maksimum dikiş hızı, hız kontrol sürgüsüyle değiştirilebilir.

### NOT:

Makineyi, baskı ayağı yukarı konumda iken çalıştırırsanız, baskı ayağı işareti yanıp sönecektir. Baskı ayağını indirin ve ayak kumandasına basın.



## Uzatma Tablası

Uzatma tablası uzatılmış bir dikiş alanı sağlar ve serbest dikiş için kolayca çıkarılabilir.

### Uzatma Tablasının Çıkarılması

Masayı resimde gösterildiği gibi makineden uzağa çekin.

- 1 Uzatma Tablası

### Tablanın Takılması

Uzatma masasını serbest kol boyunca kaydırın ve kılavuzları makineye oturuncaya kadar deliklere yerleştirin.

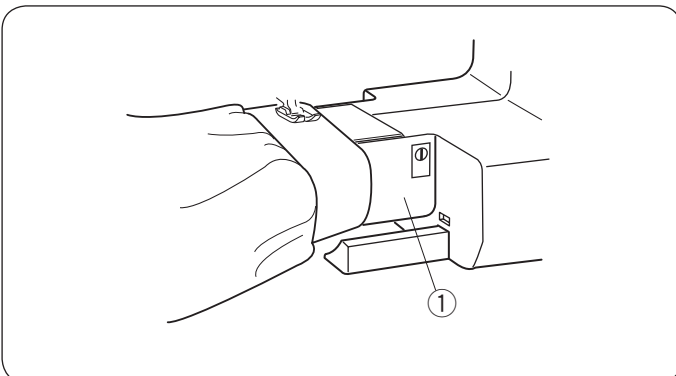
- 2 Serbest Dikiş Alanı
- 3 Rehber
- 4 Boşluk

### Aksesuar Depolama

Aksesuarlar uzatma masasının içinde saklanır.

Aksesuar deposunu açmak için kapağı kendinize doğru çekin 5.

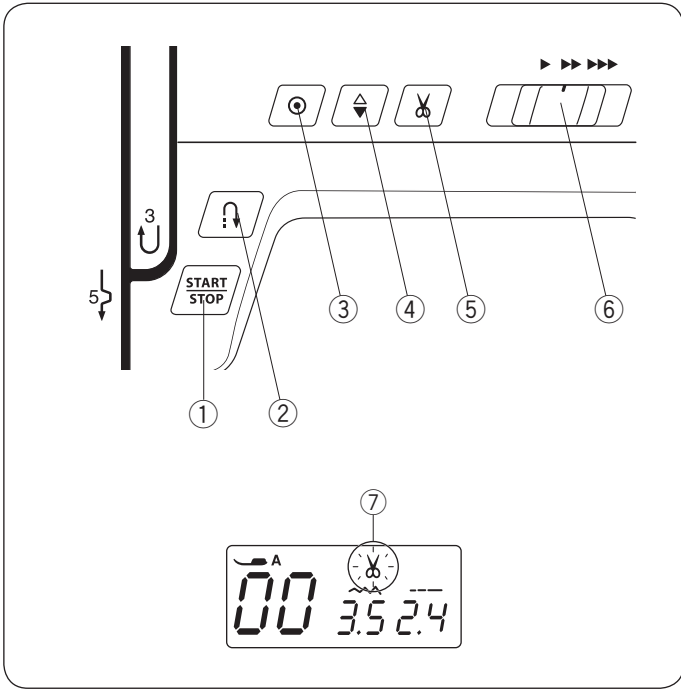
- 5 Aksesuar Deposu



## Serbest Dikiş

Serbest kol, boru şeklindeki giysilerin dikilmesi ve diz veya dirsek bölgelerinin düzleştirilmesi için kullanışlıdır.

- 1 Serbest Dikiş Alanı



## Makine Çalıştırma Düğmeleri

### ① Açma/Kapama Düğmesi

Makineyi başlatmak veya durdurmak için bu düğmeye basın.

Makine ilk birkaç dikiş için yavaş çalışmaya başlar ve ardından hız kontrol sürgüsünün ayarladığı hızda çalışır. Makine, bu düğmeye basıldığı sürece yavaş çalışır.

#### NOT:

- Ayak kontrolü makineye bağlıyken başlat / durdur düğmesi kullanılamaz.
- Makineyi, baskı ayağı yukarı konumda iken çalıştırırsanız, baskı ayağı işareti yanıp sönecektir. Baskı ayağını indirin ve başlat / durdur düğmesine basın.

### ② Geri Butonu





- **Dikiş Desenleri** 00 , 03 , 07 , 08 , 09  veya 95  birinci mod seçildiğinde;

Makine, geri düğmesine basıldığı sürece geri dikiş yapar. İleri dikmek için düğmeyi bırakın. Makine durdurulduğunda ve ayak kontrolünün bağlantısı kesildiğinde, makine geri düğmesine basıldığı sürece yavaşça geri dikiş başlar. Makine durdurulmak istenildiğinde düğme bırakılmalıdır.







#### •Diğer dikişler seçildiğinde

Başka bir desen dickerken geri butonuna basarsanız makine dikişleri kilitlet ve aniden durur.

#### NOT:

Mod 1 üzerinde şu dikiş modları ters butonunda farklı işlevlere sahiptir 01 , 02 , 32 , 33  25, 39 ve 40. sayfalara bilgi için göz atabilirsiniz.

### ③ Otomatik Kilit Butonu

- **Desen Modelleri** 00 , 03 , 07 , 08 , 09  ve 95  1. modda seçildiğinde;

Hemen bir kilitleme dikişini dikmek için otomatik kilit düğmesine basın. Makine otomatik olarak duracaktır.

#### •Diğer Dikiş Desenleri Seçildiğinde

Geçerli desenin sonunda bir kilitleme dikişini dikmek için otomatik kilitleme düğmesine basın. Makine otomatik olarak duracaktır.

### ④ İğne İndirme/Kaldırma Butonu

Dikiş iğnesini indirip kaldırmak için iğne indirme /kaldırma butonunu kullanabilirsiniz.

### ⑤ İplik kesici düğmesi

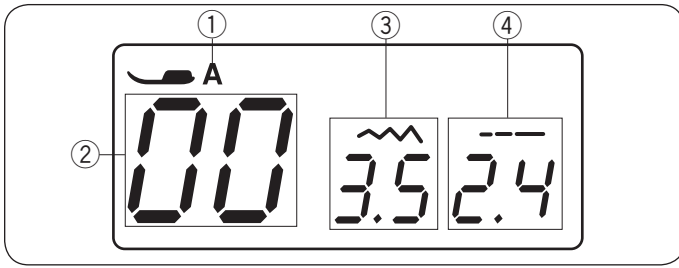
Dikiş sonrası iplik kesmek için iplik kesici düğmesine basın.

İplik kesici işareti yanıp sönecektir ⑦ makine dişleri keserken.

Dikiş sonrası iplikleri otomatik olarak kesmek için, bkz. Sayfa 56.

### ⑥ Hız kontrolü kaydırıcısı

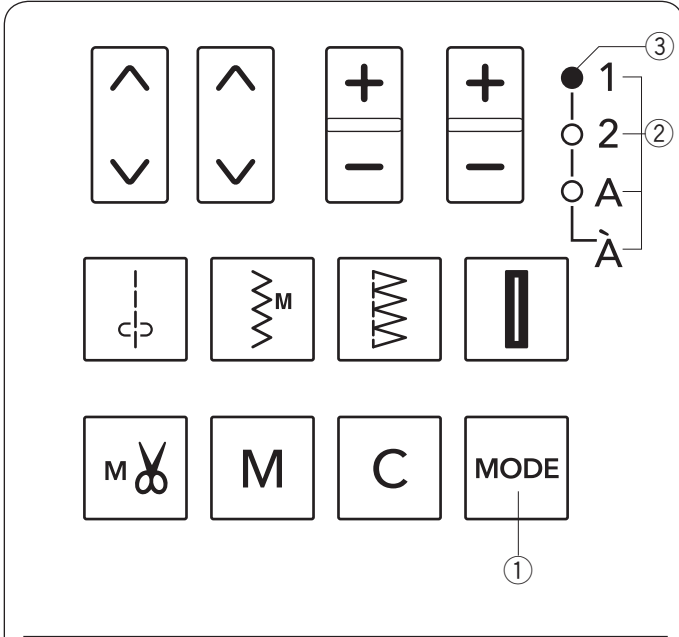
Maksimum dikiş hızı, hız kontrol sürgüsü ile ayarlanabilir. Sayfa 7'ye bakın.



## LCD Ekran

Makine açıldığında LCD ekran aşağıdaki bilgileri gösterir.

- ① Tavsiye Edilen Ayağın Simgesi
- ② Dikiş Desen Numarası
- ③ Dikiş Genişliği
- ④ Dikiş Yüksekliği



## Fonksiyon Butonları

### Fonksiyon Seçimi

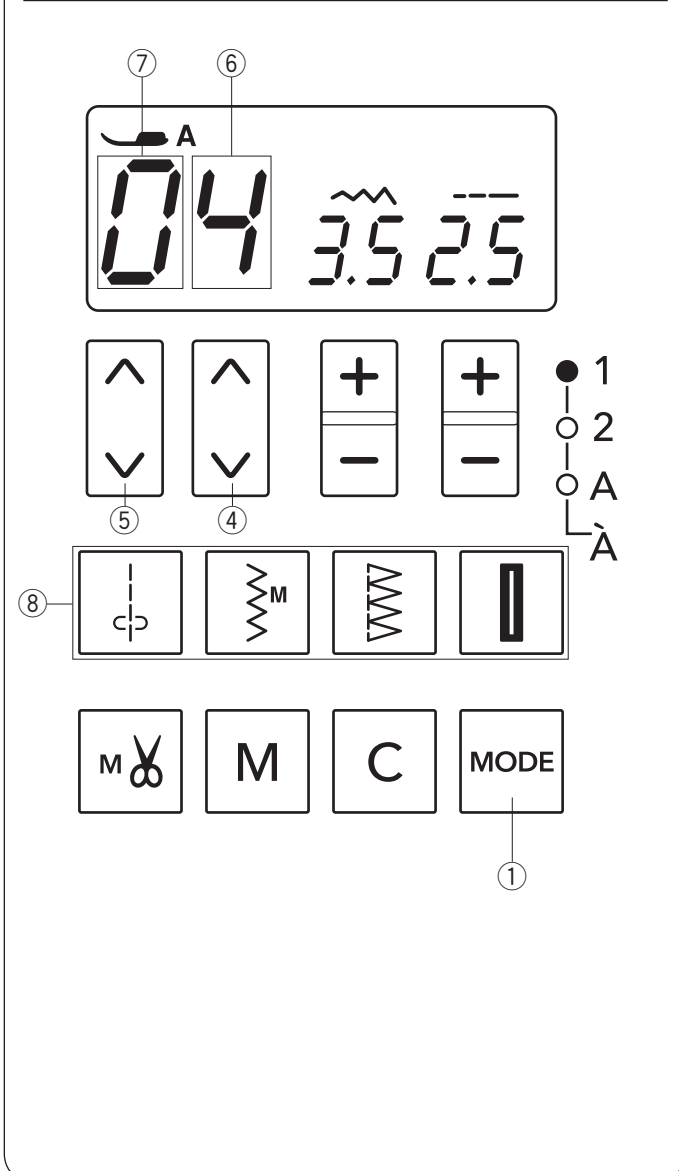
Açma / kapama düğmesi açıldığında, model seçim modu 1 (mod 1) otomatik olarak ayarlanır.

Mod tuşuna her basışınızda ①, yeşil ışık ③ değişecek ve modu ② 1'den A'ya getirecektir. Dikiş modları ve her moddaki görüntüleri dikiş tablosunda gösterilir.

- ① Mod Sembolü
- ② Mod
- ③ Yeşil Işık

### NOT:

Á modu seçildiğinde 3 yeşil ışık aynı anda yanacaktır.



## Dikiş Desenlerinin Seçimi

İstediğiniz dikiş desenini seçmek için, mod tuşuna basın.

① İstediğiniz modu seçmek için, sonra ok tuşlarına basın. (④ ve ⑤) İstenilen dikişin dikiş çeşidi numarası gösterilinceye kadar.

İlk numara hanesini değiştirmek için ⑥ Dikiş çeşidi numarasının ok tuşlarına basın. ④ Desen numarasının ilk basamağının altında.

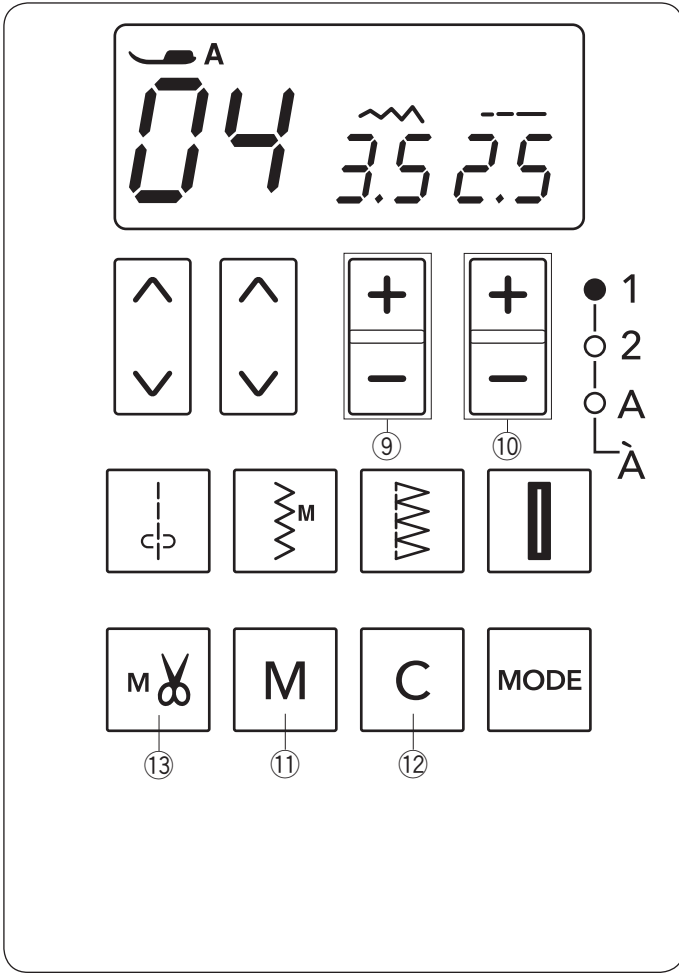
İkinci hane rakamı değiştirmek için ⑦ Dikiş çeşidi numarasının ok tuşlarına basın. ⑤ Desen numarasının ikinci basamağının altında.

- ④ Ok tuşları (ilk basamak)
- ⑤ Ok tuşları (ikinci basamak))
- ⑥ First digit
- ⑦ İkinci Basamak

## Direkt Desen Seçimi

İlgili direkt desen seçim tuşuna basarak, 1. modda 00, 07, 10 ve 20 dikiş desenlerini doğrudan seçebilirsiniz. ⑧.

Dikiş deseninin dikiş görüntüsü her tuşta gösterilir.



#### Dikiş genişliği ayar tuşu

“+” veya “-” 'ye basın ⑨ Seçilen dikiş desenine bağlı olarak dikiş genişliğini veya iğne düşme konumunu değiştirmek için. Sayfa 24, 27 ve 33'e bakın.

#### Dikiş uzunluğu ayar tuşu

“+” veya “-”'ye basın ⑩ Seçilen desenin dikiş uzunluğunu değiştirin. Bu tuş ile ilik yoğunluğunu, örgünün düzgünlüğünü ve deliğin boyutunu da ayarlayabilirsiniz. Sayfa 24, 27 ve 33'e bakın.

#### Hafıza Tuşu

Hafıza tuşuna ⑪ desen birleşimi için seçilen kalıbı hafızaya almak için basın. Sayfa 54'e bakınız.

#### Hafıza Sıfırlama Tuşu

##### • Mod 1-2 A veya Á:

Sıfırlama tuşuna ⑫ girişi iptal etmek ve seçilen modun dikiş desenini 00 seçmek için basın.

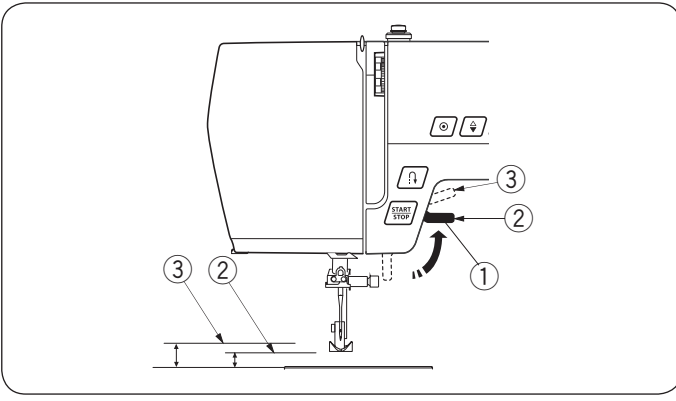
##### • Desen Kombinasyonlarında:

Sıfırlama tuşuna ⑫ hafızaya alınmış dikiş çeşidini silmek için basın.

Hafıza tuşuna basıp basılı tutun ⑫ zil sesi duyulana tüm dikiş desenlerini silmek için bip sesi çıkıncaya kadar. Sayfa 56'a bakın.

#### İplik Kesme Hafıza Tuşu

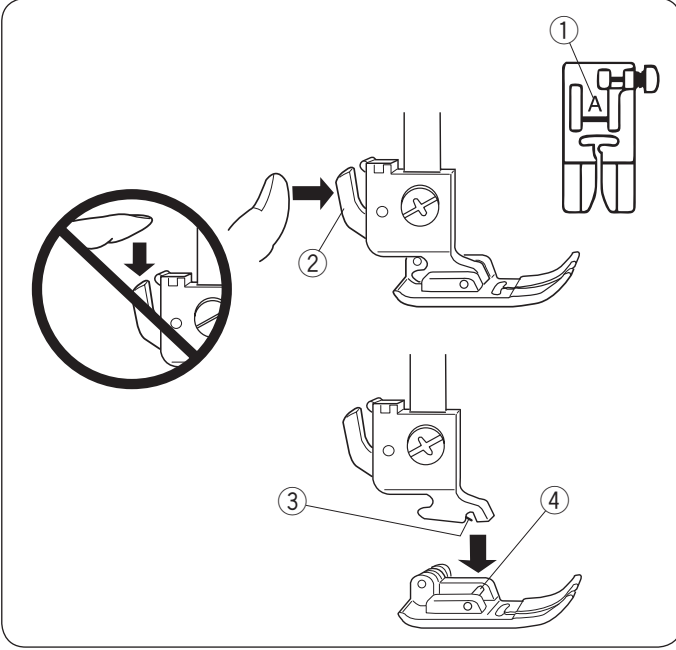
Dikişleri kilitledikten sonra iplikleri otomatik olarak kesmek için iplik kesici hafıza tuşuna basın. ⑬ (Ayrıntı için Sf. 56'ya bakabilirsiniz).



### Baskı Ayağı Kaldırıcı

Baskı ayağı kaldırıcı, baskı ayağını yükseltir ve indirir. Ayağı, baskı ayağının kolayca sökülmesi için ya da kalın malzemenin ayağın altına koymanıza yardımcı olması için normal yukarı konumundan yaklaşık 1 / 4" (0,7 cm) daha yükseğe kaldırabilirsiniz.

- ① Baskı ayağı kaldırıcı
- ② Normal yukarı pozisyon
- ③ Yüksek pozisyon



### Baskı Ayağının Değişimi

#### ⚠ DİKKAT:

Ayağı değiştirmeden önce güç düğmesini KAPALI konuma getirin. Yanlış ayak iğnenin kırılmasına neden olabilir. Ayak tanımlama simgesiyle işaretlenmiştir.

- ① Ayak Tanımlama Simgesi

### Baskı Ayağını Çıkarmak

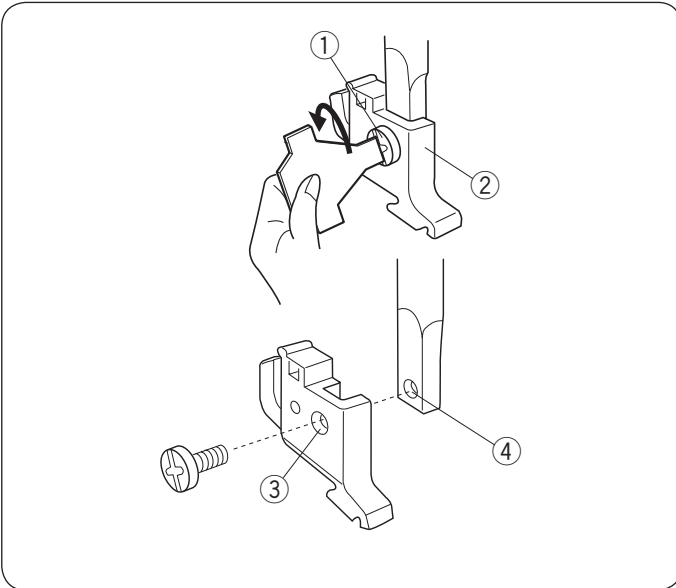
El çarkını saat yönünün tersine çevirerek iğneyi en yüksek konumuna kaldırın. Baskı ayağını kaldırın ve ayak tutucunun arkasındaki kolu bastırın.

- ② Kaldıraç

### Baskı Ayağını Takmak

Seçilen baskı ayağını, ayaktaki pimin ayak tutucudaki oluğun hemen altına gelecek şekilde yerleştirin. Ayağı yerine kilitlemek için baskı çubuğunu indirin.

- ③ Yiv
- ④ Pin



### Ayak Tutucunun Çıkarılması ve Takılması

#### ⚠ DİKKAT:

Lütfen işlemleri yapmadan önce makinenin güç kaynağını kesin.

### Ayak Tutucunun Çıkarılması

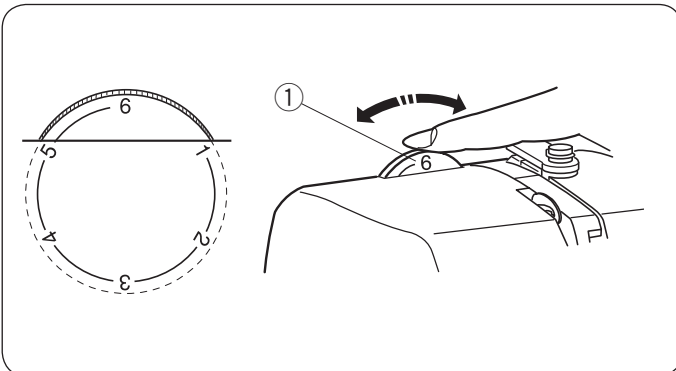
Ayar vidasını saatin tersi yönünde bir tornavidayla çevirerek çıkarın.

### Ayak Tutucunun Takılması

Ayak tutucudaki deliği, baskı çubuğundaki dişli delikle hizalayın. Tespit vidasını deliğe yerleştirin.

Tornavidayı saat yönünde çevirerek tespit vidasını sıkın.

- ① Tespit Vidası
- ② Ayak Tutucu
- ③ Yuva
- ④ Dişli Yuvası



### Baskı Ayağı Basınç Kadranı

Baskı ayağı basınç kadranı çevrilerek ayak basıncı ayarlanabilir.

Normal kumaşlar için basıncı "3" ile "6" arasında ayarlayın. İnce kumaşlar ve applike dikişler için basıncı "1" ile "3" arasında ayarlayın.

Ağır kumaşlar için basıncı "5" ile "6" arasında ayarlayın.

- ① Baskı ayağı basınç kadranı

## İğne İpliği Gerilimini Ayarlama

### Düz dikiş dengeli gerginlik

İdeal düz dikiş, gösterildiği gibi (detay göstermek için büyütülmüş) iki kumaş tabakası arasında kilittlenmiş ipliklere sahiptir. Dikişin üstüne ve altına bakarsanız, dikişlerin dengeli bir şekilde dengeli olduğunu unutmayın.

- ① İğne ipliği (üst iplik)
- ② Masura ipliği (alt iplik)
- ③ Gevşetmek
- ④ Sıkmak

İğne ipliği gerginliğini ayarlarken, sayı yükseldikçe, üst iplik gerginliği artar.

Sonuçlar şunlara bağlıdır:

- Kumaşın sertliği ve kalınlığı
- Kumaş katmanlarının sayısı
- Dikiş tipi

### İplik Gerginliğinin Sıkı Olması

Masura ipliği kumaşın sağ tarafını gösterir ve dikiş engebeli hissettirir. İğne ipliği gerginliğini gevşetmek için kadranı daha düşük bir sayıya çevirin.

- ① İğne ipliği (üst iplik)
- ② Masura ipliği (alt iplik)
- ③ Gerginlik gevşetmek için
- ④ Kumaşın sağ tarafı (üst taraf)
- ⑤ Kumaşın yanlış tarafı (alt tarafı)

### Gerginlik çok gevşek

İğne ipliği kumaşın yanlış tarafından gösteriliyor ve dikiş engebeli görünüyor. İğne ipliği gerginliğini sıkmak için kadranı daha yüksek bir sayıya çevirin.

- ① İğne ipliği (üst iplik)
- ② Masura ipliği (alt iplik)
- ③ Gerginliği sıkmak için
- ④ Kumaşın sağ tarafı (üst taraf)
- ⑤ Kumaşın yanlış tarafı (alt tarafı)

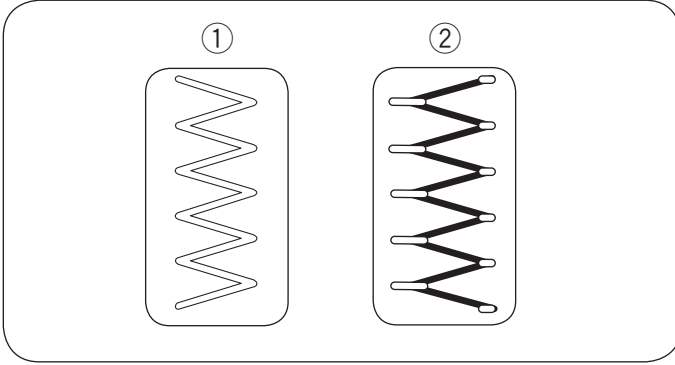
### Zikzak dikişi

İdeal bir zikzak dikişi için, masura ipliği kumaşın sağ tarafında (üst kısımda) görünmez ve iğne ipliği kumaşın yanlış tarafında (alt tarafta) hafifçe gösterilir. Doğru görünüm için resimlere bakınız. Bu görünüme uyması için iğne gerginliğini gerektiği gibi ayarlayın.

### Dengeli gerginlik

Aşırı titremeye neden olmadan veya masura ipliğinin kumaşın sağ tarafında (üst tarafta) görünmesine neden olmadan kumaşın yanlış tarafında (alt tarafında) görülen iğne ipliği miktarını en aza indirin. Sonuçlar kumaş, iplik ve dikiş koşullarına göre değişir.

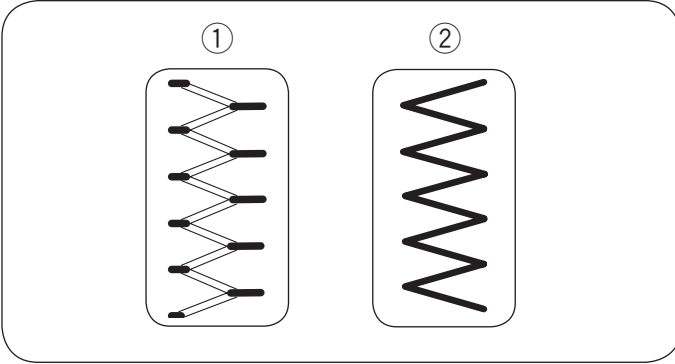
- ① Kumaşın sağ tarafı (üst taraf)
- ② Kumaşın yanlış tarafı (alt tarafı)



### Gerginlik çok sıkı

Her zikzağın köşesi, kumaşın sağ tarafını bir araya getirir.

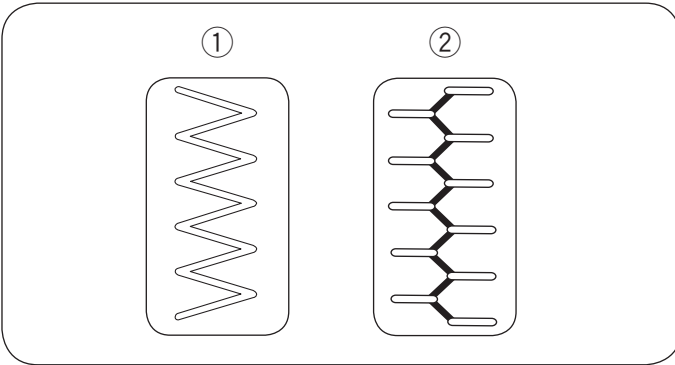
- ① Kumaşın sağ tarafı (üst taraf)
- ② Kumaşın yanlış tarafı (alt tarafı)

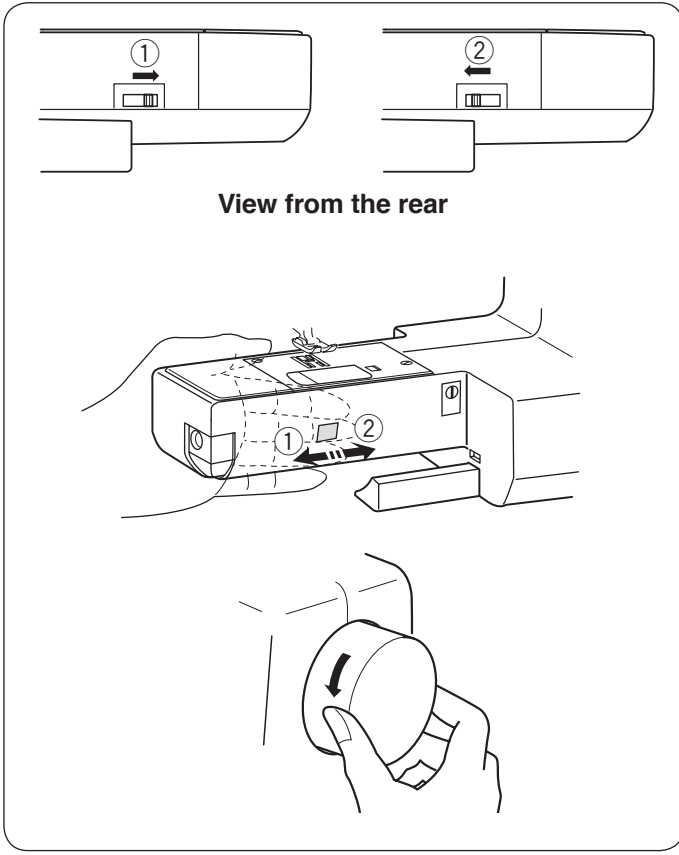


### Gerginlik çok gevşek

Her zikzak noktasının köşesi, kumaşın yanlış tarafını bir araya getirir.

- ① Kumaşın sağ tarafı (üst taraf)
- ② Kumaşın yanlış tarafı (alt tarafı)





### Besleme Alanını Bırakma veya Yükseltme

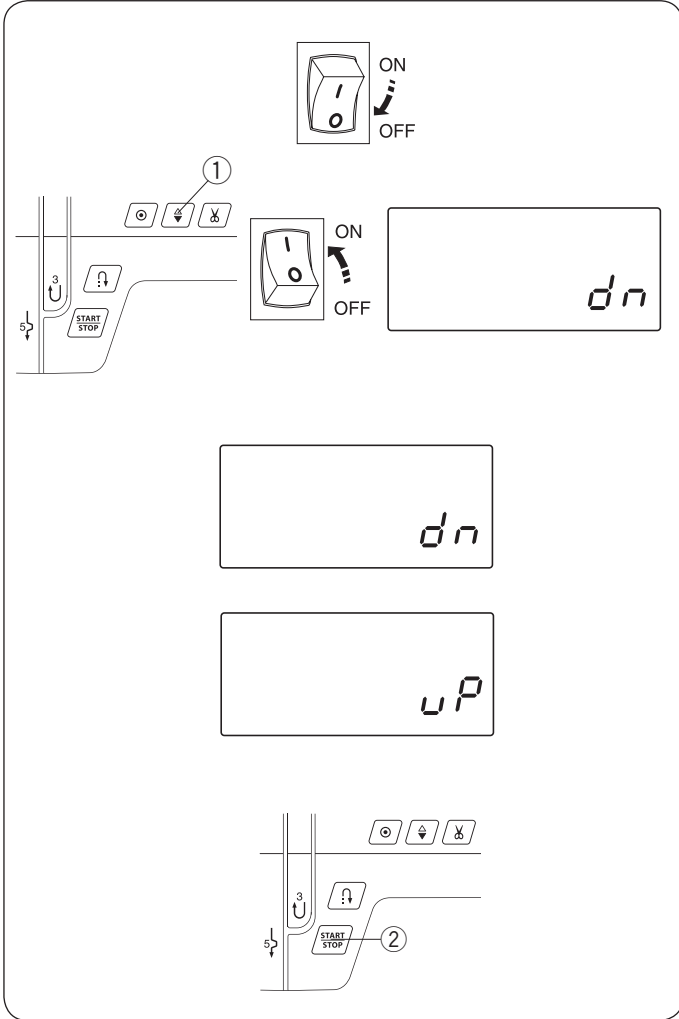
Damla besleme kolu, makinenin arkasındaki serbest kol yatağının altında bulunur. Besleme alanını düşürmek için kolu ok yönünde itin ①.

Besleme alanını kaldırmak için kolu ok yönünde itin ②, Gösterildiği gibi, el çarkını kendinize doğru çevirin.

Normal dikiş için besleme alanı yukarı olmalıdır.

#### NOT:

Besleme alanını indirirken dikiş uzunluğu değerini minimumda tutun.



### İğne Durdurma Konumu Ayarı

**Makine durduğunda, iğne durdurma konumunu yukarı veya aşağı ayarlayabilirsiniz.**

İğne durma konumu ayar moduna girmek için gücü kapatın.

İğne yukarı / aşağı düğmesine q basın ve basılı tutun ve güç düğmesini açın. Ardından, iğne durdurma konumu ayar ekranı gösterildiği gibi görünene kadar iğne yukarı / aşağı düğmesine basılı tutun.

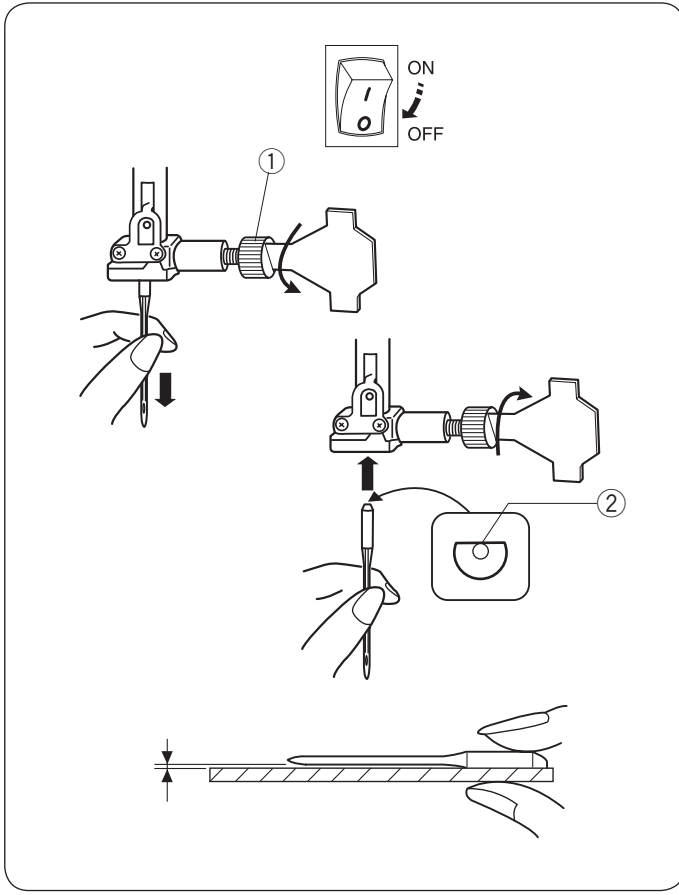
Varsayılan ayar aşağıdır ve ekranda "dn" işareti görünür.

İğne yukarı / aşağı düğmesine basın ①.

"uP" işareti belirir ve iğne durma konumu ayarlanmıştır.

START / STOP düğmesine basın ② seçenekleri onaylayın.





## İğne Değişimi

### ⚠ Dikkat:

İğne değişimi öncesi makinenin güç bağlantısını kesin.  
El çarkını saat yönünün tersine çevirerek iğneyi en yüksek konumuna kaldırın ve baskı ayağını indirin.  
Gevşek bir iğne veya gevşek bir vida, makinenin arızalanmasına veya iğnenin kırılmasına neden olabilir.

İğne tutucu vidayı saat yönünün tersine çevirerek gevşetin. İğneyi iğne kelepçesinden çıkarın.  
Düz kenarı arkaya gelecek şekilde iğne kelepçesine yeni bir iğne yerleştirin. İğneyi iğne kelepçesine yerleştirirken, sonuna kadar itin.  
İğne tutucu vidayı saat yönünde çevirerek sıkıca sıkın.

- ① İğne kelepçesi vidası
- ② Düz Taraf

İğnenin iyi durumda olup olmadığını görmek için, iğnenin düz tarafını düz bir şeyin üzerine yerleştirin (iğne plakası, cam vb.). İğne ve düz yüzey arasındaki boşluk tutarlı olmalıdır. Asla bükülmüş veya kör bir iğne kullanmayın.  
Hasarlı bir iğne kalıcı takılmalara neden olabilir veya örme, ince ipek ve ipek benzeri kumaşlarda akabilir.

Kumaş		İplik	İğne
İnce	Patiska Jorjet Triko Şeffaf Bürümcük	İpek #80-100 Pamuk #80-100 Sentetik #80-100	#9/65-11/75 Mavi Uçlu İğne
Orta	Açma Örgü Çuha Sert	İpek #50 Pamuk #50-80 Sentetik #50-80	#11/75-14/90
Kalın Kot	Denim Yün Paltoluk Yorgan	İpek #30-50 Pamuk #40-50 Sentetik #40-50	#14/90-16/100

### NOT:

İğne kılıfına 1 x mavi uçlu iğneler (# 11/75), 2 x # 11/75 iğneler ve 2 x # 14/90 iğneler dahildir (Parça No. 540401026).

## Kumaş ve İğne Şeması

Genel dikiş için, 11/75 veya 14/90 iğne boyutunu kullanın. Hafif kumaşların dikilmesi için ince bir iplik ve iğne kullanılmalıdır.

Ağır kumaşlar, kumaş ipliğini yıpratmadan delmek için yeterince büyük bir iğne gerektirir.

İğne boyutunu daima gerçek dikiş için kullanılacak kumaşın küçük bir hürdası üzerinde test edin.

Genel olarak, iğne ve masura için aynı ipliği kullanın. Streç kumaşları, çok ince kumaşları ve sentetikleri dikerken mavi uçlu bir iğne kullanın. Mavi uçlu iğne atlanmış dikişleri etkili bir şekilde önler.

## İplik Makarasının Ayarlanması

### Yatay makara pimi

Makara pimini kaldırın. Makara pimine bir iplik makarası yerleştirin.

Büyük makara tutucusunu takın ve makarayı destekleyici üzerine dayanacak şekilde ipliğin makarasına sıkıca bastırın.

- ① Makara pimi
- ② İplik Makarası
- ③ Büyük Makara tutucu
- ④ Destekleyici

Küçük makara tutucu, dar ya da küçük iplik makaralarıyla kullanılır.

- ⑤ Küçük makara tutucu

### Ekstra makara pimi

Ekstra makara pimi, makineyi açmadan bobinleri sarmak içindir.

Ekstra makara pimini deliğe yerleştirin.

Ekstra makara pimi, bobin sarıcı gergi diskine işaret etmelidir.

İpliği makaradan çekin ve ipliği gösterildiği gibi masura sarma gergi diskinin etrafından geçirin.

- ⑥ Ekstra makara pimi
- ⑦ Ekstra makara pimi yuvası
- ⑧ Masura sarıcı gergi diski

## Masura Sarma

### Masurayı Çıkarmak

Kanca kapağı serbest bırakma düğmesini yavaşça sağa kaydırın ve kanca kapağı plakasını çıkarın.

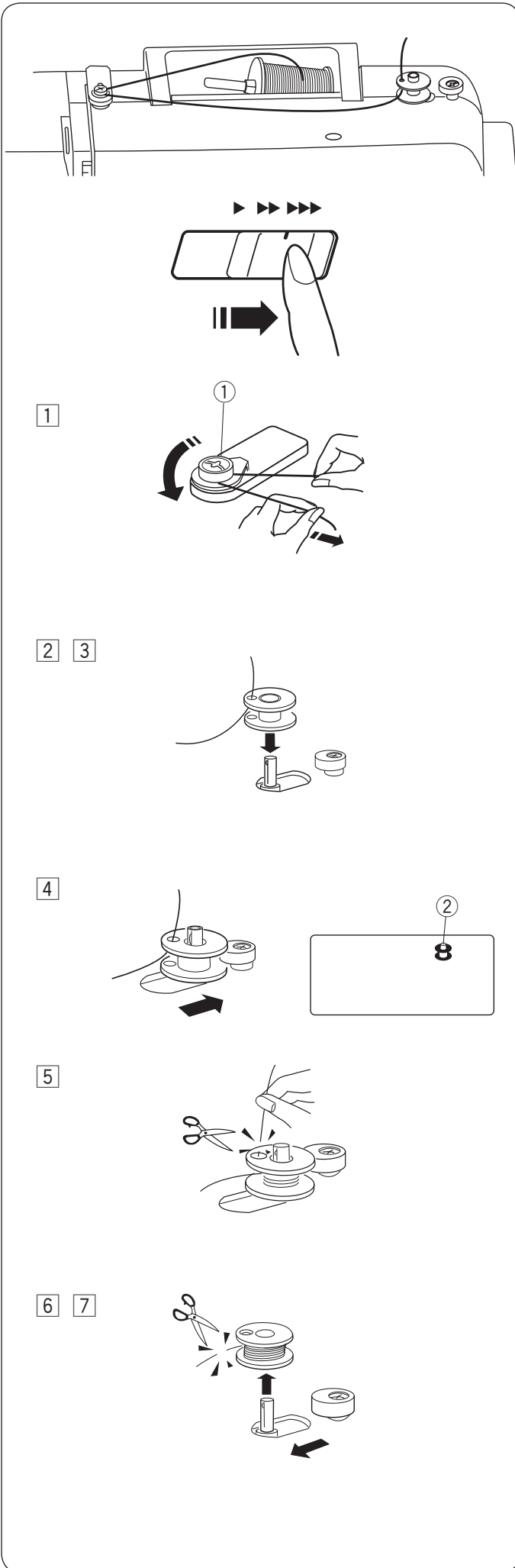
Masurayı kaldırın.

- ① Kanca kapağı açma düğmesi
- ② Kanca kapak plakası
- ③ Masura

### NOT:

Yatay kanca için "J" plastik bobin kullanın ("J" ile işaretli ④). Önceden sarılmış kağıt bobinleri gibi başka bobinlerin kullanılması, dikiş problemlerine ve / veya bobin tutucusunda hasara neden olabilir.

## Masura Sarmak



### NOT:

Masura sarma için hız kontrol sürgüsünü en hızlı konumuna getirin.

- 1 İpliği makaradan çekin ve ipliği geçirin Masura sarma gergi diskinin etrafından.  
① Masura sarma gergi diski

- 2 Masuradaki deliğin içinden içeriye doğru iplik geçirin  
3 Masurayı masura sarma miline yerleştirin.

- 4 Masurayı sağa doğru ittirin Masura simgesi ekranda gözükecektir.  
② Masura simgesi

- 5 Elinizde tutulan ipliğin serbest ucu ile başlayın. Birkaç kat sarıldığında makineyi durdurun ve ardından ipliği masuradaki deliğe yakın bir yere kesin.

- 6 Makineyi başlatın masura sarılma tamamlandığında makine otomatik olarak duracaktır. Makineyi durdurun ve iş milini sola hareket ettirerek masura sarıcıyı orijinal konumuna getirin.

### NOT:

Makine çalışırken masura sarma milini hareket ettirmeyin.

- 7 Masurayı kaldırın. İpliği görüntüdeki gibi kesin. Hız kontrol kaydırıcısının konumunu geri getirin.

## Masura Yerleştirmek



### DİKKAT:

Masura sarma, çıkarma vb. işlemleri yapmadan önce makine g bağlantısını kesin.

- 1 İpliqli masurayı masura bölmesine yerleştirin. Saat yönünde dönmesini sağlayacak şekilde yerleştirin.

- 1 İplik Sonu
- 2 Masura Tutucu
- 3 Kanca Koruması

- 2 Masurayı parmak ucunuzla tutun; İpliği, masura tutucunun n dişine geçirin. İpliği sola doğru çekerek kılavuzun altına geçirin.

- 4 n etik
- 5 Rehber

- 3 İpliği sola doğru çekerek kılavuza geçirin "1" işaretili yol. İpliğin, masura tutucunun yan dişinden çıktığından emin olun.

- 6 Rehber yolu 1
- 7 Yan etik

### NOT:

İplik yan etikten çıkmazsa, adım adım tekrarlayın 1.

- 4 İpliği "2" işaretili kılavuz yolu boyunca çekmeye devam edin ve ipliği yarıktan sağa ekin. İplik uygun uzunlukta kesilir ve yerinde tutulur.

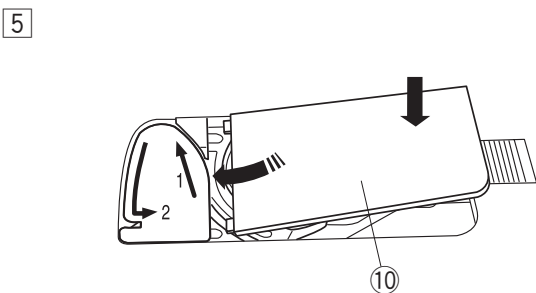
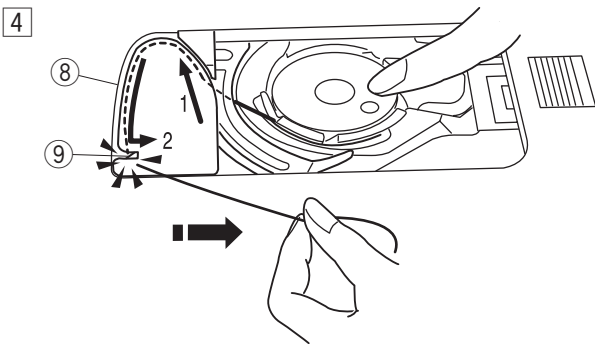
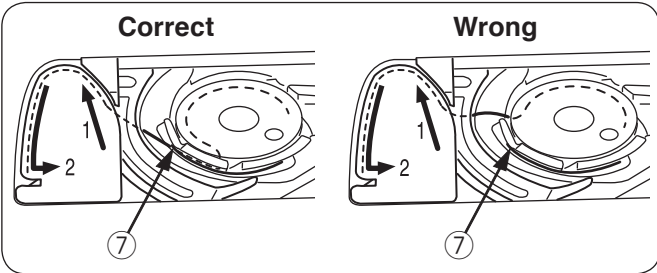
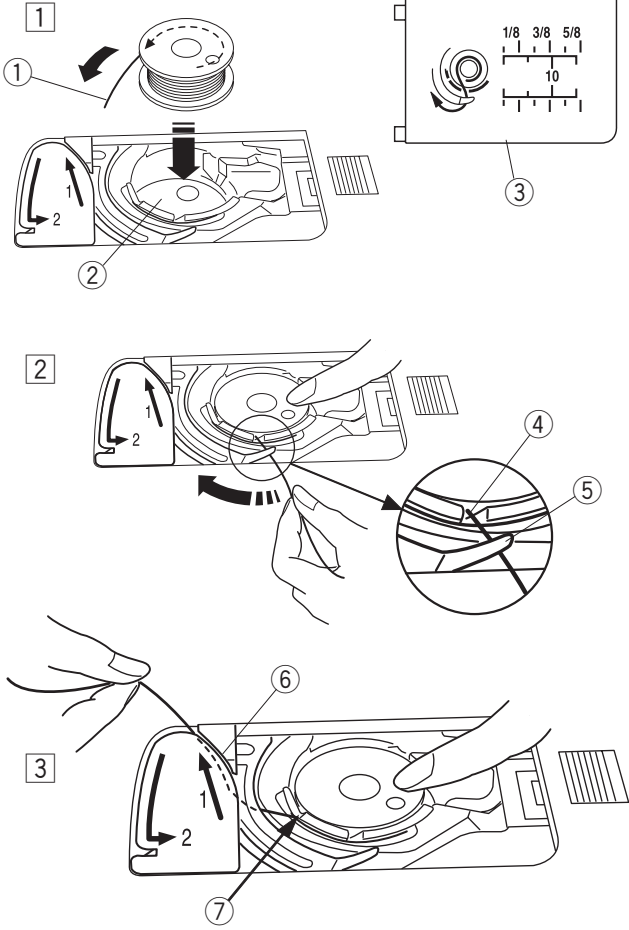
- 8 Rehber Yolu 2
- 9 Yarıq (İplik kesici)

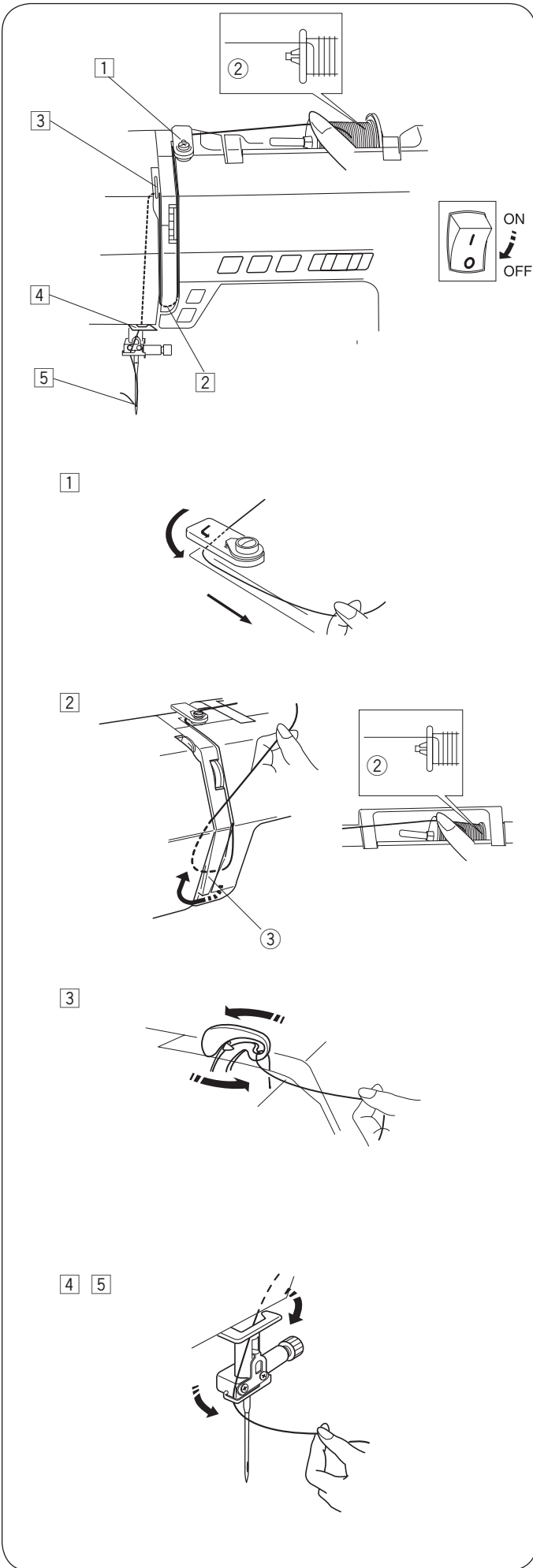
- 5 Kanca kapak plakasının sol kenarını aıklığa yerleştirin. Kanca kapak plakasını yerine oturması için aşağı bastırın.

- 1 Kanca Koruma Plakası

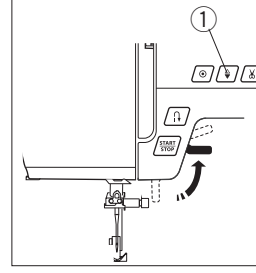
### NOT:

Aksi belirtilmediği sürece, masura ipliğini çizmeden dikişe başlayabilirsiniz. Masura ipliğinin nasıl çekileceğini öğrenmek için sayfa 21'e bakınız.





## Makineye Dış Açma



- Baskı ayağını kaldırın. İğne yukarı / aşağı düğmesine basın  
 ① İplik alma kolunu en yüksek konuma çıkarmak için.  
 ① İğne yukarı / aşağı düğmesi



### DİKKAT:

İşlemleri gerçekleştirmeden önce makinenizin güç bağlantısını kesin.

- 1 Güç bağlantısını kesin  
İplik ucunu üst iplik kılavuzunun etrafına çizin.
- 2 İpliği makaraya yakın tutarken ②, dişin ucunu kontrol yayı tutucusunun etrafına çekmek
  - ② Makara
  - ③ Yay tutucuyu kontrol edin
- 3 İpliği, sarma kolu üzerinden sağdan sola, yukarı doğru çekme kolu gözüne doğru sıkıca çekin.
- 4 İpliği alt iplik kılavuzundan geçirin. İpliği soldaki iğne mili iplik kılavuzunun arkasına kaydırın.
- 5 İğneyi ipliklemek için iğne geçiriciyi kullanın (bkz. Sayfa 20)

## İğne Sabitleyici

### ⚠ DİKKAT:

Lütfen işlemleri gerçekleştirmeden önce makine güç kaynağını kesin.

1 Baskı ayağını indirin. İğneyi en yüksek konuma getirmek için iğne yukarı / aşağı düğmesine basın. Güç düğmesini kapatın.

İğne geçirici düğmeyi sonuna kadar aşağı çekin. Kanca iğne gözünden arkadan çıkar.

- 1 İğne Aşağı / Yukarı Butonu
- 2 Topuz
- 3 Kanca

2 İpliği sol kılavuzdan sağ kılavuza ve kancanın altına çekin

- 4 Sol Rehber
- 5 Sağ Rehber

3 İpliği sağ kılavuzun sağ tarafı boyunca öne doğru çekin.

4 Raise the knob in the direction of the arrow, drawing the thread loop through the needle.

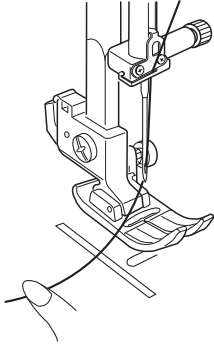
- 6 İplik döngüsü

5 İpliği iğne gözünden çekin.

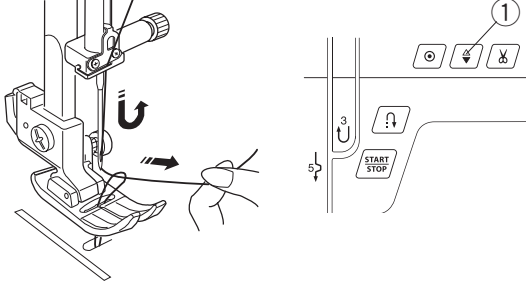
### NOT:

İğne ipliği # 11 ila 16 iğnesi veya mavi uçlu iğne ile kullanılabilir. 50 - 90 diş boyutları önerilir.

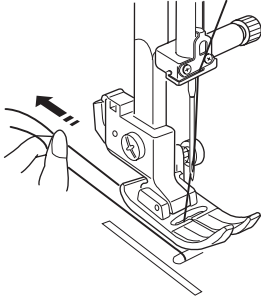
1



2



3



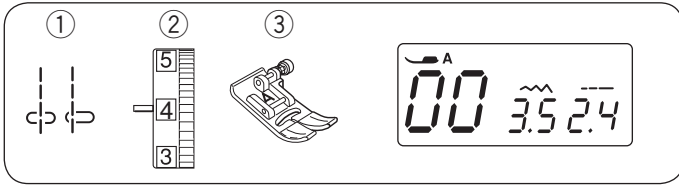
## Masura İpliği Hazırlama

1 Baskı ayağını kaldırın. İğne ipini sol elinizle hafifçe tutun.

2 Güç düğmesini açın. Masura ipliğini almak için iğneyi alçaltmak ve kaldırmak için iğne yukarı / aşağı düğmesine iki kez basın.

1 İğne indirme/kaldırma butonu

3 Her iki ipliği de baskı ayağının altına ve arkasına 4" ila 6" (10 ila 15 cm) çekin.



## BASIT DİKİŞ

### Düz Dikiş

- ① Dikiş Deseni:
- ② İğne İpliği Gerginliği:
- ③ Baskı Ayağı:

MOD 1: 00 veya 03  
2 ye 6  
Zigzag ayağı A

### NOT:

Saten dikiş ayağı F veya ilik ayağı R ile dikiş yaparken, ipliği tutmak için ipliği sola çekin.

### Dikmeye Başlamak

Baskı ayağını kaldırın ve kumaşı iğne plakasındaki dikiş kılavuz çizgisinin yanına yerleştirin. İğneyi başlatmak istediğiniz noktaya indirin.

İpliği arkaya doğru çekin ve baskı ayağını indirin.

Dikiş başlamak için başlat / durdur düğmesine basın veya ayak kumandasına basın.

Kumaşın doğal olarak beslenmesini sağlamak için kumaşı bir dikiş kılavuz hattı boyunca yavaşça yönlendirin.

- ① Başlatma/Durdurma Butonu

### Dikişleri Sabitleme

Dikişin ucunu sabitlemek için, geri düğmesine basın ve birkaç geri dikiş dikiş.

Dişleri kesmek için iplik kesici düğmesine basın.

- ② Geri Butonu
- ③ İplik Kesme Butonu

Daha kalın iplikleri kesmek için yüz kapağındaki iplik kesiciyi kullanın.

- ④ İplik Kesici

### Dikiş Yönünü Değiştirmek

Makineyi durdur.

Baskı ayağını kaldırın.

Dikiş yönünü istediğiniz gibi değiştirmek için kumaşı iğnenin etrafında döndürün.

Ayağı alçaltın ve yeni bir yönde dikmeye başlayın.

### NOT:

İğne durma pozisyonu yukarı konumda ise, iğne yukarı / aşağı düğmesine basarak iğneyi indirin.

### Kalın Kumaşın Kenarından Dikiş

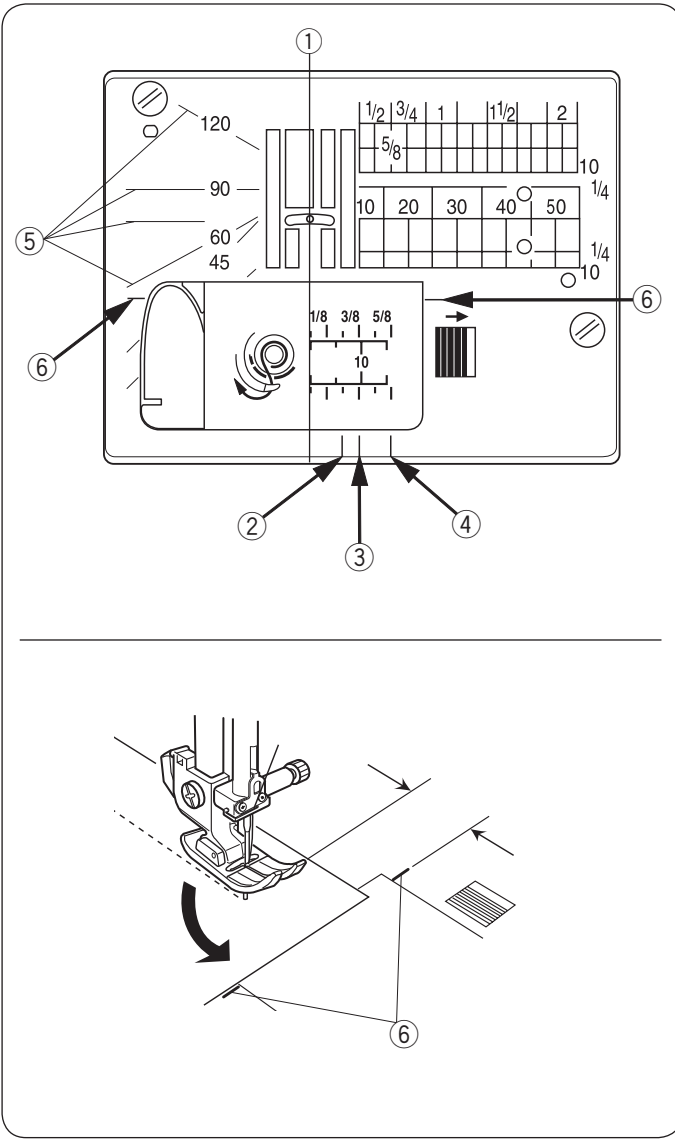
Zikzak ayağın üzerindeki siyah düğme ayağı yatay konumda sabitlet.

Bu, kalın kumaşların uzak kenarlarından dikmeye başlarken ya da etek boyunca dikerken yardımcı olur. İğneyi dikmeye başlamak istediğiniz noktada kumaşın içine indirin.

Siyah düğmeye basarken ayağı indirin. Kaymasını önlemek için ayak yatay konumda kilitlenir. Birkaç dikiş diktikten sonra düğme otomatik olarak serbest bırakılır.

- ① Siyah Buton
- ② Kalın Kumaşlar





### Dikiş Kılavuzlarını Kullanma

İğne plakası ve kanca kapak plakası üzerindeki dikiş kılavuzları, dikiş payını ölçmenize yardımcı olur. İğne plakasındaki sayılar, merkez iğne konumundan mesafeyi inç ve milimetre cinsinden gösterir.

① Merkez İğne Pozisyonu

Ön dikiş kılavuzları 1 / 4", 3 / 8" ve Merkez iğne konumundan 5 / 8".

② Ön Dikiş Kılavuzu 1/4"

③ Ön Dikiş Kılavuzu 3/8"

④ Ön Dikiş Kılavuzu 5/8"

Açı ölçekleri 45, 60, 90 ve 120 derecede işaretlenmiştir.

Yama parçalarını dikerken açılı terazileri kullanın (bkz. Sayfa 47).

⑤ Açı ölçekleri

⑥ Viraj kılavuzu

### Kare Köşeleri Çevirme

5 / 8" dikiş kılavuzunda kumaş kenarı dikerken, dikimin kenardan aynı mesafede devam etmesi için kare bir köşeyi döndürün.

Kumaşın ön kenarı viraj alma kılavuz hatlarına ulaştığında makineyi durdurun ⑥.

Baskı ayağını kaldırın ve kumaşı saat yönünün tersine 90 ° çevirin.

Baskı ayağını indirin ve yeni yönde dikişe başlayın.

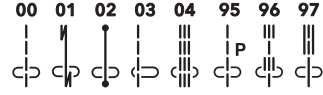
⑥ Viraj kılavuzu

### NOT:

İğne durma pozisyonu yukarı konumda ise, iğne yukarı / aşağı düğmesine basarak iğneyi indirin.

## İğne Düşme Konumunu Değiştirme

İğne düşme konumu, 00 - 04, 95, 96 ve 97 numaralı düz dikiş desenleri için değiştirilebilir



İğneyi sola hareket ettirmek için dikiş genişliği ayar tuşundaki “-” işaretine basın.

İğneyi sağa hareket ettirmek için dikiş genişliği ayar tuşundaki “+” işaretine basın.

① Dikiş genişliği ayarlama tuşu

## Dikiş Uzunluğunu Değiştirme

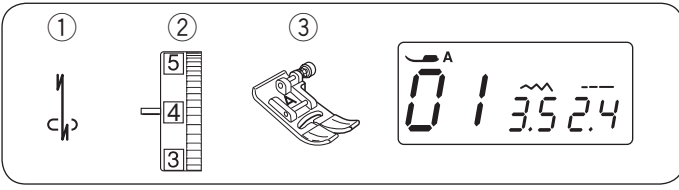
Dikiş uzunluğu değiştirilebilir.

Dikiş uzunluğunu artırmak için dikiş uzunluğu ayar tuşundaki “+” işaretine basın.

Dikiş uzunluğunu azaltmak için dikiş uzunluğu ayar tuşundaki “-” işaretine basın.

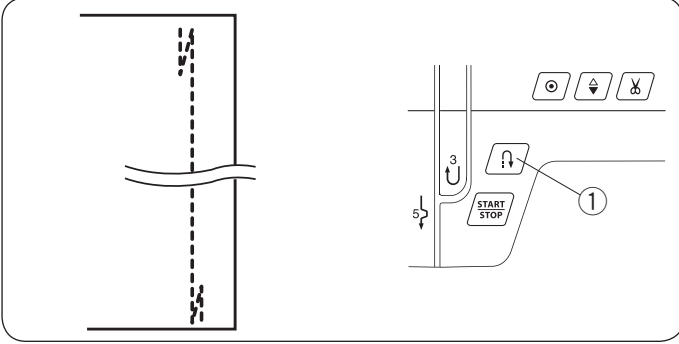
① Dikiş uzunluğu ayar tuşu

② Dikiş uzunluğu



### Lock-a-matik Dikiş

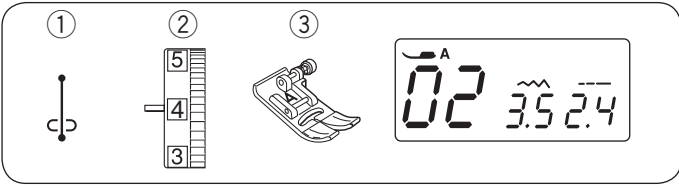
- ① Dikiş Deseni: MOD 1: 01
- ② İplik tansiyon kadranı: 2 - 6
- ③ Baskı Ayağı: Zigzag Ayağı A



Bir dikişin başlangıcını ve sonunu ters dikiş ile sabitlemek için bu dikişi kullanın.

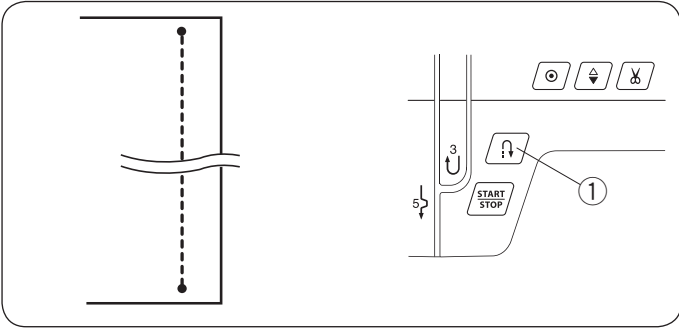
Dikişin sonuna geldiğinizde, geri düğmesine bir kez basın. Makine dört geri dikiş, dört ileri dikiş dizecek ve ardından otomatik olarak dikişi durduracaktır.

- ① Geri butonu



### Kilit Dikiş

- ① Dikiş Deseni: MOD 1: 02
- ② İplik Tansiyon Kadranı: 2 - 6
- ③ Baskı Ayağı: Zigzag Ayak A

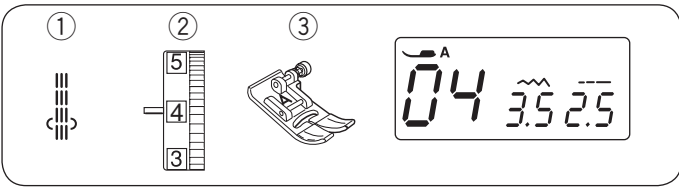


Bu eşsiz dikiş görünmez bir kilitleme dikişine ihtiyaç duyulduğunda kullanılır.

İğneyi kumaşın ön kenarına yakın bir yere indirin. Makine birkaç kilitleme dikişini yerine dikiş devam edecektir.

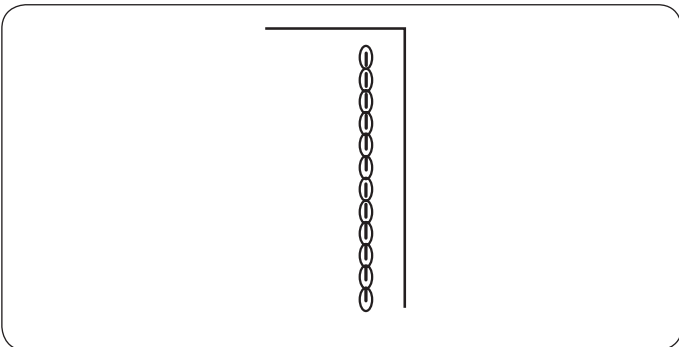
Dikişin sonunda geri düğmesine bastığınızda, makine birkaç kilitleme dikişini yerine dikiş, ardından dikişi otomatik olarak durduracaktır.

- ① Geri butonu

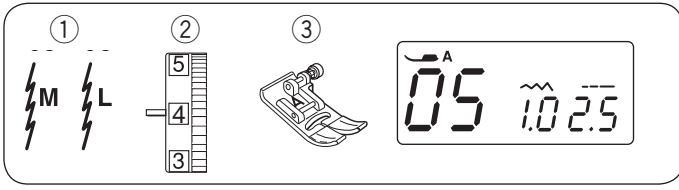


### Üçlü Streç Dikiş

- ① Dikiş Deseni: MOD 1: 04
- ② İplik Tansiyon Kadranı: 2 - 6
- ③ Baskı Ayağı: Zigzag Ayak A



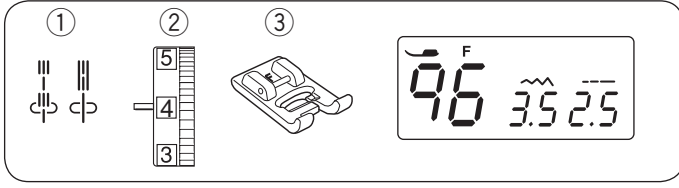
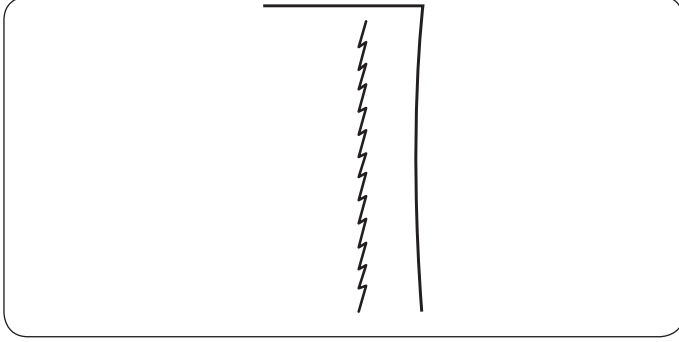
Bu güçlü, dayanıklı dikiş, rahatlık ve dayanıklılık sağlamak için hem esneklik hem de dayanıklılık gerektiğinde önerilir. Kasık ve kol deliği dikişleri gibi alanları güçlendirmek için kullanın. Ayrıca, sırt çantası gibi eşyaları inşa ederken ekstra takviye için kullanın.



### Strech Dikiş

- 1 Dikiş Deseni: MOD 1: 05 veya 06
- 2 İplik Tansiyon Kadranı: 3 - 6
- 3 Baskı Ayağı: Zigzag Ayak A

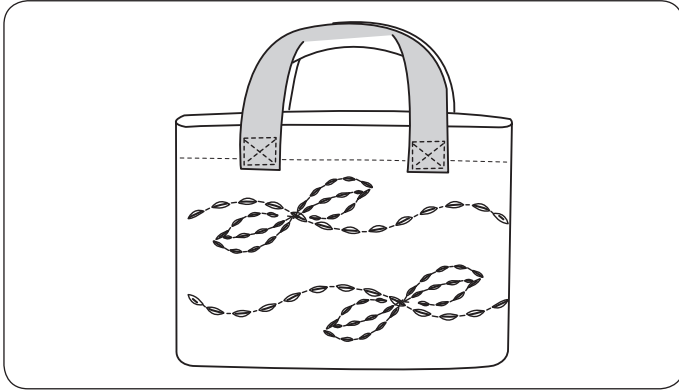
Bu dikiş, örme kumaşlarda ve önyargılı dikişlerde büzülmeyi önlemek ve dikişin tamamen düz olarak basılmasını sağlamak için tasarlanmış dar bir dikiştir. İnce kumaşları dikmek için bu dikişi kullanın.

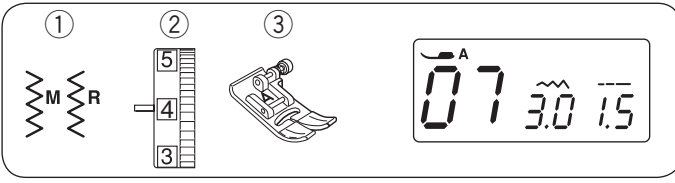


### Oyma Dikiş

- 1 Dikiş Deseni: MOD 1: 96 veya 97
- 2 İplik Tansiyon Kadranı: 3 to 6
- 3 Baskı Ayağı: Satın dikiş ayağı F

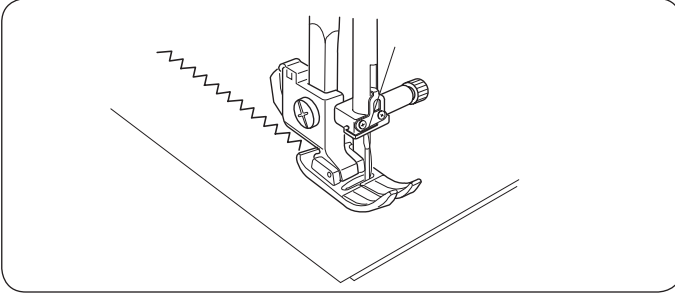
Bu dikişlerle üst dikiş takım elbise, blazer, süveter ve kot kıyafetleri giyerken güzel el işi görünümler elde edebilirsiniz.





### Zigzag Dikiş

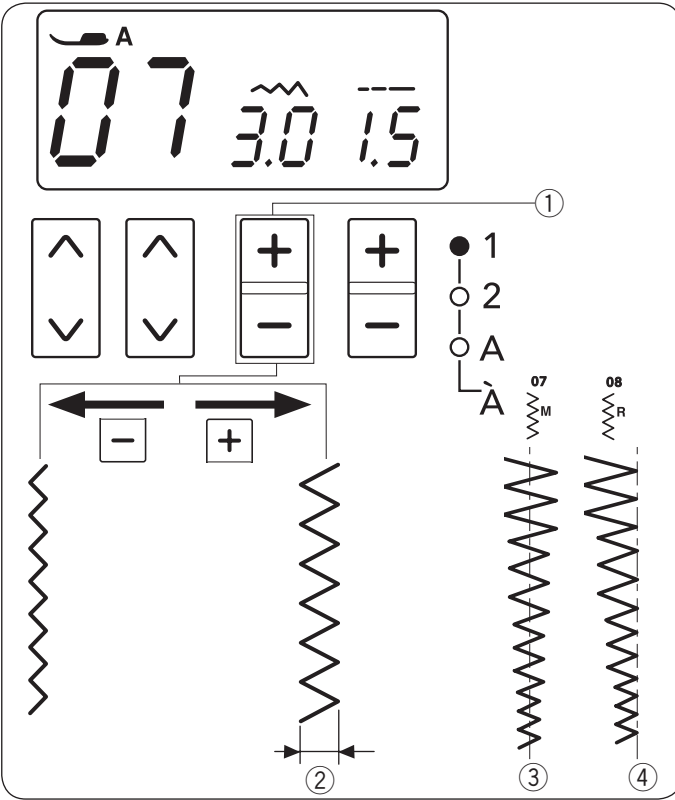
- ① Dikiş Deseni: MOD 1: 07 veya 08
- ② İplik Tansiyon Kadranı: 3 - 7
- ③ Baskı Ayağı: Zigzag ayak A



Zigzag dikiş en kullanışlı ve çok yönlü dikişlerden biridir. Bulutlu, tamir, applique ve dekoratif dikiş olarak kullanılır.

### NOT:

Örgü, jarse veya triko gibi streç kumaşların üzerine dikiş yaparken arayüz kullanın.



### Dikiş genişliğini değiştirme

Dikiş genişliğini arttırmak için dikiş genişliği ayar tuşundaki "+" işaretine basın. Dikiş genişliğini azaltmak için dikiş genişliği ayar tuşundaki "-" işaretine basın.

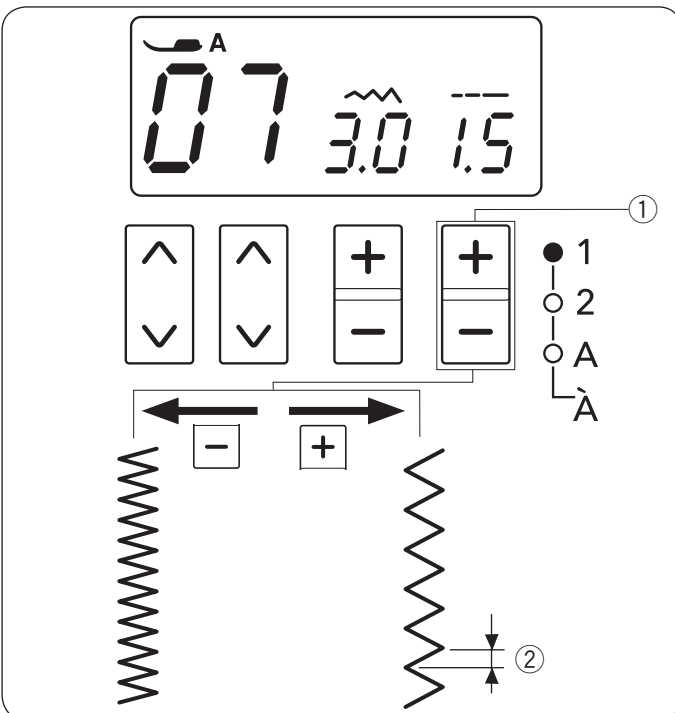
- ① Dikiş genişliği ayar tuşu
- ② Dikiş genişliği

Desen 07'nin dikiş genişliği merkez iğne konumunu (M) değiştirmeden değiştirilebilir (③).

- ③ Merkez iğne pozisyonu

Desen 08'in dikiş genişliği sağ iğne pozisyonu değiştirilmeden değiştirilebilir (R) (④).

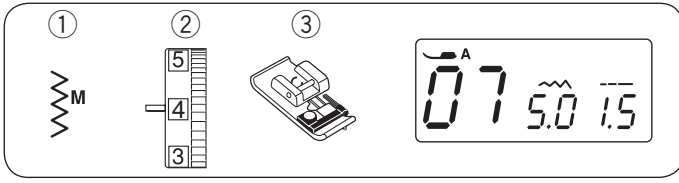
- ④ Doğru iğne pozisyonu



### Dikiş uzunluğunu değiştirme

Dikiş uzunluğunu arttırmak için dikiş uzunluğu ayar tuşundaki "+" işaretine basın. Dikiş uzunluğunu azaltmak için dikiş uzunluğu ayar tuşundaki "-" işaretine basın.

- ① Dikiş uzunluğu ayar tuşu
- ② Dikiş uzunluğu



### Zigzag Dikiş ile Sülfile

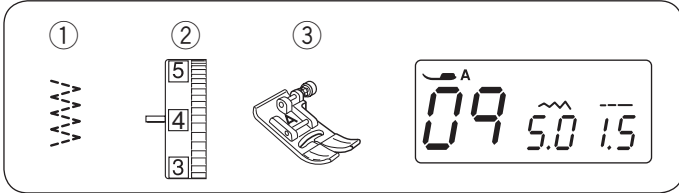
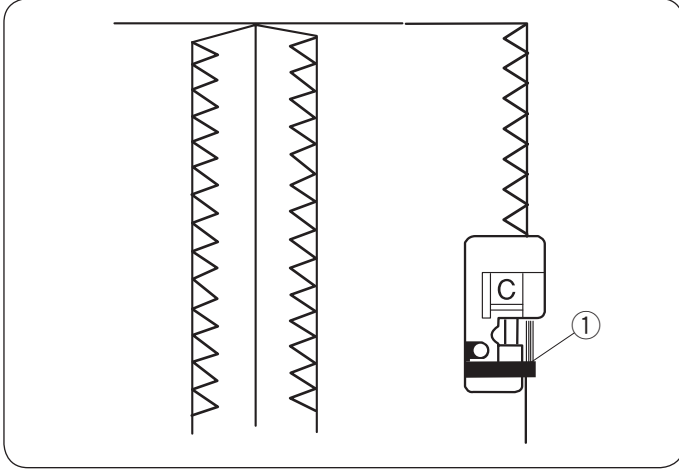
- ① Dikiş Deseni: MOD 1: 07
- ② İplik tansiyon kadranı: 3 - 7
- ③ Baskı ayağı: Overlok Ayağı C

Kumaş kenarını kılavuzun yanına yerleştirin ve kumaşı kılavuz boyunca yönlendirirken dikiş.

- ① Rehber

#### ⚠ DİKKAT:

Bir abartma ayağı kullanırken, dikiş genişliğini 4.5 ya da daha geniş olarak ayarladığınızdan emin olun, aksi takdirde iğne ayaktaki tellere çarpabilir.

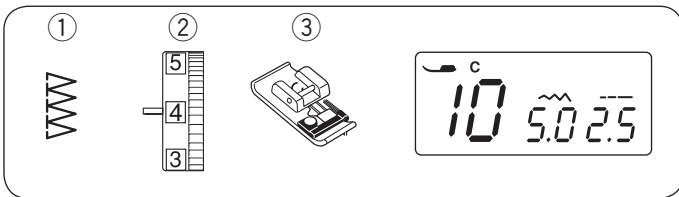
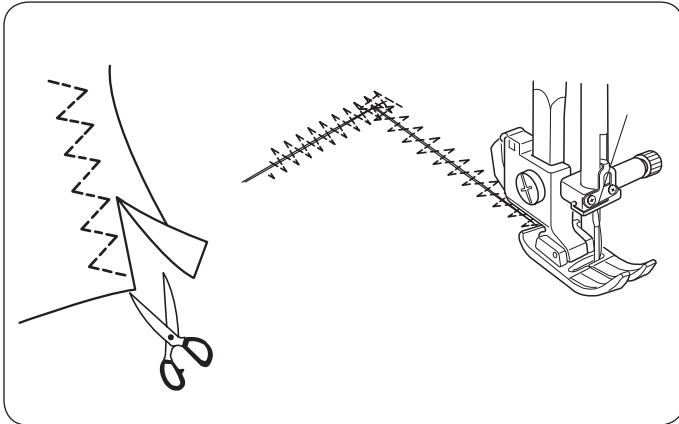


### Çoklu Zikzak Dikişi

- ① Dikiş Deseni: MOD 1: 09
- ② İplik Tansiyon Kadranı: 3 - 7
- ③ Baskı Ayağı: Zigzag Ayak A

Bu dikiş, sentetik bir ham kenar ve büzülmeye meyilli diğer streç kumaşların kenarlarını bitirmek için kullanılır. Yeterli bir dikiş payı bırakarak kumaş kenarı boyunca dikiş.

Dikimden sonra, dikiş payını dikişlere daha yakın bir şekilde kesin.



### Overlok Dikiş

- ① Dikiş Deseni: MOD 1: 10
- ② İplik Tansiyon Kadranı: 3 - 7
- ③ Baskı Ayağı: Overlok Ayağı C

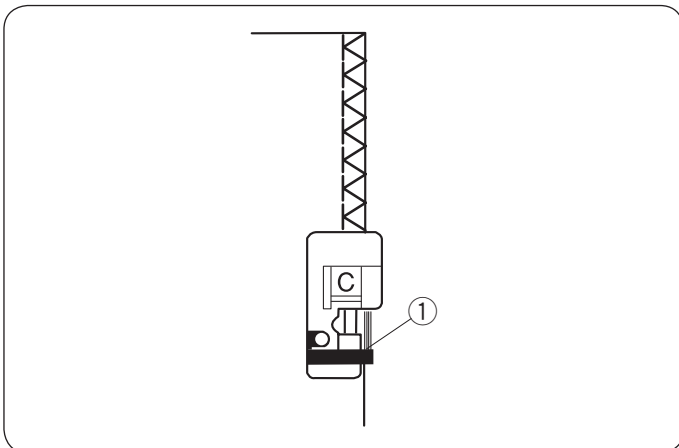
Bu dikiş bir kerede kumaş kenarlarını dikmek ve örtmek için kullanılır.

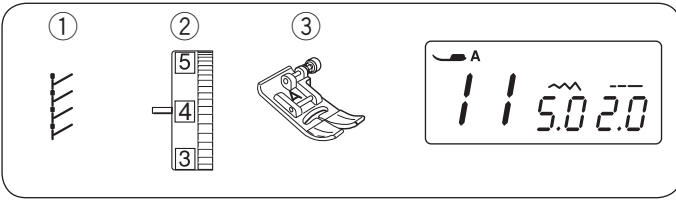
Dikişleri düz açmanız gerektiğinde bu dikişi kullanın. Kumaş kenarlarını ayaktaki kılavuz boyunca yönlendirirken dikiş.

- ① Rehber

#### NOT:

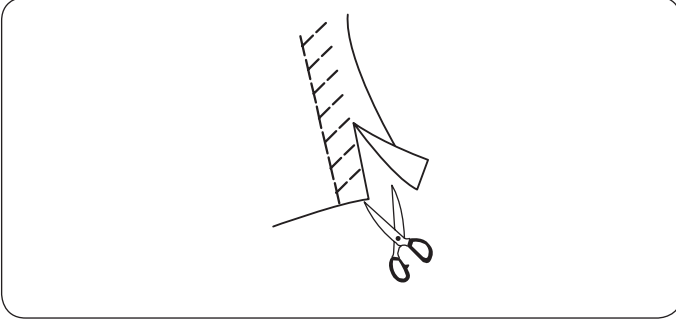
Dikiş genişliği, iğnenin ayaktaki tellere çarpmasını önlemek için 4,5'ten daha düşük bir değere ayarlanamaz.



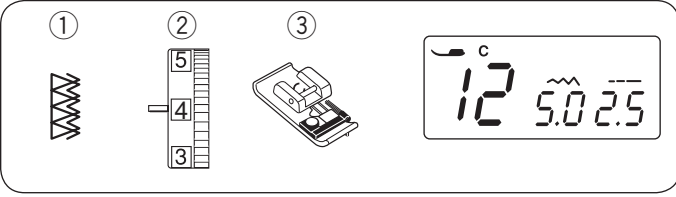


### Örgü Dikiş

- ① Dikiş Deseni: MOD 1: 11
- ② Dikiş tansiyon kadranı: 3 - 6
- ③ Baskı Ayağı: Zigzag ayak A

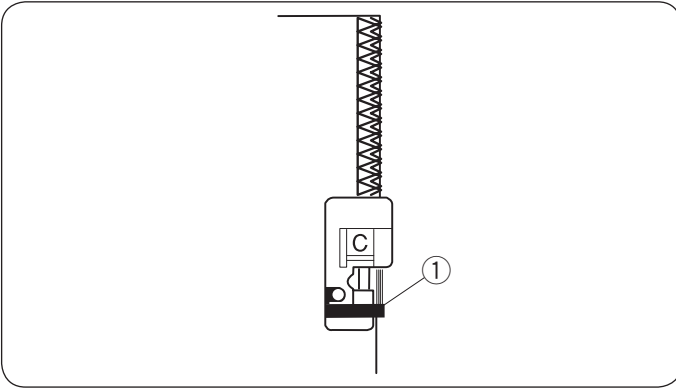


Kumaşınızı 5 / 8" (1,5 cm) bir dikişe izin verecek şekilde yerleştirin. Dikişe yakın fazlalığı kesin. Dikişleri kesmemeye dikkat edin.



### Duble Overlok Dikiş

- ① Dikiş Deseni: MOD 1: 12
- ② İplik tansiyon kadranı: 3 - 7
- ③ Baskı Ayağı: Overlok ayağı C

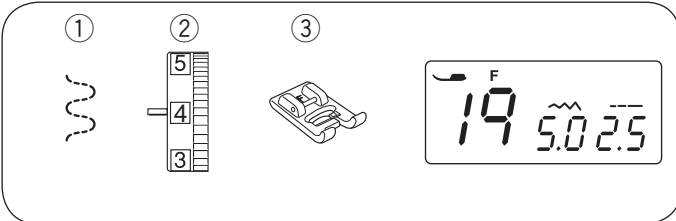


Bu dikiş, nevresimler ve gabardinler gibi çok fazla yıpranma eğilimi olan kumaşlar dikmek için mükemmeldir. Dikişlerinizin kıvrılmayacağından emin olmak için iki sıra zikzak dikişi kenara eşzamanlı olarak dikilir. Kumaş kenarlarını ayaktaki kılavuz boyunca yönlendirirken dikiş.

- ① Rehber

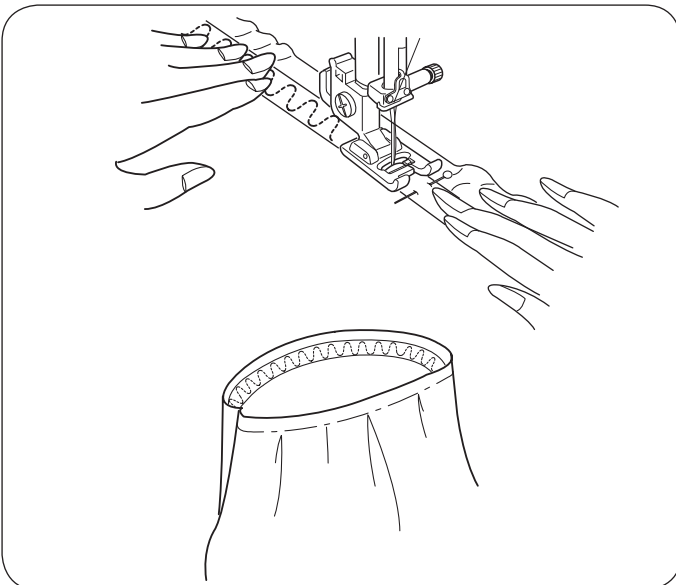
### NOT:

Dikiş genişliği, iğnenin ayaktaki tellere çarpmasını önlemek için 4,5'ten daha düşük bir değere ayarlanamaz.



### Elastik Ekleme

- ① Dikiş Deseni: MOD 1: 19
- ② İplik tansiyon kadranı: 1 - 4
- ③ Baskı Ayağı: Saten dikiş ayağı F



Elastik maddeyi çeyrek olarak işaretleyin. Bunları orta ön, orta arka ve yan dikişlerle eşleştirin ve elastik kumaşa tutturun.

Elastik ayağı altına yerleştirin ve elastik bir şekilde gerdirerek yerine yerleştirin.

## Düğme İlikleri

Aşağıdaki 12 tip ilik mevcuttur.

### ① Kare ilik

Bu ilik, orta ila ağır kumaşlarda yaygın olarak kullanılır.

### ② Yuvarlak uçlu ilik

Bu ilik, özellikle bluzlar ve çocuk giysileri için ince ila orta ağırlıktaki kumaşlarda kullanılır.

### ③ İnce kumaş ilik

Bu ilik her iki ucunda yuvarlanır ve ince ipek gibi ince, narin kumaşlarda kullanılır.

### ④ Anahtar deliği iliği

Anahtar deliği iliği, orta ila ağır kumaşlarda yaygın olarak kullanılır. Aynı zamanda daha büyük ve daha kalın düğmeler için de uygundur.

### ⑤ Yuvarlak anahtar deliği ilik

Bu ilik, orta ağırlıktaki kumaşlarda daha kalın düğmeler için kullanılır.

### ⑥ Uyarılama ilik

Bu dayanıklı ilik kalın düğmeler ve ağır kumaşlarda kullanılır.

### ⑦ Anahtar deliği iliği (konik takviyeli uç)

Bu

ilik kişiye özel giysiler, dokuma kumaşlar vb. için kullanılır.

### ⑧ Anahtar deliği iliği (ağır takviyeli uç)

Bu ilik kişiye özel giysiler, ceketler, özellikle erkek giysileri, dokuma kumaşlar vb. için kullanılır.

### ⑨ Streç ilik

Bu ilik streç kumaşlar için uygundur. Dekoratif bir ilik olarak da kullanılabilir.

### ① İlik örme

This buttonhole is suitable for knit fabrics. It can also be used as a decorative buttonhole.

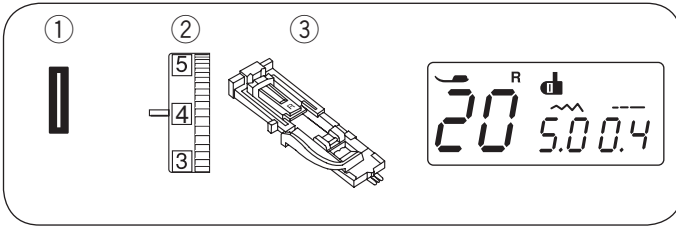
### ① Antik ilik

Heirloom dikişinde veya zarif modası için özel olan ince kumaşlar için ideal olan "El İşi" iliklerine benziyor.

### ① Dikişli ilik (Bağlı ilik)

Bu, elle dikilmiş kaynaklı ilik için bir şablon kalıbıdır.





### Kare İlik

- ① Dikiş Deseni: MOD 1: 20
- ② İplik tansiyon kadranı: 1 - 4
- ③ Baskı ayağı: Otomatik İlik Ayağı R

İlik boyutu, otomatik ilik ayağı R'nin arkasına bir düğme yerleştirilerek otomatik olarak ayarlanır. Ayağın düğme tutucusu, çapı 1 cm (3/8") ile 2.5 cm (1") arasında bir düğme alır. İlik seçerken, LCD ekran ilik kolunu indirmenizi önerir.

#### NOT:

Bazı ağır veya özel kumaşlara ve ipliklere uyacak şekilde ilik boyutunu değiştirmek bazen gerekli olabilir. Ayarlarınızı kontrol etmek için ekstra bir kumaş parçası üzerinde bir test iliği açın. İlik önceden belirlenmiş genişliği sıradan düğmeler için uygundur. Gerilmiş veya ince kumaşlara bir arayüz uygulayın.

#### Dikiş

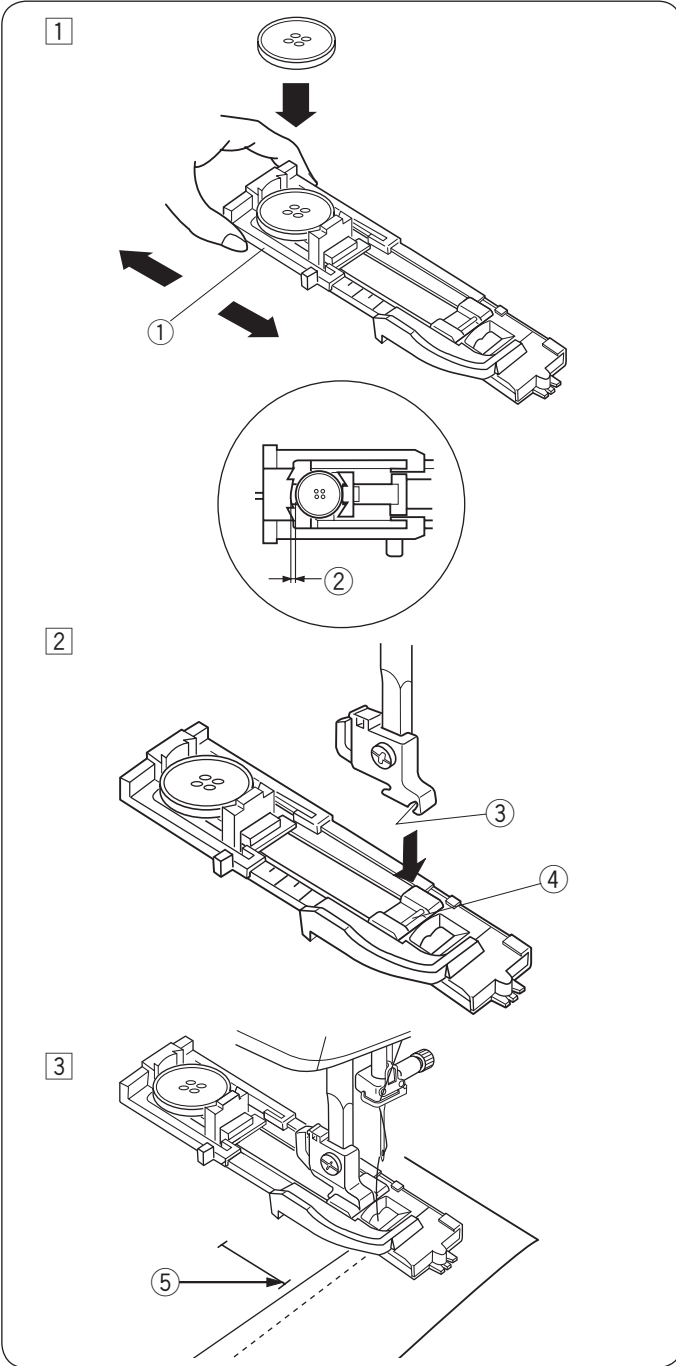
- ① Düğme tutucuyu arkaya doğru çekin ve düğmeye sıkıca bastırın.
  - ① Buton tutucu

#### NOT:

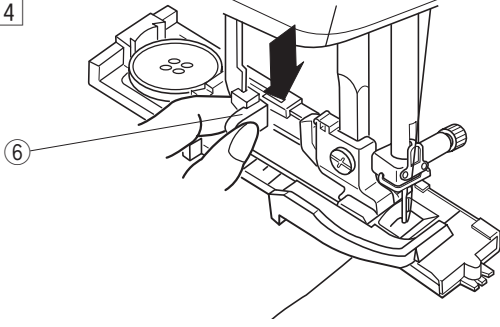
Düğme çok kalınsa, fazladan bir kumaş parçası üzerinde bir test iliği açın. Düğmeyi test iliği deliğine takmak zorsa, düğme tutucuyu biraz geriye çekerek iliği uzatabilirsiniz. İlik uzunluğu artacaktır.

- ② Ekstra Boşluk

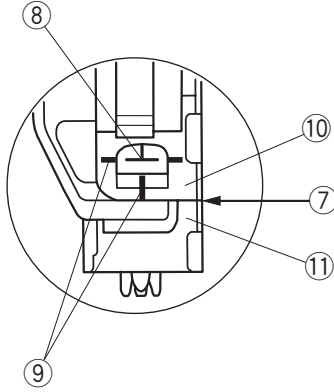
- ② İğneyi kaldırmak için iğne yukarı / aşağı düğmesine basın. Otomatik ilik ayağı R'yi pimi ayak tutucusunun oyuğuna geçirerek takın. Otomatik ilik ayağını ayak tutucusunun altına yerleştirirken baskı ayağı kaldırıcısını ekstra kaldırılmış konuma kaldırabilirsiniz. Baskı ayağını kaldırın.
  - ③ Oluk
  - ④ Pin
- ③ İğne ipini delikten sola doğru çekin. Kumaş üzerindeki ilik pozisyonunu işaretleyin ve ilik ayağının altına yerleştirin. El çarkını çevirerek iğneyi başlangıç noktasında indirin.
  - ⑤ Başlangıç noktası



4



6



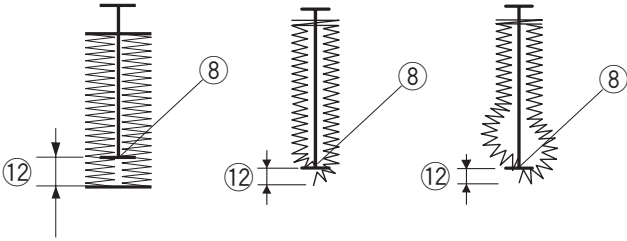
8

10

7

11

9



12

8

12

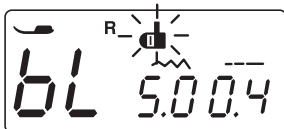
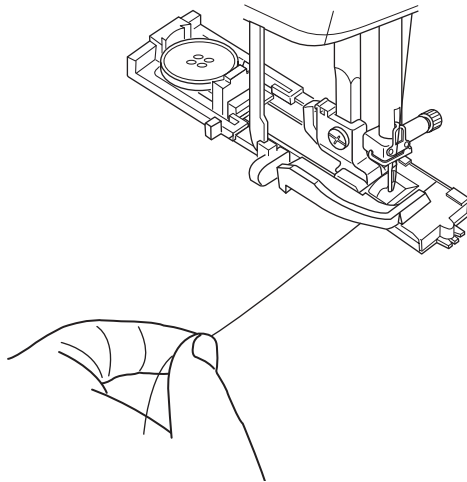
8

12

8

12

5



4 Baskı ayağını indirin ve ilik kolunu çekin gidebildiği kadarıyla.

6 İlik kolu

**NOT:**

İlik ayağındaki referans çizgileri, konumlandırma kılavuzu olarak kullanılabilir. Sürgü ile durdurucu arasında boşluk olmadığından emin olun, aksi halde ilik yerinden çıkacak veya bir dikiş aralığı olacaktır.

7 Boşluk Yok

8 Başlangıç Noktası

9 Referans Çizgileri

10 Slider (Kaydırıcı)

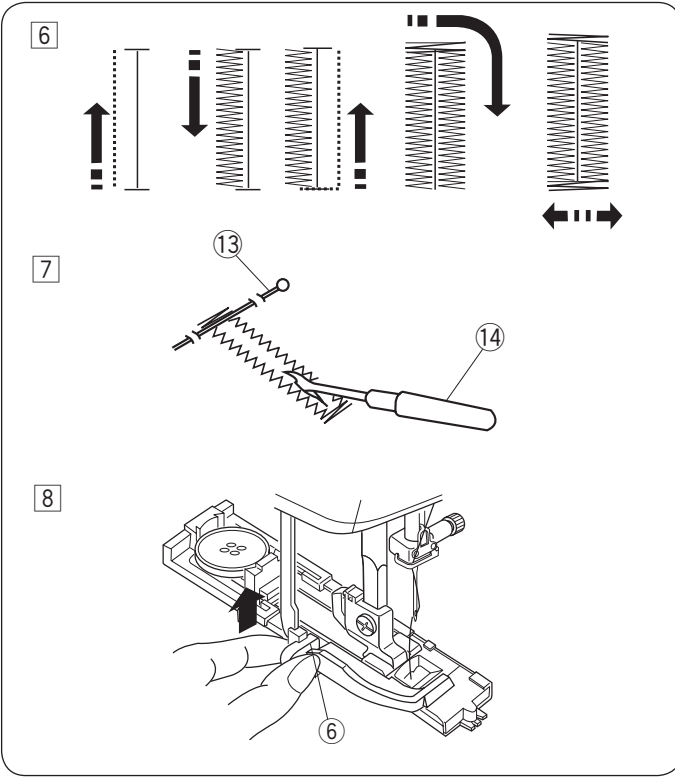
11 Stopper (Durdurucu)

12 Sewing gap (Dikiş Boşluğu)

5 İğne ipini hafifçe çekerek dikmeye başlayın. Birkaç dikiş diktikten sonra, ipliği serbest bırakın ve dikişe devam edin.

**NOT:**

İlik kolunu çekmeden dikmeye başlarsanız, LCD ekranda bir uyarı. Makine birkaç dikişden sonra duracaktır. İlik kolunu aşağı çekin ve dikişe başlayın.



6 İlik gösterilen sırada dizilir.  
İlik bittiğinde, makine iğne yukarıdayken otomatik olarak duracaktır.

7 Kumaşı çıkarın ve kumaşın altına bir iğne yerleştirin. dikişlerin kazayla kesilmesini önlemek için köprü. Açıklığı dikiş koparıcıyla kesin.

- ① Pin
- ① Dikiş sökücü

8 İlik dikme işlemi bittiğinde, ilik kolu, gidebildiği kadar yukarı doğru alınmalıdır.

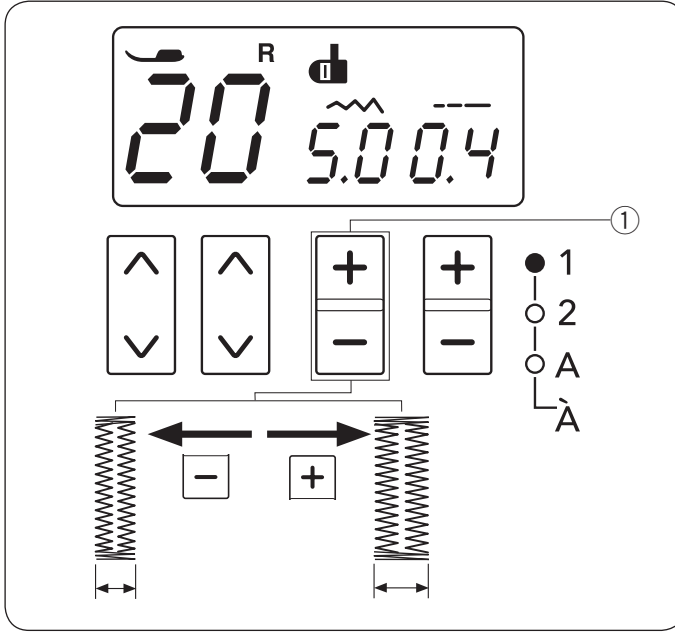
⑥ İlik kolu

### Çift katmanlı ilik

Sağlam bir ilik yapmak için, önceki dikişlerin üzerine başka bir ilik dikiş katmanı dikişin. İlik bittikten sonra ayağı veya ilik kolunu kaldırmayın, makineyi tekrar çalıştırın.

### NOT:

Kumaş, çift katmanlı bir ilik dikerken düzgün beslenmiyorsa, ilik yoğunluğunu artırın.



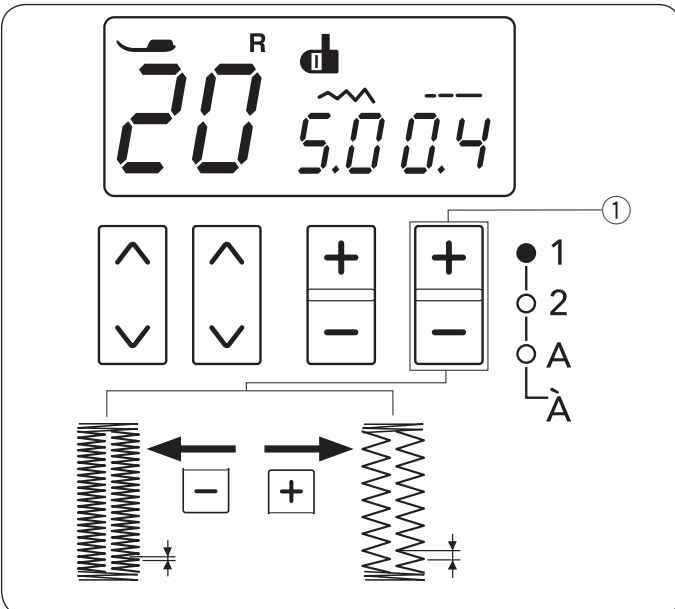
### İlik genişliğinin değiştirilmesi

İlik genişliğini artırmak için dikiş genişliği ayar tuşundaki "+" işaretine basın. İlik genişliğini azaltmak için, dikiş genişliği ayarlama tuşundaki "-" işaretine basın.

- ① Dikiş genişliği ayar tuşu

### NOT:

İlik genişliği 2,5 ila 7,0 arasında ayarlanabilir.



### İlik yoğunluğunu değiştirme

İlik yoğunluğunu azaltmak için dikiş uzunluğu ayar tuşundaki "+" işaretine basın. İlik yoğunluğunu artırmak için dikiş uzunluğu ayar tuşundaki "-" işaretine basın.

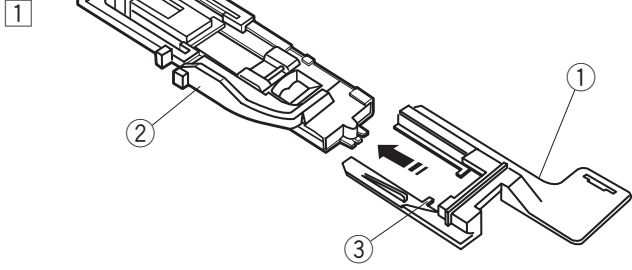
- ① Dikiş uzunluğu ayar tuşu

### NOT:

İlik yoğunluğu 0,2 ila 0,8 arasında ayarlanabilir.

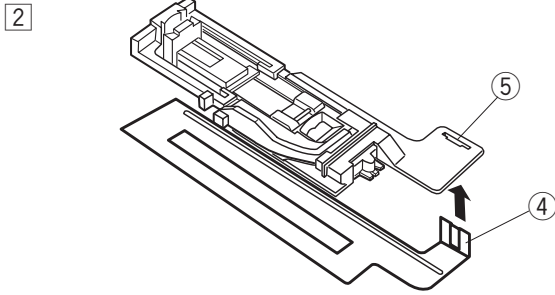
## Stabilizatör plakasını kullanma

Stabilizatör plakası kumaşları tutar ve destekler, böylece kalın kumaşların eteklerine ilik dikerken yardımcı olur.



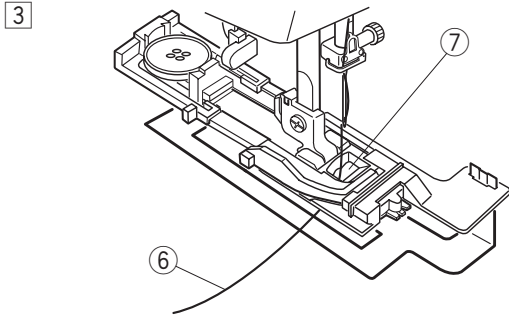
- 1 Sabitleyici tutucuyu ilik ayağına takın  
Ayağın tutucunun kanallarına yerleştirilmesi.

- 1 Sabitleyici plaka tutucusu  
2 İlik ayağı  
3 Kanal



- 2 Stabilizatör plakasının tırnağını  
plaka tutucusuna sabitlemek

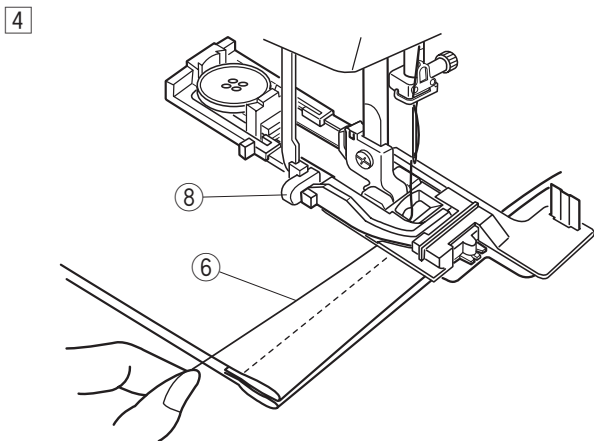
- 4 Çıkıntı  
5 Yuv



- 3 Pull the button holder to the back, and place the button in it. Push it together tightly on the button. Attach the buttonhole foot with the stabilizer plate to the machine.

Pass the needle thread through the hole of the foot and draw it to the left between the foot and stabilizer plate.

- 6 Needle thread  
7 Hole of the foot

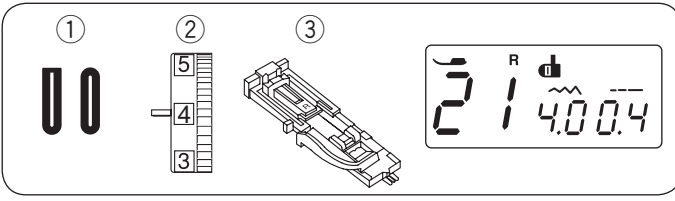


- 4 Insert the fabric between the foot and stabilizer plate. Position the fabric and lower the needle into the starting point.

Lower the foot and pull down the buttonhole lever as far as it will go.

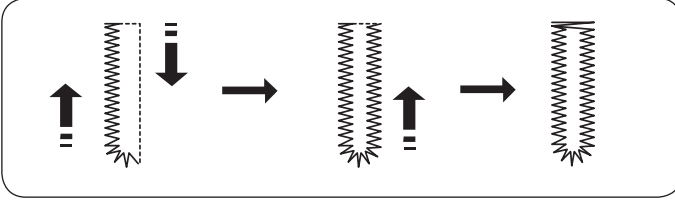
Start sewing while pulling the needle thread lightly to the left. After several stitches, free the needle thread and continue sewing.

- 8 Buttonhole lever

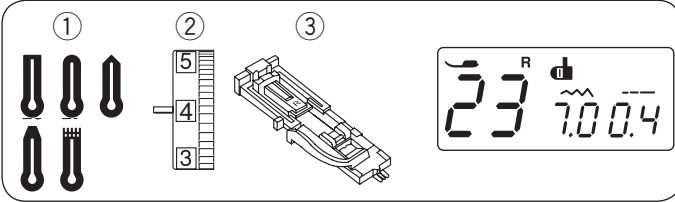


### Yuvarlak Uçlu ve İnce Kumaş İlik

- ① Dikiş Deseni: MOD 1: 21 ve 22
- ② İplik Tansiyon Kadranı: 1 - 4
- ③ Baskı Ayağı: Otomatik ilik ayağı R

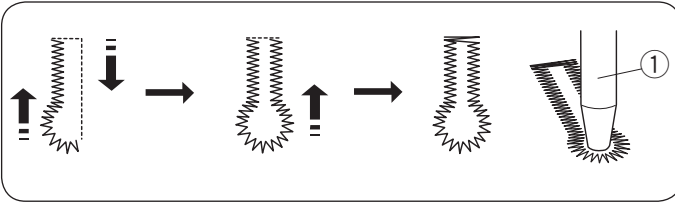


Dikiş prosedürü kare ilik ile aynıdır. İlik genişliği 2,5 ila 5,5 arasında değişebilir. Dikiş yoğunluğu 0,2 ila 0,8 arasında değişebilir.



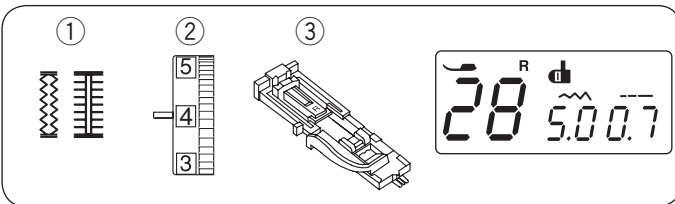
### Anahtar Deliği İlik

- ① Dikiş Deseni: MOD 1: 23-27
- ② İplik Tansiyon Kadranı: 1 - 4
- ③ Baskı Ayağı: Otomatik ilik ayağı R



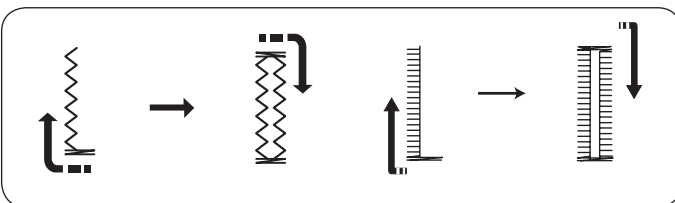
Dikiş prosedürü kare ilik ile aynıdır. İlik genişliği 5.5 ila 7.0 arasında değişebilir. Dikiş yoğunluğu 0,3 ila 0,8 arasında değişebilir. İlik açmak için dikiş koparıcıyı ve bir delikli zımba kullanın.

- ① Kuşgözü zımbası (makineyle birlikte verilmez)

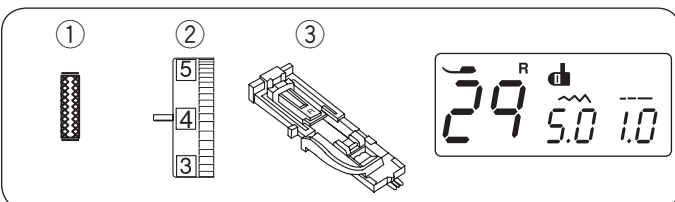


### Streç İlik ve Antika İlik

- ① Dikiş Deseni: MOD 1: 28, 30
- ② İplik Tansiyon Kadranı: 1 - 4
- ③ Baskı Ayağı: Otomatik ilik ayağı R

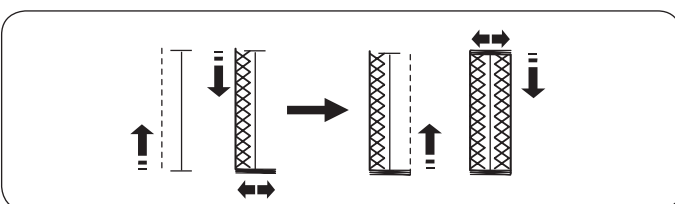


Makine önce ön pruvayı dikecek ve önce sola dönecektir. Makine arka punterizi ve sağ satırı diker, sonra otomatik olarak durur. Dikiş genişliği 2,5 ila 7,0 arasında değişebilir. Dikiş yoğunluğu 0,5 ila 1,0 (Streç ilik), 0,5 ila 2,5 (Antik ilik) arasında değişebilir.



### Örme İlik

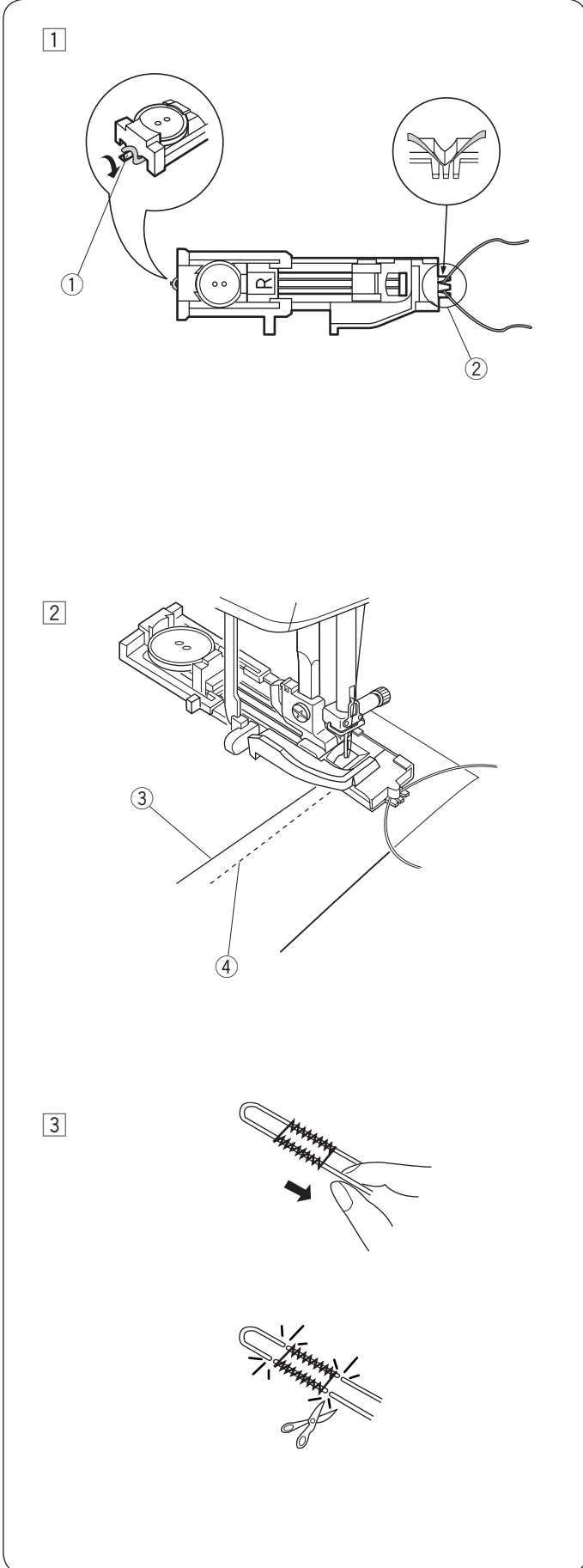
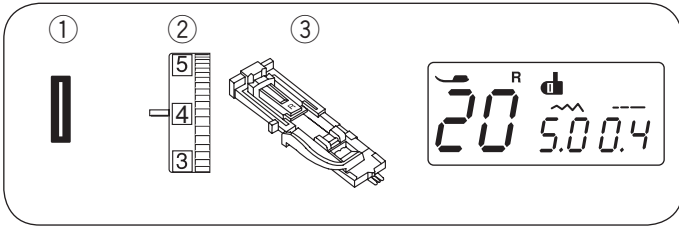
- ① Dikiş Deseni: MOD 1: 29
- ② İplik tansiyon kadranı: 1 - 4
- ③ Baskı Ayağı: Otomatik ilik ayağı R



Makine önce ön pruvayı dikecek ve önce sola dönecektir. Makine arka punterizi ve sağ satırı diker, sonra otomatik olarak durur. Dikiş genişliği 2,5 ila 7,0 arasında değişebilir. Dikiş yoğunluğu 0,7 ila 1,2 arasında değişebilir.

## İlikli İlik (Korded)

- ① Dikiş Deseni: MOD 1: 20  
② İplik Tansiyon Kadranı: 1 - 4  
③ Baskı Ayağı: Otomatik ilik ayağı R



- ① Kare ilik ile aynı prosedürü kullanın  
Dikiş genişliğini kullanılan kablunun kalınlığına uyacak şekilde ayarlayın.  
İlik ayağı kaldırılmış durumdayken, dolgu ipini ilik ayağının arkasındaki mahmuza asın. Uçları ilik ayağı altında kendinize doğru getirin, ön ucu temizleyin. Doldurma kablosunu sıkıca tutmak için ilik ayağının önündeki çatallara takın.  
İğneyi iliğin başlayacağı giysiye yerleştirin ve ayağı indirin.

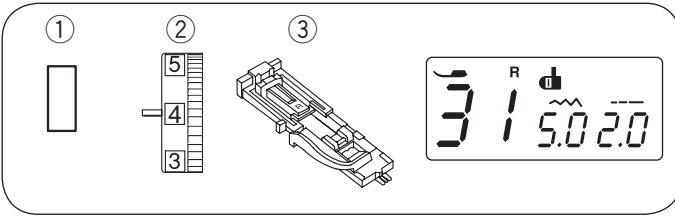
- ① Mahmuz  
② Çatallar

- ② Makineyi çalıştırın ve iliği dikiş.  
İlik ve kışlaların her iki tarafı kordonun üzerine dikilir.  
Kumaşı makineden çıkarın ve sadece dikiş iplerini kesin.  
③ İğne İpliği  
④ Masura İpliği

- ③ Doldurma kablosunun gevşek uçlarını sıkıca çekin.  
Kablunun her bir ucunu el dikiş iğnesiyle geçirin.  
Ardından her iki ucu kumaşın yanlış tarafına çekin ve düğümleyin.

### NOT:

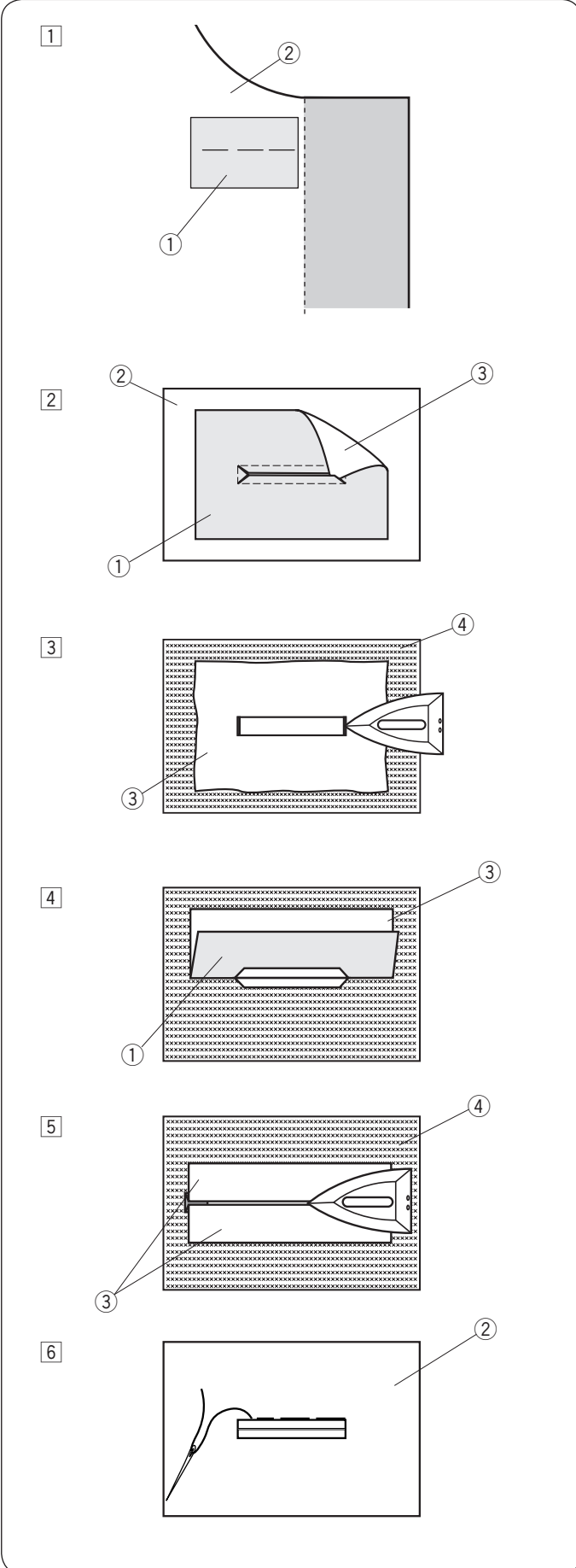
Doldurma kordonu kumaş üzerine dikilirse ve çekilemiyorsa, her iki uçtan da dolgu kordonunu kesin.



## Wetted İlik

- ① Dikiş Deseni: MOD 1: 31  
 ② İplik Tansiyon Kadranı: 1 - 4  
 ③ Baskı Ayağı: Otomatik ilik ayağı R

Dikişli bir ilik, iliklere bir şerit veya kumaşın dikilmesi ile yapılır. Dikişli ilikler, özel giysiler için özellikle uygundur, ancak yamanın gösterilebileceği ya da yığın ekleyebileceği şeffaf veya narin kumaşlar için önerilmez.



- ① Sağ tarafa sahip olan giysi kumaşına bir yama yapıştırın

- ① Yamanın Yanlış Tarafı  
 ② Giysi kumaşının sağ tarafı

- ② Desen 31'i seçin.

Kaynaklanmış iliği her iki kumaşa birlikte diki. İlik açıklığını resimde gösterildiği gibi kesin, ardından eki yarıktan diğer tarafa çekin.

- ① Yamanın yanlış tarafı  
 ② Giysi kumaşının doğru tarafı  
 ③ Yamanın doğru tarafı

- ③ Yamayı sağ tarafına gelene kadar yamayı çekin

Her iki köşe ucunu da kareler bitene kadar bastırmak için ütüü kullanın.

- ③ Yamanın sağ tarafı  
 ④ Giysi kumaşının yanlış tarafı

- ④ İlik dudakları oluşturmak için yamanın her iki tarafını da geriye katlayın.

- ① Yamanın Yanlış Yüzü  
 ③ Yamanın Doğru Yüzü

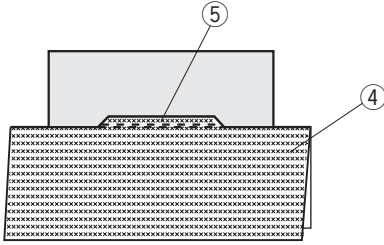
- ⑤ Her iki kıvrıma ütüyle bastırın.

- ③ Yamanın doğru yüzü  
 ④ Giysi kumaşının yanlış tarafı

- ⑥ Dikişin her iki kenarını da bir iğne ile bastırın.

- ② Giysi kumaşının doğru yüzü

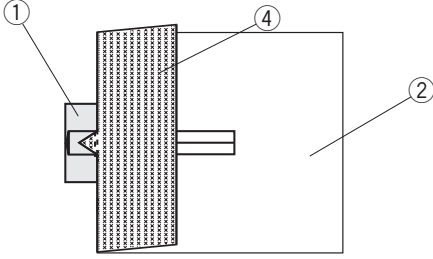
7



7 Konfeksiyon kumaşının uzunluğu boyunca katlayın, geri diki ve yamanın kapaklarını sabitlemek için orijinal dikişin yanında ileri doğru diki.

- ④ Giysi kumaşının yanlış yüzü
- ⑤ İleri geri dikme

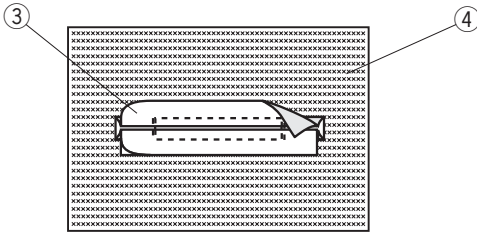
8



8 Kumaşın ucunu katlayın ve ileri geri diki. Üçgen uçtan üç kere tekrarlayın.

- ① Yamanın yanlış tarafı
- ② Giysi kumaşının sağ tarafı
- ④ Giysi kumaşının yanlış tarafı

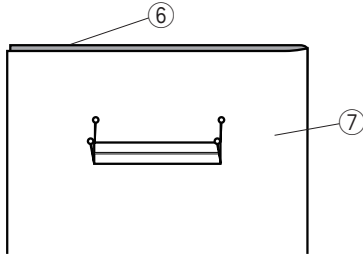
9



9 Yama 1 ila 1,5 cm kesilmelidir (7 / 16" - 5 / 8") Delikten uzakta olmalıdır. Köşeler gösterildiği gibi yuvarlatılarak kesilmelidir.

- ③ Yamanın doğru tarafı
- ④ Giysi kumaşının yanlış tarafı

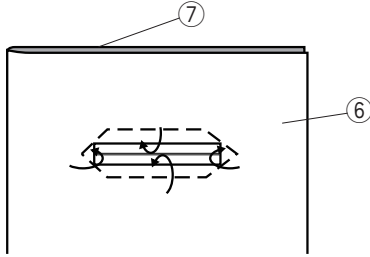
10



10 Yüzü, giysinin yanlış tarafına yerleştirin. kumaş. 4 köşeyi gösterildiği gibi pimlerle işaretleyin.

- ⑥ Yüz
- ⑦ Giysi Kumaşı

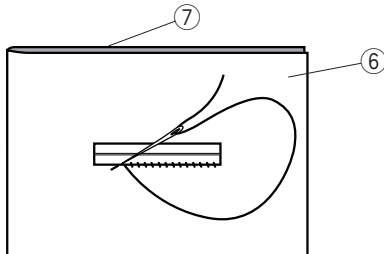
11



11 Tüm katmanları ters çevirin ve ilik açıklığını kesin karşı karşıya olduğu gibi aynı adımda 2. Dört işaretleyici pimi, yüzeyin üzerindeki köşe noktalarını gösterir. Yüz ve yama arasındaki her bir kapağı geriye doğru katlayın.

- ⑥ Yüz
- ⑦ Giysi Kumaşı

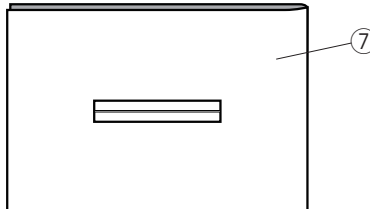
12



12 Açıklığın etrafını bir iğne ve dikiş ipliği ile gösterildiği gibi diki.

- ⑥ Yüz
- ⑦ Giysi Kumaşı

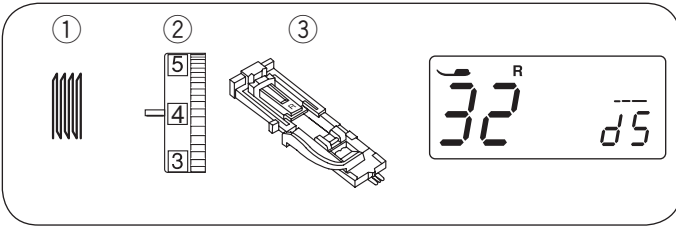
13



13 Kaynaklı ilik tamamlandı.

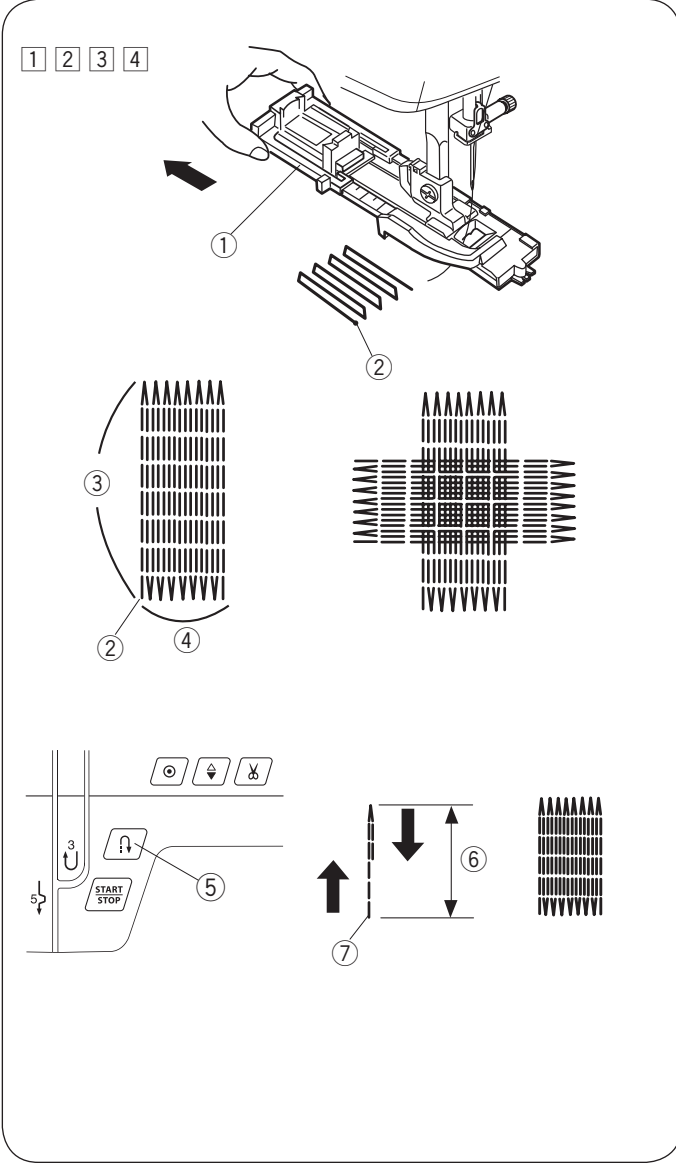
- ⑦ Giysi kumaşı





## Örme Dikiş

- ① Dikiş Deseni: MOD 1: 32  
 ② İplik tansiyon kadranı: 3 - 6  
 ③ Baskı Ayağı: Otomatik ilik ayağı R



## Dikişe Başlamak

- ① Otomatik ilik ayağı R'yi takın ve düğme tutucusunu çekin ① sonuna kadar çekilmelidir. İğne ipini ayak deliğinden sola doğru çekin.
- ① Düğme tutucu
- ② Kumaşı ayağın altına yerleştirin ve iğneyi başlangıç noktasına itin ②. Sonrasında ayağı indirin.
- ② Başlangıç Noktası
- ③ Makineyi çalıştır. Makine kilitleme dikecek Dikiş, 16 satır örgü, dikişi tekrar kilitleyin ve otomatik olarak durun.
- ④ Kumaşı çevirin ve dikişi farklı yönde tekrarlayın.
- ③ 3/4" (2 cm)  
 ④ 9/32" (0.7 cm)

## Daha kısa örgülü dikiş

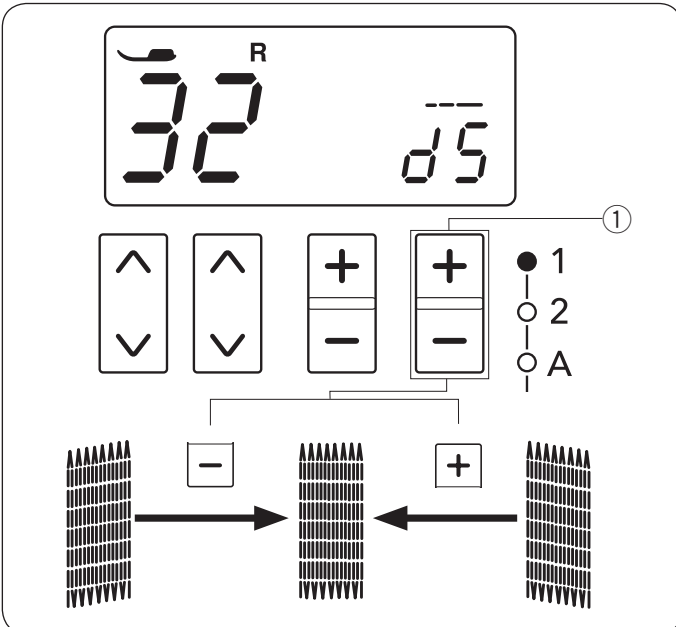
- 3 / 4" (2 cm) 'den kısa bir dikiş dikmek için, önce gerekli uzunlukta dikiş yaptıktan sonra makineyi durdurun ⑥, sonrasında geri butonuna basın ⑤. İhtiyaç duyulan uzunluk ⑥ belirlenecektir. Makineyi tekrar çalıştırın ve makine otomatik olarak durana kadar dikişe devam edin.
- ⑤ Geri Butonu  
 ⑥ Gereken Uzunluk  
 ⑦ Başlangıç Noktası

## Aynı büyüklükte bir örgüyü dikmek

Aynı boyutta başka bir dikiş dikmek için makineyi çalıştırmamız yeterlidir.

## NOT:

Örme boyutunu sınırlamak için, diğer dikiş desenini seçin ve örme dikişini tekrar seçin.



## Örme düzgünlüğünün ayarlanması

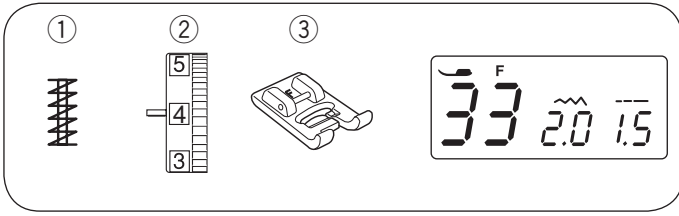
### Örgütün düzgünlüğünü aşağıdaki gibi düzeltin:

"D5" varsayılan ayar değeridir.

Lanetin sağ tarafı sol taraftan düşük olduğunda, dikiş uzunluğu ayar tuşundaki "+" işaretine basın ① değeri "d6" olarak "d9" olarak ayarlamak ve cildi eşitlemek için.

Sol tarafı sağ taraftan daha düşük olduğunda, dikiş uzunluğu ayarlama tuşundaki "-" işaretine basın. ① değeri "d1" olarak "d4" olarak ayarlamak ve cildi eşitlemek için.

- ① Dikiş uzunluğu ayar tuşu



## Teyel

- ① Dikiş Deseni: MOD 1: 33  
 ② İplik tansiyon kadranı: 3 - 6  
 ③ Baskı Ayağı: Saten dikiş ayağı F

Yapıştırma, ekstra güç gerektiren yerlerde cepleri, kasıkları ve kemer taşıyıcılarını güçlendirmek için kullanılır.

## Dikişe Başlama

Makineyi çalıştırın ve makine otomatik olarak durana kadar dikiş dikin. Makine 1,5 cm (5 / 8") uzunluğunda bir dikiş dizecektir.

- ① 1.5 cm (5/8")

## Daha kısa bir çakmak dikiş

1,5 cm'den (5 / 8") kısa bir dikiş dikmek için önce gerekli uzunluğu diktikten sonra makineyi durdurun, ardından geri düğmesine basın.

Tack uzunluğu belirlendi.

Makineyi tekrar çalıştırın ve makine otomatik olarak durana kadar dikişe devam edin.

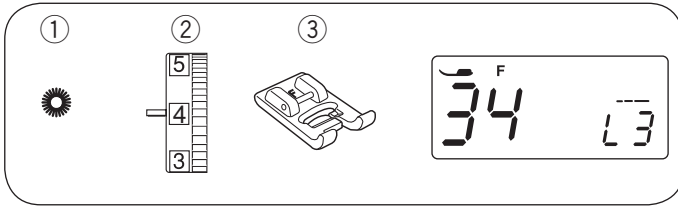
- ② Gereken Uzunluk  
 ③ Geri Butonu  
 ④ Raptiye Uzunluğu

## Aynı boyutta dikme

Aynı boyutta başka bir dikiş dikmek için makineyi çalıştırmaz yeterlidir.

## NOT:

Tack işleminin boyutunu sınırlamak için, diğer dikiş desenini seçin ve torseleme işlemini yeniden seçin.



### Kuşgözü (Kopça)

- ① Dikiş Deseni: MOD 1: 34  
 ② İplik Tansiyon Kadranı: 1 - 4  
 ③ Baskı Ayağı: Saten dikiş ayağı F

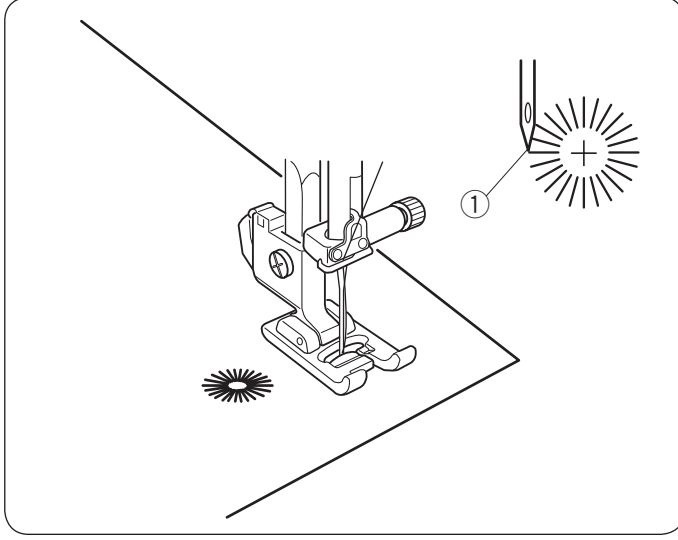
Kuşgözü kemer delikleri vb. için kullanılır.

### Dikişe Başlama

İğneyi başlangıç noktasında indirin ve baskı ayağını indirin. Makineyi çalıştır. Makine tamamlandığında otomatik olarak duracaktır.

- ① Başlangıç noktası

Deligi bir baykuş makası deliği ya da sivri makasıyla açın (bir baykuş, deliği ya da sivri makası makineyle birlikte verilmez).



### Kuşgözü Şeklini Ayarlama

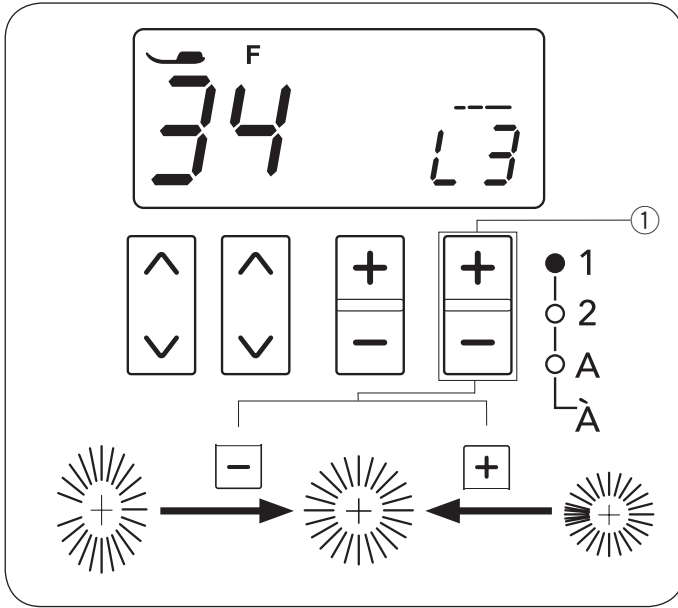
Delığın şeklini aşağıdaki gibi düzeltin:

“L3” varsayılan ayar değeridir.

Göz deliği boşluğu üst üste binerse, cildi düzleştirmek için dikiş uzunluğu ayar tuşundaki “+” işaretine basın.

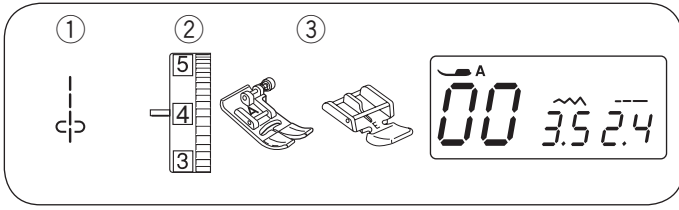
Göz deliği boşluğu açılırsa, cüretmek için dikiş uzunluğu ayarlama tuşundaki “-” işaretine basın.

- ① Dikiş Uzunluğu Ayar Tuşu



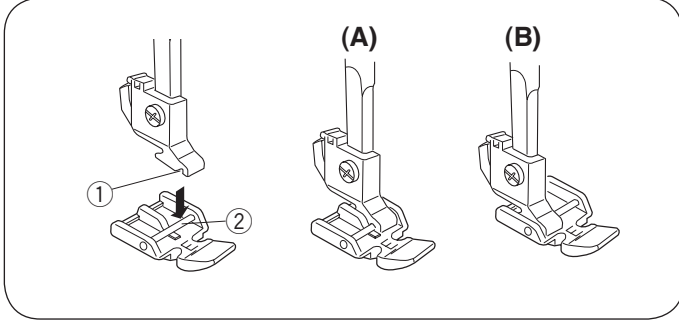
### NOT:

Şekil L1 ila L5 arasında ayarlanabilir.



### Fermuar Dikimi

- ① Dikiş Deseni: MOD 1: 00
- ② İplik Tansiyon Kadranı: 1 - 4
- ③ Baskı Ayağı: Zigzag ayak A  
Fermuar ayak E



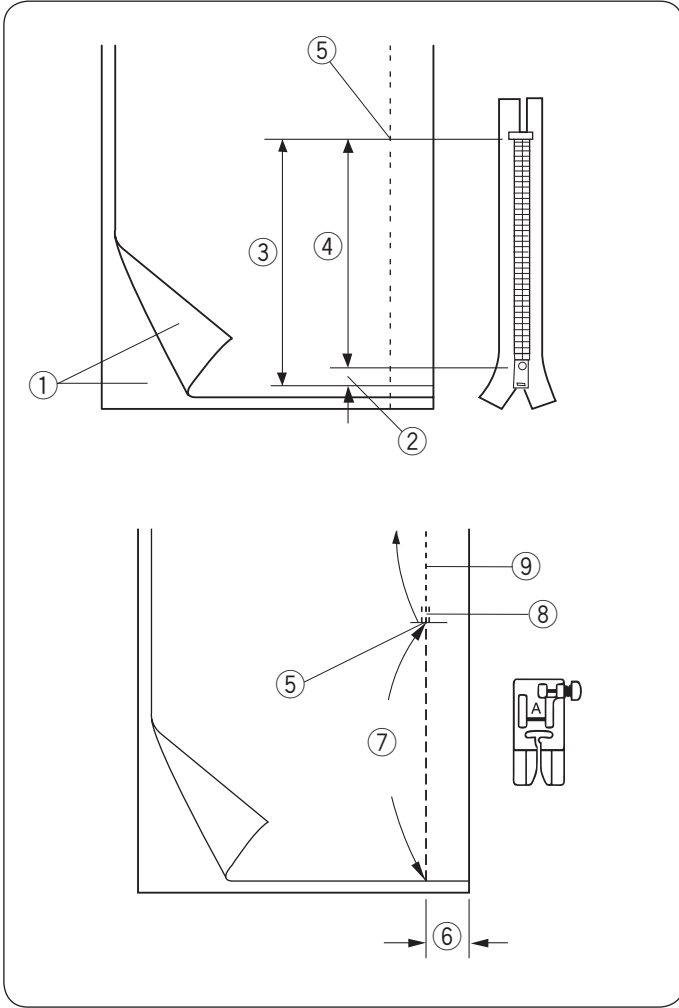
### Fermuar ayağını takma

Fermuar ayağındaki E pimi ayak tutucudaki oluğa yerleştirin.

- ① Oluk
- ② Pin

(A): Fermuarın sol tarafını dikmek için fermuarı takın

(B): Fermuarın sağ tarafını dikmek için fermuarı takın



### Kumaş Hazırlığı

Fermuar uzunluğuna 1 cm (3 / 8") ekleyin. Bu genel açılış büyüklüğüdür.

- ① Kumaşın Doğru Yüzü
- ② 1 cm (3/8")
- ③ Açıklık Ölçüsü
- ④ Fermuar uzunluğu
- ⑤ Fermuar açıklık sonu

Kumaşın sağ taraflarını birlikte yerleştirin.

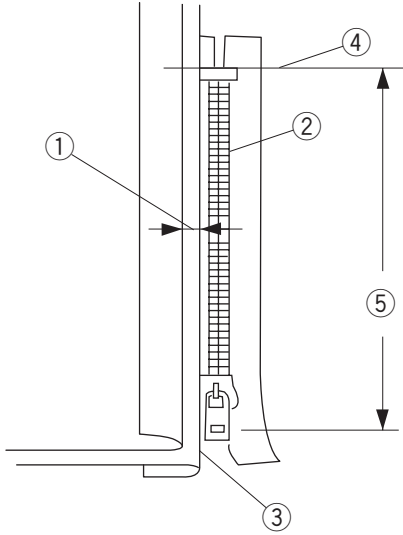
Zikzak ayağını takın ve fermuar açıklığının sonuna kadar 2 cm (13/16") dikiş payı ile dikiş yapın. Dikişi sabitlemek için dikişi ters çevirin.

Dikiş uzunluğunu manuel olarak 5.0'a yükseltin ve fermuar açıklığını iplik gerginliği 1-3'e gevşetilerek bastırın.

- ⑤ Fermuar açıklığının sonu
- ⑥ 2 cm (13/16")
- ⑦ Teyel
- ⑧ Ters Dikişler
- ⑨ Boşluk dikişler

## Dikiş Başlama

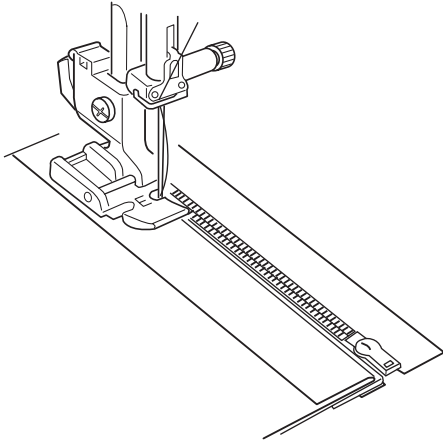
1



- 1 Sol dikiş payını geriye katlayın. Sağ dikişi çevirin 0,2 ila 0,3 cm (1 / 8") kenar boşluğu oluşturmak için ödenek. Fermuar dişlerini katlamanın yanına yerleştirin ve pimi yerine oturtun. Dikiş uzunluğunu ve iplik gerginliğini tekrar orijinal ayarına getirin.

- 1 0.2 to 0.3 cm (1/8") pay
- 2 Fermuar dişi
- 3 Kat
- 4 Fermuar açıklığı sonu
- 5 Açıklık boyutu

2



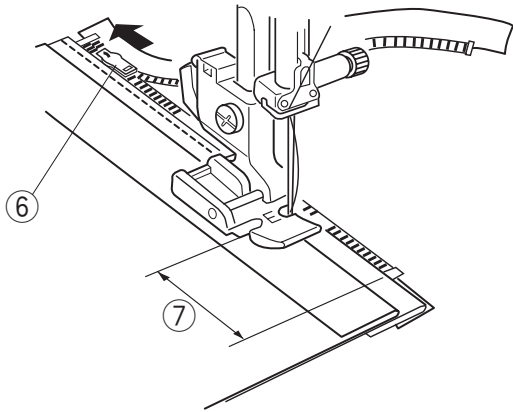
- 2 Fermuar ayağını E sağ taraftaki pimle tutturun. Fermuar açıklığının ucundaki ayağı, iğnenin katlama ve fermuar bandının yanındaki kumaşa delmesi için ayağı alçaltın.



### DİKKAT:

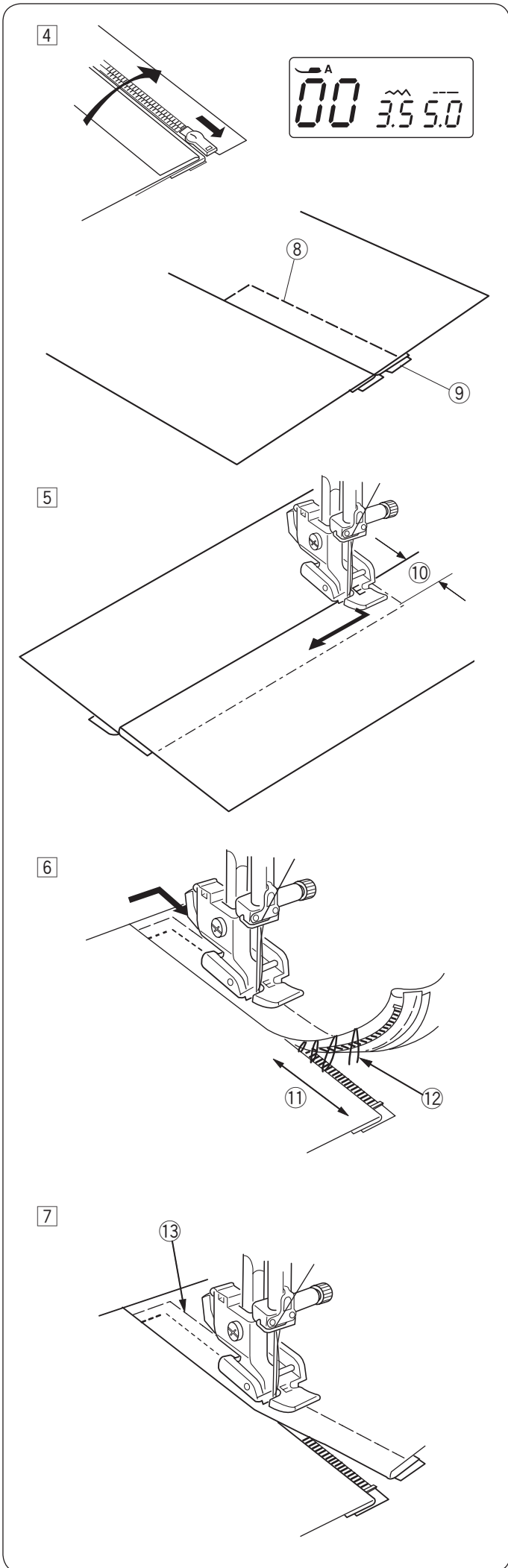
İğnenin, fermuar ayağı takılıyken baskı ayağına veya fermuar dişlerine çarpmadığından emin olun.

3



- 3 Katlamanın yanındaki tüm katmanları dikiş. Ayak, fermuar şeridindeki kaydırıcıya ulaşmadan önce makineyi 5 cm (2") durdurun. İğneyi hafifçe kumaşın içine indirin. Ayağı kaldırın ve kaydırıcıyı silmek için fermuarı açın. Ayağı alçaltın ve dikişin kalanını dikiş.

- 6 Kaydırıcı
- 7 5 cm (2")



- 4 Fermuarını kapatın ve kumaşı açık yüzü yukarı bakacak şekilde düz olarak açın  
Zigzag ayağı A'yı takın.  
Dikiş uzunluğunu 5,0, dikiş genişliğini 3,5 (varsayılan değer) ve iplik gerginliği kadranını 1'e ayarlayın.  
Açık kumaş ve fermuar bandını birbirine bastırın.
- ⑧ Teyel dikişi
  - ⑨ Fermuar bandı

- 5 Fermuar ayağını E sol pim ile tutturun.  
Dikiş uzunluğunu ve dikiş genişliğini varsayılan değere ayarlayın ve iplik gerginliği kadranını "4" e ayarlayın.  
Açıklığın 0,7-1 cm (3 / 8") sonuna kadar ters dikiş yapın ve kumaşı 90 derece çevirin.
- ⑩ 0.7-1 cm (3/8")

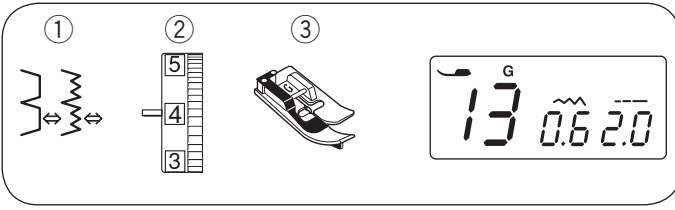


### DİKKAT:

İğnenin, fermuar ayağı takılıyken baskı ayağına veya fermuar dişlerine çarpmadığından emin olun.

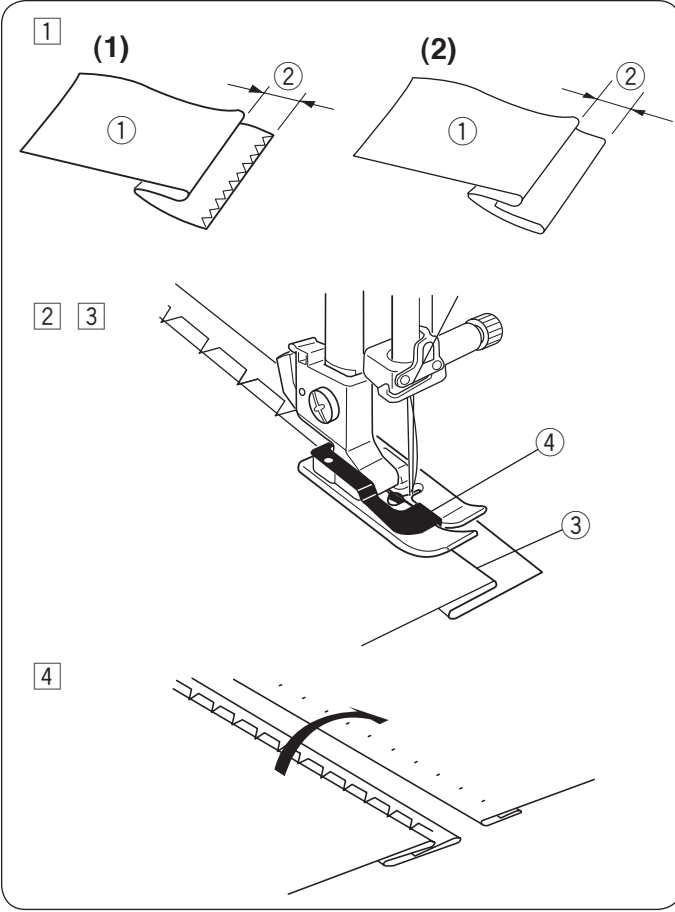
- 6 Giysi ve fermuar şeridi boyunca ilerleyerek, yol gösterici fermuarın dişleri ayağın yan kenarı boyunca uzanır.  
Ayak, fermuar şeridindeki kaydırıcıya ulaşmadan önce makineyi 5 cm (2") durdurun. İğneyi kumaşın içine indirin ve ayağı kaldırın. Teyel dikişlerini çıkarın.
- ① 5 cm (2")
  - ① Teyel dikişleri

- 7 Fermuarı açın, ardından ayağı indirin ve dikişin kalanını dikiş bittikten sonra üst kumaştaki baskı dikişlerini çıkarın.
- ① Üst kumaşta tokma dikişleri



## Kör Kenar Dikişi

- ① Dikiş Deseni: MOD 1: 13 or 14
- ② İplik Tansiyon Kadranı: 1 - 4 (dikiş deseni 13)  
3 to 6 (dikiş deseni 14)
- ③ Baskı Ayağı : Kör etek ayağı G



- ① 0,5 cm (1 / 4") izin verecek şekilde kumaşın .  
yanlış tarafı ile bir kenarı katlayın
- ① Kumaşın yanlış yüzü
- ② 0.5 cm (1/4")
- (1) Çarpma eğiliminde olan ağır kumaşlarda, önce  
ham kenar olmalıdır.
- (2) Hafif kumaşlar için eteği kumaşın altına katlayın.

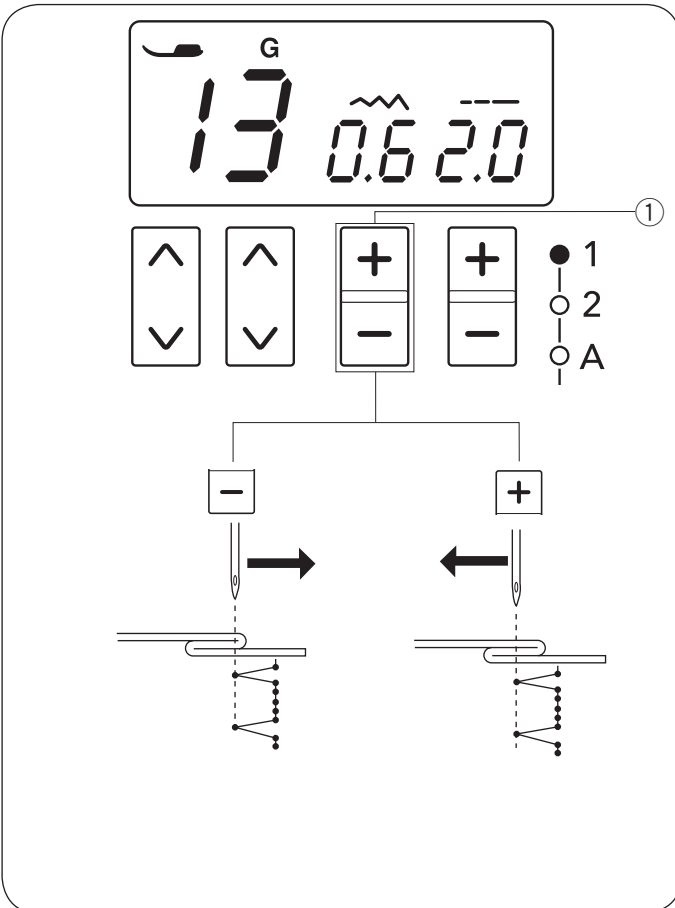
- ② Kumaşı, kat ayağın kılavuzun yanında olacak şekilde  
yerleştirin  
Baskı ayağını indirin.  
Gerekirse iğne düşme konumunu ayarlayın.

- ③ Katlanmış kenara kılavuzluk ederken dikiş.  
③ Katlı Kenar  
④ Kılavuz

- ④ Dikiş tamamlandıktan sonra kumaşı açın.

### NOT:

İğne çok fazla sola dönerse, dikiş kumaşın sağ  
tarafında görünecektir.



## İğne düşme pozisyonunu ayarlama

İğne düşme konumunu aşağıdaki gibi ayarlayın:

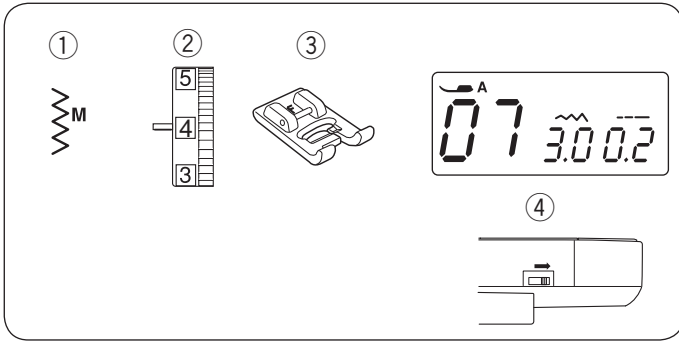
- Dikiş genişliği ayar tuşundaki "-" işaretine basın ①  
iğneyi sağa hareket ettirmek için.
- Dikiş genişliği ayar tuşundaki "+" işaretine basın ①  
iğneyi sola hareket ettirmek için.

- ① Dikiş genişliği ayar tuşu

LCD ekran, kılavuz ile sol iğne damla pozisyonu  
arasındaki mesafeyi milimetre cinsinden gösterir.  
İğne düşme pozisyonu 0.0 ile 1.2 arasında değişebilir.

### NOT:

İğne düşme konumu hareket ettirilebilir, ancak dikiş  
genişliği aynı kalır.



### Düğme dikimi

- ① Dikiş Deseni: MOD 1: 07  
 ② İplik tansiyon kadranı: 3 - 7  
 ③ Baskı Ayağı: Saten dikiş ayağı F  
 ④ Besleme Ayağı: Alçakta

### Besleme Ayağını Düşürün.

Hız kontrolü kaydırıcısını daha yavaş bir hıza ayarlayın. Dikiş uzunluğunu minimumda (0,2) ayarlayın.

- ① Dikiş Uzunluğu (0.2)

Düğmenin deliklerini baskı ayağının yatay yuvasıyla eşleştirin ve düğmeyi yerinde tutmak için ayağı indirin. Dikiş genişliğini, iğne düğmenin sol deliğine girecek şekilde ayarlayın.

El çarkını döndürün, böylece iğne düğmenin sağ deliğine girecektir. Gerekirse dikiş genişliğini yeniden ayarlayın.

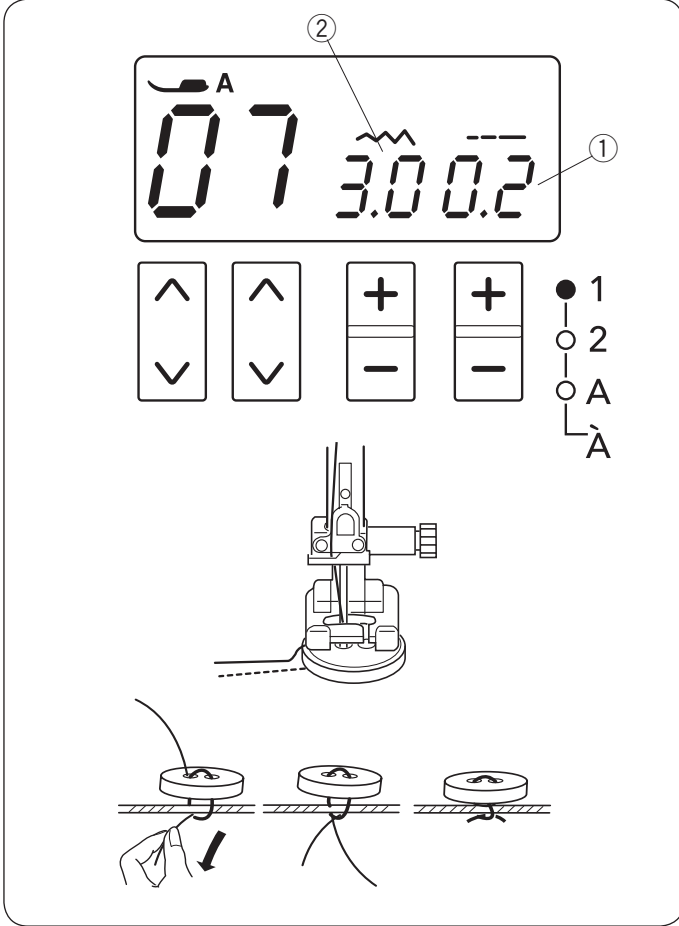
- ② Dikiş uzunluğu (deliklerin açıklığını ayarlamak)

Birkaç kez dikiş.

Dikiş bitirdikten sonra, ipliği kesin ama sonunda 10 cm (4") iplik bırakın.

Üst ipliği kumaşın ters tarafına çekmek için masura ipliğini çekin ve iplikleri düğümleyin.

Düğme dikme işlemi tamamlandıktan sonra, normal dikiş için besleme kolunu kaldırın.



### Toplama

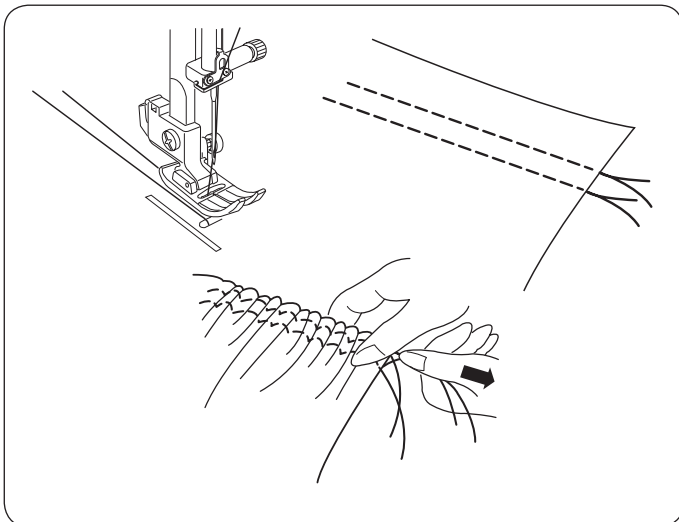
- ① Dikiş Deseni: MOD 1: 00  
 ② İplik Tansiyon Kadranı: 1  
 ③ Baskı Ayağı: Zigzag ayak A

İplik gerginliğini "1" e gevşetin ve dikiş uzunluğunu 5.0'a yükseltin.

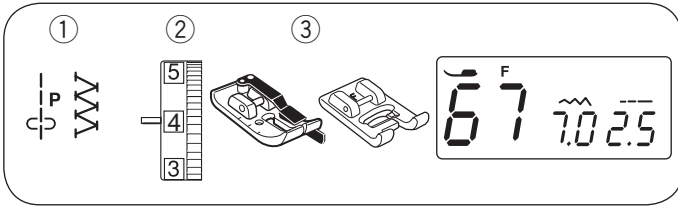
Ayrı 0.6 cm (1/4 apart) düz dikiş iki sıra dikiş. Baştaki iplikleri düğümleyin.

Masura ipliklerini, kumaşı toplamak için uçlarından çekin.

İpleri uçtan düğümle ve toplayıcıları eşit şekilde dağıtın.







## DEKORATİF DİKİŞLER

### Yama İşleri

- ① Dikiş Deseni: MOD 1: 95 ve 67
- ② İplik Tansiyon Kadranı: 3 - 6
- ③ Baskı Ayağı: 1/4" dikiş ayağı O  
Saten dikiş ayağı F

### • Patchwork (Yama İşi) ekleme

- ① Patchwork parçalarını birlikte sağ tarafa yerleştirin. MODE 1'de dikiş deseni 95'i seçin. Kesin bir 1 / 4" dikiş payı sağlamak için kumaşın kenarını ayaktaki kılavuz boyunca yönlendirerek diki.

- ① Kumaşın Ters Yüzü
- ② Kumaşın Doğru Yüzü

### • Patchwork (Yama İşi)

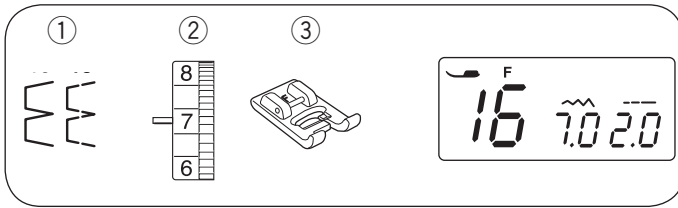
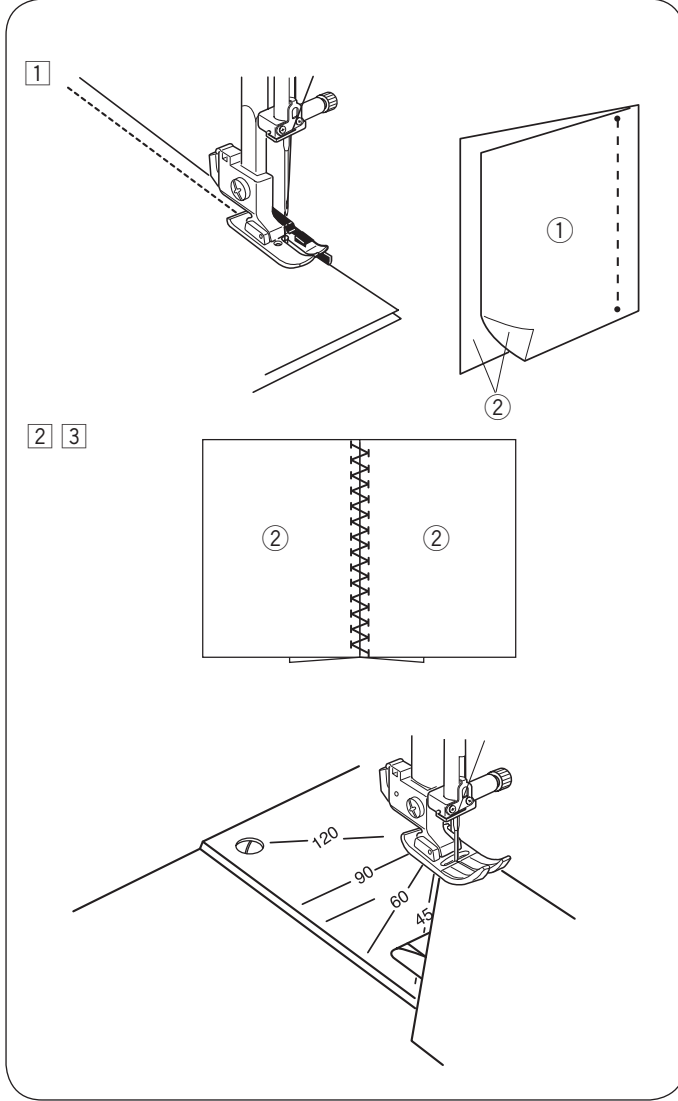
- ② Baskı ayağını saten dikiş ayağı F ile değiştirin. MOD 1'de patchwork şablonunu 67 seçiniz. MODE 1'deki 09, 15, 62 ve MODE2'deki 10 dikiş desenleri de kullanılabilir.

- ③ Açmak için dikiş payına basın. Dikiş desenini, giysinin sağ tarafına, dikiş çizgisinin üzerinde ortalarak diki.

### • İğne plakasında açılı ölçüğü

İğne plakası üzerindeki benzersiz açılı terazilerini kullanarak, patchwork parçalarını işaretlemeyen istenen açıda kolayca dikiş yapabilirsiniz.

- Açılı ölçükleri 45, 60, 90 ve 120 derecede işaretlenmiştir.
- Açılı ölçüğünü kullanırken Zigzag ayağı A'yı takın.



### Kabuk Dikiş

- ① Dikiş Deseni: MOD 1: 16 veya 18
- ② İplik Tansiyon Kadranı: 6 - 8
- ③ Baskı Ayağı: Saten dikiş ayağı F

Hafif bir kumaş kullanın (örneğin, triko).

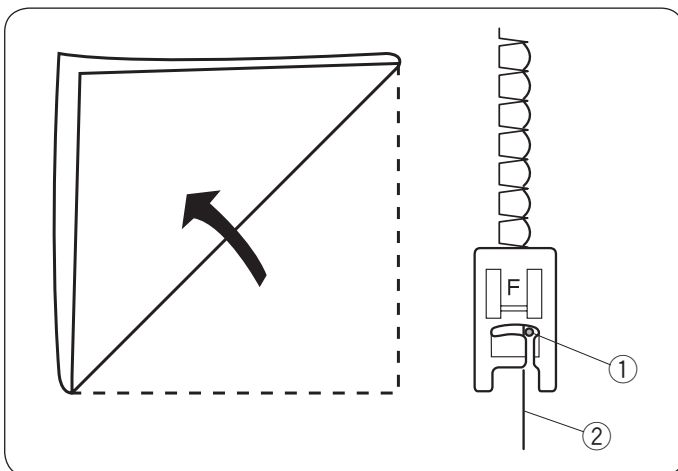
Kumaşı gösterildiği gibi önyargılı şekilde katlayın ve katlayın.

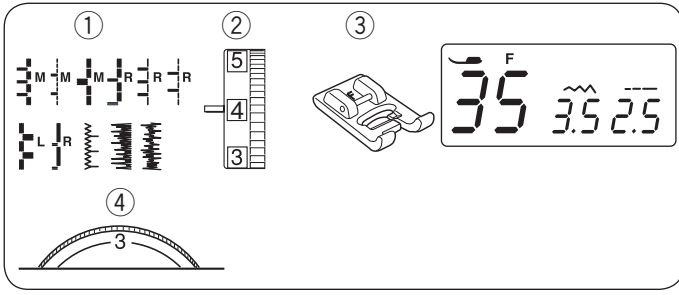
İğnenin kabuklu bir kenar oluşturmak için katlanmış kenarı zar zor temizlemesine izin verin.

- ① İğne
- ② Kat

Kabuk kümesini sıralar dikerseniz, sıraları en az 1,5 cm (5 / 8") aralıklarla yerleştirin.

Ayrıca herhangi bir yöne, örme iplikler veya yumuşak ipeksi dokuma kumaşlar üzerine kabuğunu dikebilirsiniz.





### Aplik

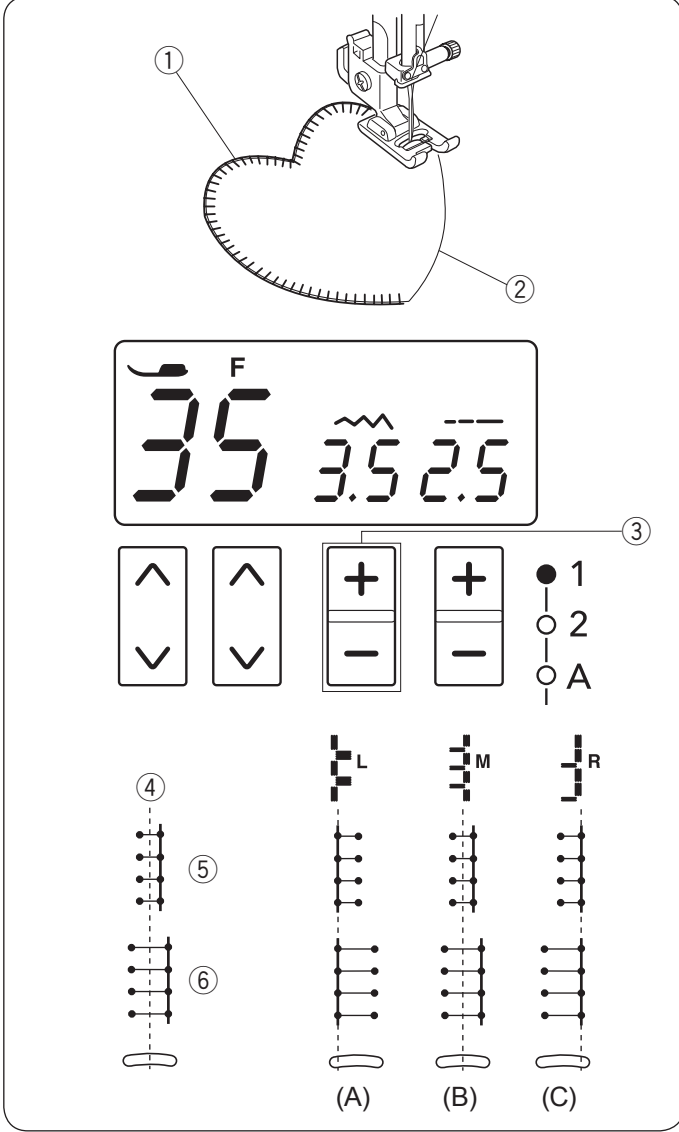
- ① Dikiş Deseni: MOD 1: 35  
 ② İplik Tansiyon Kadranı: 1 - 4  
 ③ Baskı Ayağı: Saten dikiş ayağı F  
 ④ Baskı ayağı basınç kadranı: 1 - 3

\* 36-45 dikiş desenleri de kullanılabilir.

Kumaşın üzerine bir applike yerleştirin ve bastırın veya yerine sabitleyin.

İğneyi appliğin dış kenarına indirin.

Kumaşı yönlendirirken dikin, böylece iğne appliğin dış kenarı boyunca dүşer.



- ① Aplik  
 ② Kenar Boşluk

Keskin bir köşeyi döndürürken, makineyi iğne applikenin dış kenarında olacak şekilde durdurun.

Ayağı kaldırın ve dikiş yönünü değiştirmek için kumaşı iğnenin etrafında döndürün.

### • Dikiş genişliğini ayarlama

Desen modu 35'i seçin (mod 1)

Dikiş genişliği ayar tuşundaki "-" işaretine basın ③ dikiş genişliğini azaltmak için ⑤.

Dikiş genişliği ayar tuşundaki "+" işaretine basın ③ dikiş genişliğini artırmak için ⑥.

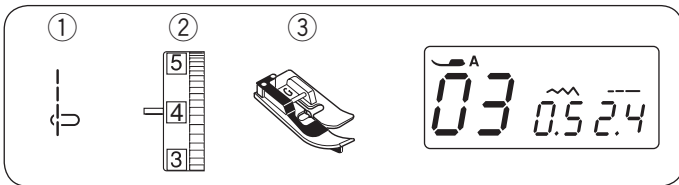
- ③ Dikiş genişliği ayar tuşu

Dikiş genişliği, merkezlenmiş iğne düşme konumuna göre değişecektir ④.

(A) Dikiş düzeni 41, sabit bir sol iğne düşme pozisyonuna sahiptir. Dikiş genişliğini değiştirdiğinizde, sağ iğne düşme konumu değişecektir.

(B) Dikiş desenleri 35-37 sabit bir orta iğneye sahiptir. Dikiş genişliği simetrik olarak değişir.

(C) Dikiş desenleri 38-40 ve 42 sabit bir sağ iğne düşme pozisyonuna sahiptir. Dikiş genişliğini değiştirdiğinizde, sol iğne damla pozisyonu değişecektir.



### Kıvrma Dikişi

- ① Dikiş Deseni: MOD 1: 03  
 ② İplik Tansiyon Kadranı: 3 - 6  
 ③ Baskı Ayağı: Kör etek ayağı G

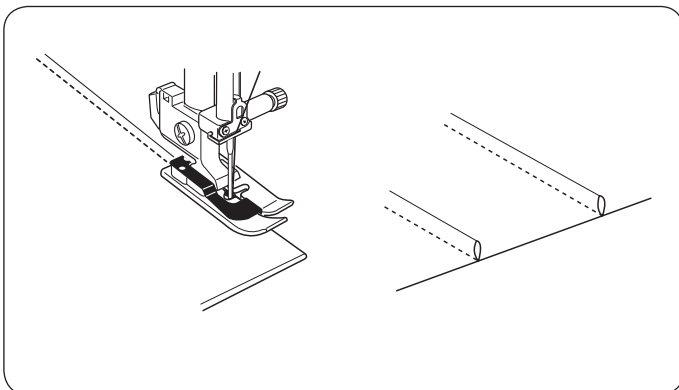
Kumaşı yanlış taraflarla birlikte katlayın.

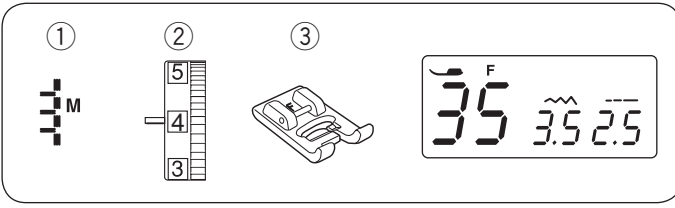
Katlanmış kumaşı kör etek ayağının altına yerleştirin.

Katlamamanın kenarını ayaktaki kılavuzla hizalayın ve ayağı indirin.

Kılavuz boyunca katlama kenarını yönlendirirken dikin.

Kumaşı açın ve tutam bir tarafa basın.



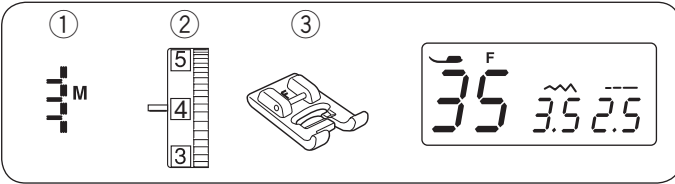
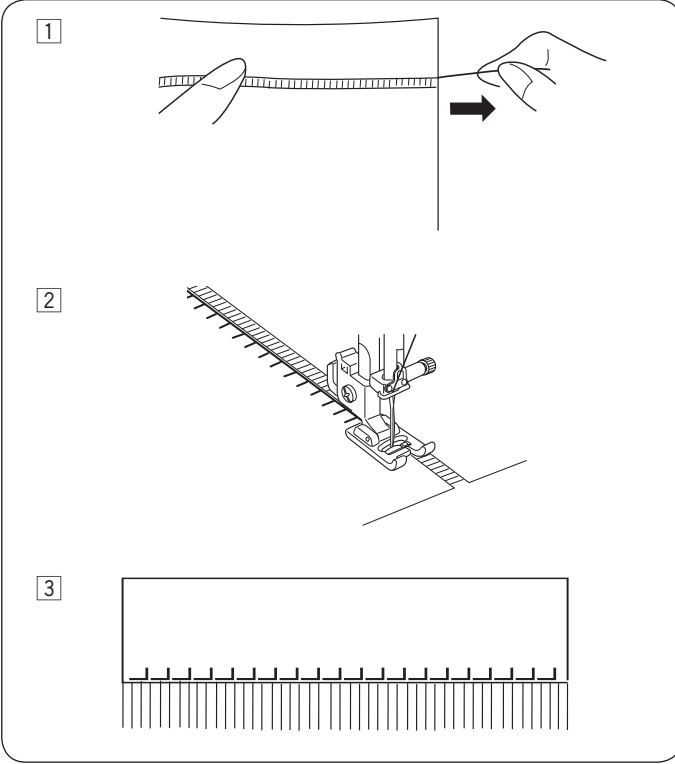


### Saçaklama

- ① Dikiş Deseni: MOD 1: 35  
 ② İplik Tansiyon Kadranı: 1 - 4  
 ③ Baskı Ayağı: Satin Dikiş Ayağı F

Saçaklanma masa örtüleri ve şallara özel bir dokunuş katar. İpliklerin kolayca çıkarılabileceği keten benzeri sert bir dokuma kumaş seçin.

- ① Tahıl üzerindeki kumaşı dikkatlice kesin. Saçaklamanın başlayacağı tek bir iplik veya iplik teli çıkarın.
- ② Sağ taraftaki dikişler açık yere düşecek şekilde sol tarafa dikiş
- ③ Dikişin sağında bulunan tüm ipliği çıkarın ve bir saçak oluşturun.

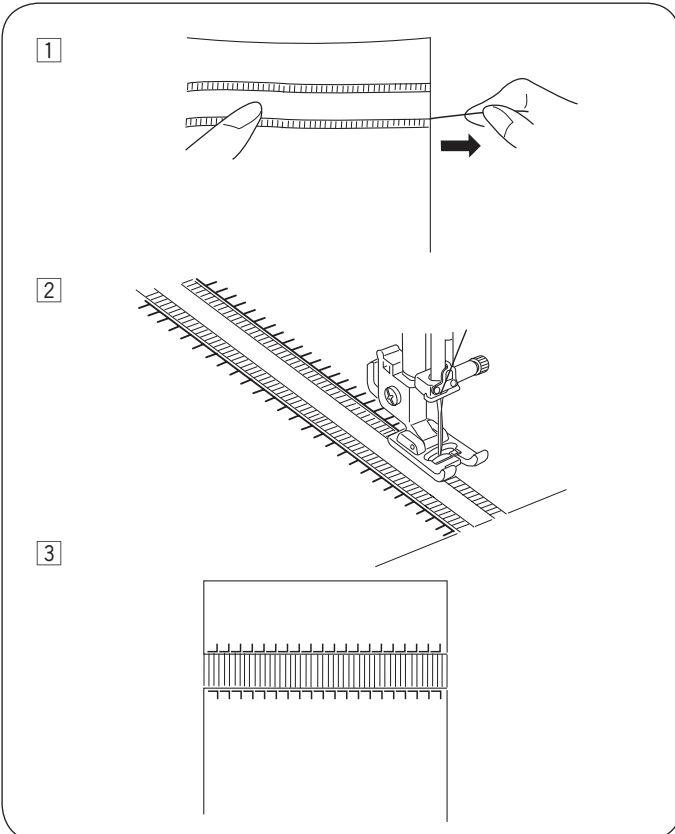


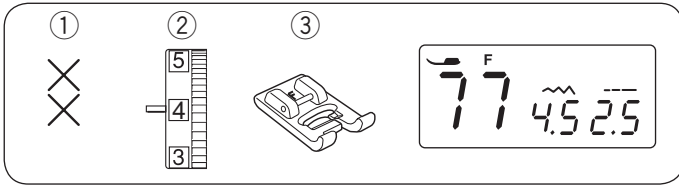
### Çizilmiş (Çizgisel)

- ① Dikiş Deseni: MOD 1: 35  
 ② İplik Tansiyon Kadranı: 1 - 4  
 ③ Baskı Ayağı: Saten dikiş ayağı F

Çizilen iş saçakla aynı yöntemi kullanır. Seçmekipliklerin kolayca çıkarılabildiği keten gibi sert, dokuma bir kumaşla uygulanabilir.

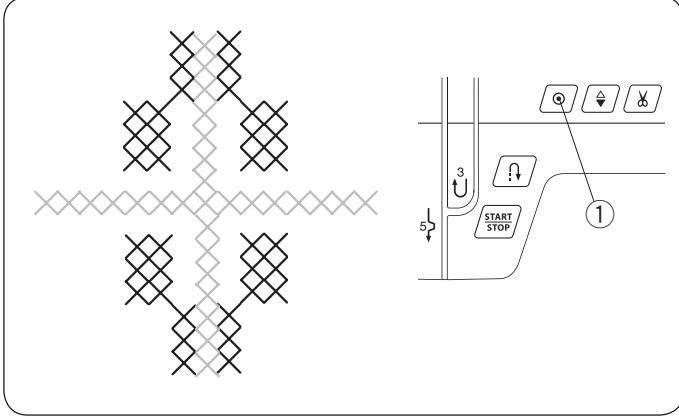
- ① Üzerindeki kumaşı dikkatlice kesin. Çizilen işin genişliğini belirleyin ve her bir ucundan bir iplik teli veya kumaş ipliğini çıkarın.
- ② Sağ taraftaki dikişler açık alana düşecek şekilde kumaşı yönlendirerek sol tarafı dikiş. Sol tarafı bitirdikten sonra, kumaşı yaklaşık 180° çevirin. Diğer tarafa dikiş.
- ③ Dikiş arasındaki ipliği veya kumaş ipliklerini çıkarın.





### Kanaviçe

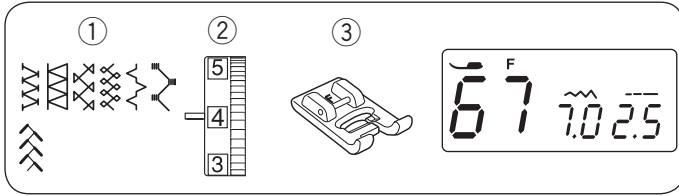
- ① Dikiş Deseni: MOD 1: 77  
 ② İplik tansiyon kadranı: 3 - 6  
 ③ Baskı ayağı: Saten dikiş ayağı F  
 \* Mod 1'deki 78-88 dikiş desenleri de kullanılabilir.



Bu desenlerle kanaviçe işi tasarımları, elle işlendiğinde harcayacağı zamanın yarısında yapabilirsiniz.

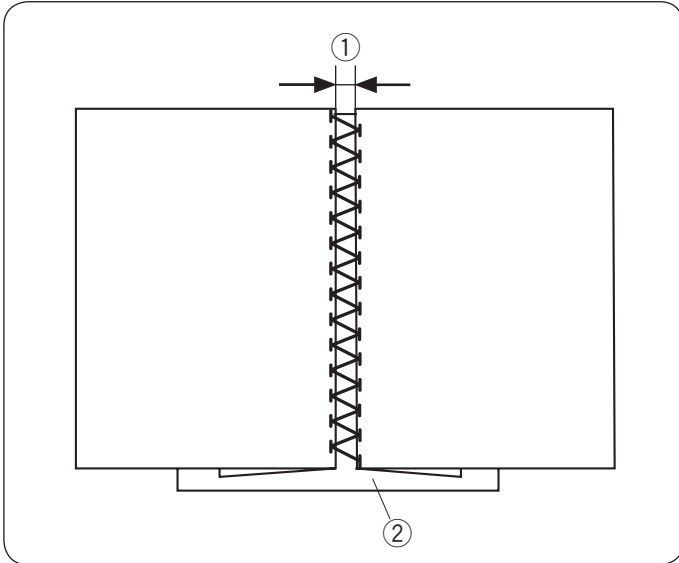
Keten veya yün pazen gibi düz bir kapalı dokuma kumaş kullanın. Hafif kumaş kullanıyorsanız, destek için bir yırtılma desteği uygulayın. Tasarımın merkezinden dışa doğru dikiş yapın. Dikişe başlamadan önce otomatik kilitleme düğmesine basarsanız, makine çapraz dikişin bir ünitesini dikiş ve otomatik olarak duracaktır.

- ① Otomatik kilitleme düğmesi



### Demet

- ① Dikiş Deseni: MOD 1: 67  
 ② İplik tansiyon kadranı: 3 - 6  
 ③ Baskı Ayağı: Saten dikiş ayağı F  
 Mod 1'de 15, 59, 60, 62, 68 ve mod 2'de 10 dikiş desenleri de kullanılabilir.



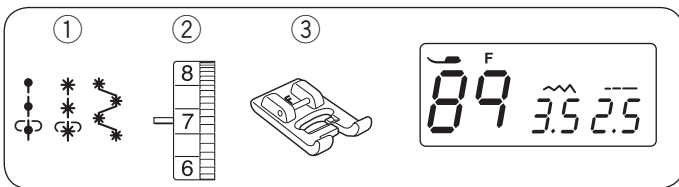
Açık bir iş görünümü oluşturmak ve tasarım ilgisini çekmek için iki kumaş parçasını birleştirmek için bu dikişleri kullanın.

Her kumaş kenarının altına 1,5 cm (5 / 8") katlayın ve bastırın. İki kenarı kağıda tutturun veya destekleri 0,3-0,4 cm (1/8") ayırın.

İğnenin katlanmış kenarı yakalaması için kumaşı yönlendirerek yavaşça dikiş yapın.

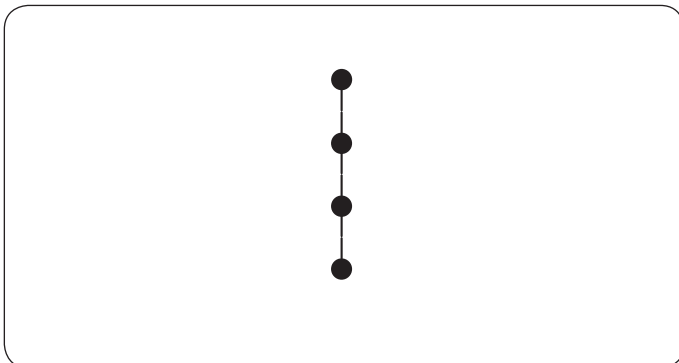
Dikiş tamamlandıktan sonra, kağıdı yırtın.

- ① 0.3–0.4 cm (1/8")  
 ② Kağıt



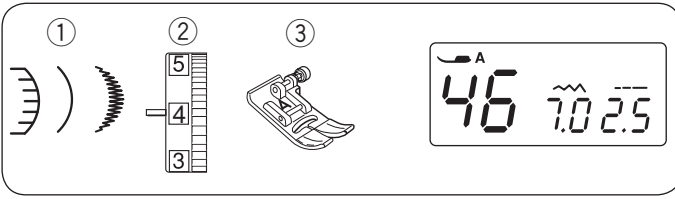
### Fransız Knot ve Şamdan Knot

- ① Dikiş deseni: MOD 1: 89, 90 ve 91  
 ② İplik tansiyon kadranı: 5 - 8  
 ③ Baskı ayağı: Saten dikiş ayağı F



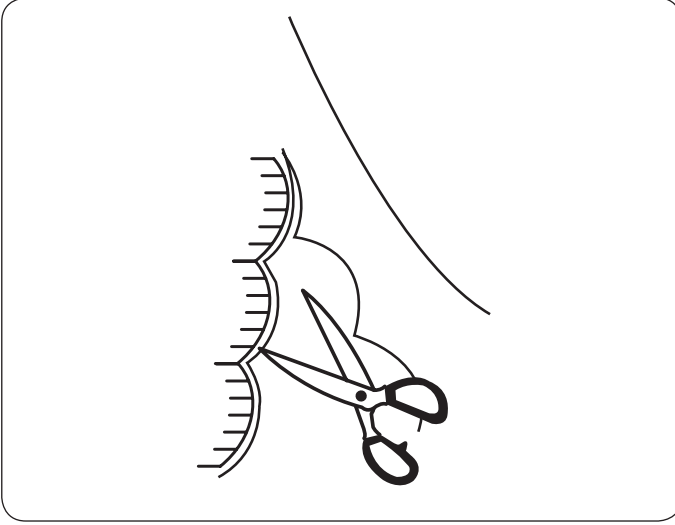
Fransız knot için MODE 1'deki dikiş desenini 89 seçin. Şamdan düğümü için MODE 1'den 90 veya 91 dikiş desenini seçin.

Dikiş yaparken iplik gerginliğini 5-8 ile sıkın.

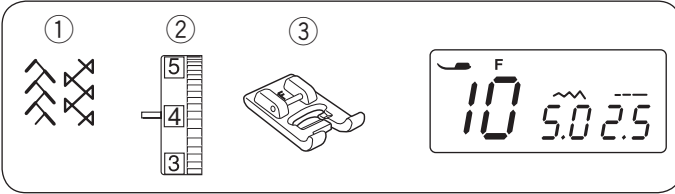


### Tarak Dikişi

- ① Dikiş Deseni: MOD 1: 46  
 ② İplik tansiyon kadranı: 3 - 6  
 ③ Baskı ayağı: Zigzag ayak A  
 \* 1. moddaki 66 ve 2. moddaki 34 dikiş desenleri ayrıca kullanılabilir



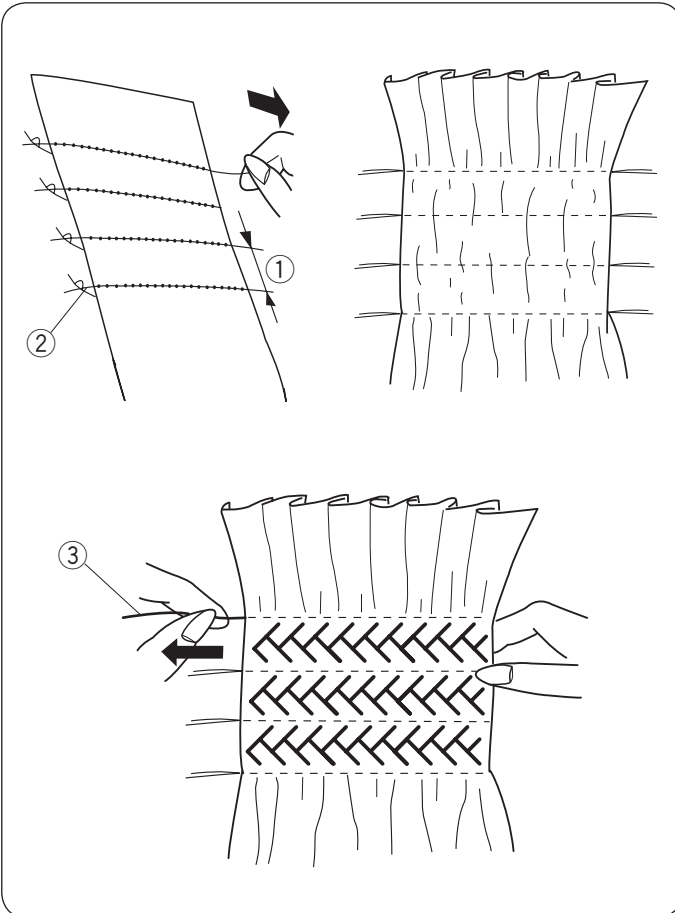
Dikişleri kumaş kenarına yaklaşık 1 cm (3 / 8") dakin.  
 Dikişlerin dışını gösterildiği gibi kesin. İpliği kesmemeye dikkat edin.



### Büzgü

- ① Dikiş Deseni: MOD 2: 10  
 ② İplik tansiyon kadranı: 3 - 6  
 ③ Baskı ayağı: Saten dikiş ayağı F  
 \* 1. moddaki dikiş deseni 59 da kullanılabilir.

Büzgü, çocuk giysileri veya kadın bluzlarında kullanılan hassas bir dekoratif işlemdir.



Batiste, şemsiye veya challis gibi yumuşak ve hafif bir kumaş kullanın.

Kumaşı öngörülen genişlikten üç kat daha geniş kesin. Düz dikişi seçin, dikiş uzunluğunu "5.0" olarak ayarlayın ve iplik gerginliğini gevşetin. Düzgün dikiş sıralarını, işlenecek alan boyunca 1 cm (3 / 8") aralıklarla dakin. İplikleri bir kenar boyunca düğümleyin.

Diğer kenardan, toplayıcıları eşit şekilde dağıtmak için masura iplerini çekin.

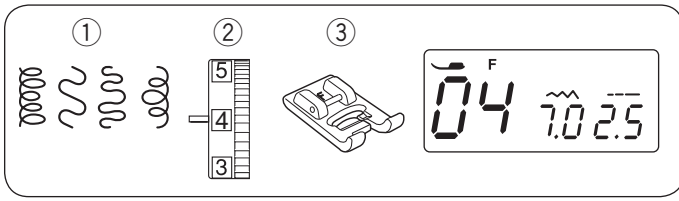
- ① 1 cm (3/8")  
 ② Düğümlü iplik

İplik gerginliğini 3-6'ya ayarlayın ve önlüklü bir dikiş deseni seçin.

Düz dikiş dikiş desenini düz dikiş sıralarının arasına dakin.

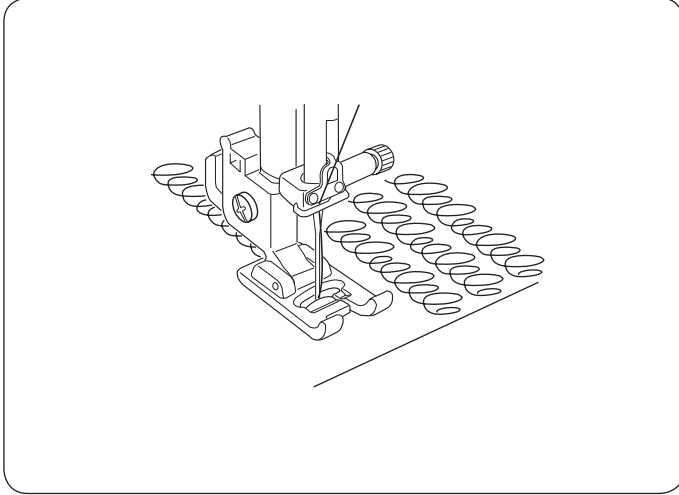
Düz dikişleri çekerek çıkarın.

- ③ Düz dikiş

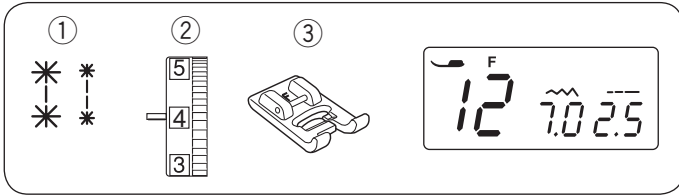


### Kesikli Dikiş

- ① Dikiş Deseni: MOD 2: 04
  - ② İplik tansiyon kadranı: 3 - 6
  - ③ Baskı ayağı: Saten dikiş ayağı F
- \* 2. moddaki 02, 03 ve 05 dikiş desenleri de kullanılabilir.

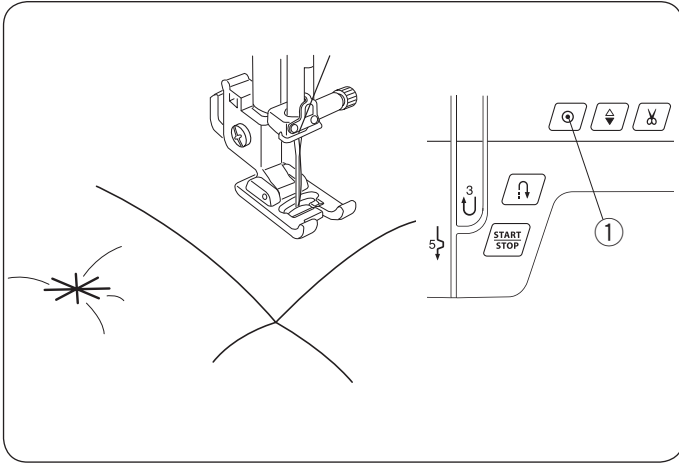


Önceden programlanmış bir kesikileme dikişi, küçük alanları kapamak için hızlı ve kolay bir yöntemdir. Yorganın üst kısmı ile arka kumaş arasına bir tabaka (vatka) yerleştirin.



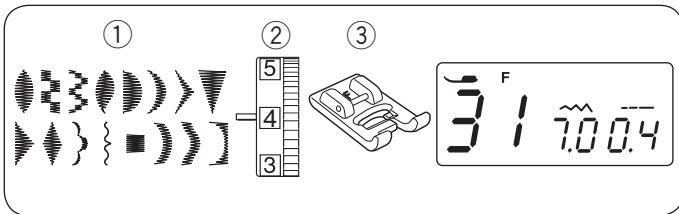
### Toka Dikiş

- ① Dikiş Deseni: MOD 2: 12 or 13
- ② İplik tansiyon kadranı: 3 - 6
- ③ Baskı ayağı: Saten dikiş ayağı F



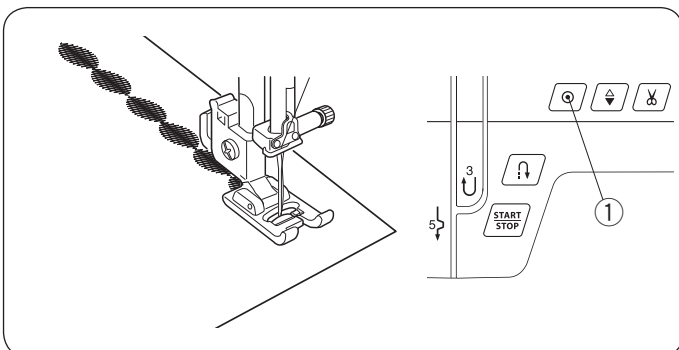
Yorgan katmanlarını kapatabilir ve toka dikişini kullanabilirsiniz. Kapat dikişini seçin. Otomatik kilitleme düğmesine basın. Dikişe başla. Makine toka dikişini diker ve dikiş kilitler sonra otomatik olarak durur.

- ① Otomatik kilitleme düğmesi



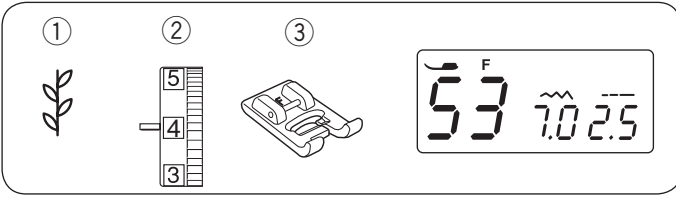
### Saten Dikiş

- ① Dikiş Deseni: MOD 2: 31
  - ② İplik tansiyon kadranı: 1 - 4
  - ③ Baskı Ayağı: Saten dikiş ayağı F
- \* Mod 2'de 29-30 ve 32-44 dikiş desenleri de kullanılabilir



Daha iyi dikiş sonuçları için, streç veya elastik kumaşlar kullanırken, kumaşın yanlış tarafında arayüz kullanılmalıdır. Desenin sonunu bitirmek için otomatik kilitleme düğmesine basın

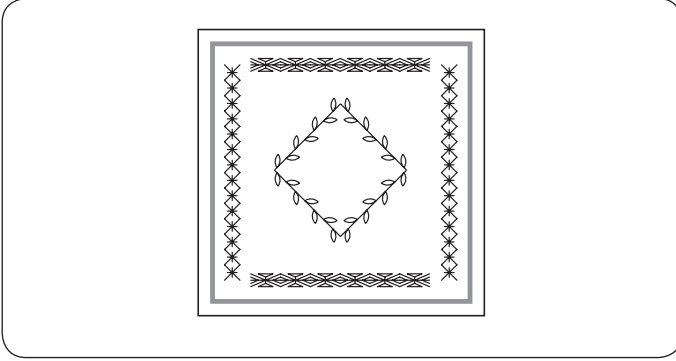
- ① Otomatik kilitleme düğmesi



### Dekoratif Dikişler

- ① Dikiş deseni: MOD 2: 53
- ② İplik tansiyon kadranı: 3 - 6
- ③ Baskı Ayağı: Saten dikiş ayağı F

\* Mod 2'de 45 ila 98 dikiş desenleri de kullanılabilir.



En iyi dikiş sonuçları için, dekoratif dikişlerle dikerken kumaşı dikkatlice hizalayın ve yönlendirin.

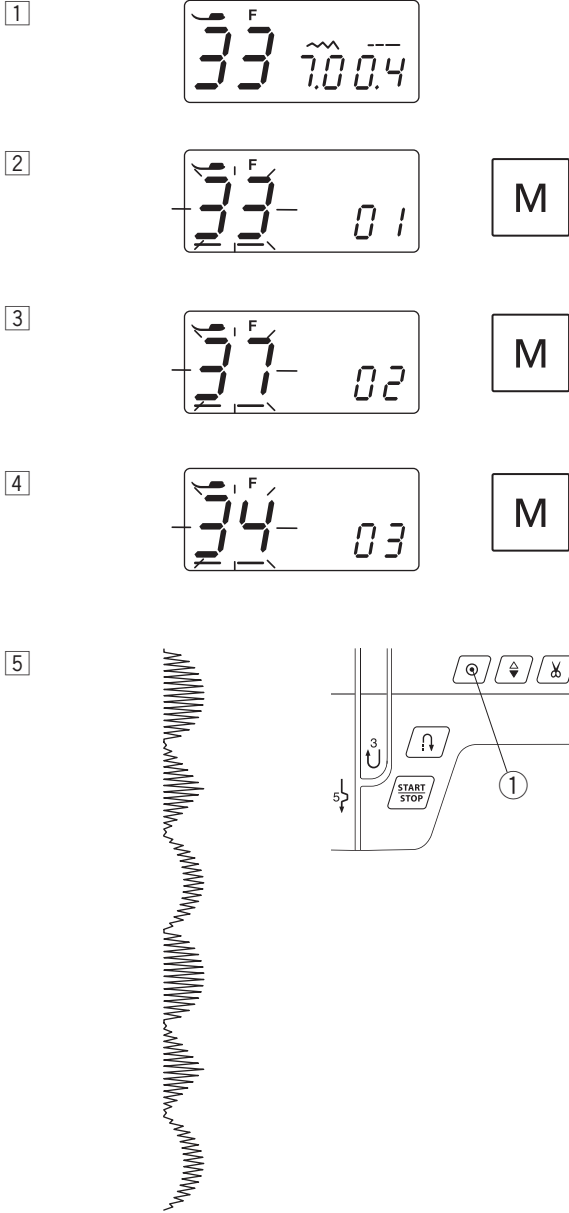
Gerekirse bir yırtmaçlı destek kullanın.





## Desen Kombinasyonunu Programlama

Örnek: Desen # 33, 37 ve 34 (mod 2)



1 Desen 33'ü seçin (mod 2).

2 Hafıza tuşuna basın, dikiş deseni 33 hafızaya alınır.

3 Desen 37'yi seçin (mod 2). Hafıza tuşuna basın.

4 Desen 34'ü seçin (mod 2). Hafıza tuşuna basın.

5 Dikiş dikmeye başlayın.




Desen 33, 37 ve 34'ün kombinasyonu art arda dikilir.



### NOT:

Dikişin ortasındaki otomatik kilitleme düğmesine basarsanız, makine geçerli kalıbın sonuna diker, kilitleme dikişlerini diker ve otomatik olarak durur.

① Otomatik kilitleme düğmesi

## Bir Deseni Silme veya Ekleme (harf)

**Örnek:** deseni silmek için simge “” kombinasyona geçerek üçlü “” son simge uygulanır “”.

- 1 Prosedüre 1 - 4 arası sf. 55 bakın, “Programlama ve Desen Kombinasyonları” 2, 33, 37 ve 34 dikiş desenlerini girmek için.
- 2 Dikiş genişliği ayar tuşundaki “-” tuşuna basın. ①. Sonraki ② dikiş genişliği ayar tuşunun üstünde görünen, kombinasyondaki dikiş deseninin sıra numarasını ve numarayı gösterir. ③ Dikiş uzunluğu ayarlama tuşunun üstündeki kombinasyon, kombinasyondaki toplam sayı sayısını gösterir. Yeşil ışık ④ dikiş deseninin modunu gösterir.
- 3 Dikiş genişliği ayar tuşundaki “-” tuşuna basın. ① sıra numarası “02” gösterir ⑤, dikiş deseni numarası “37” gösterir. ⑥, yeşil ışık modu gösterir ⑦ Dikiş deseninin “37”.
- 4 Silme tuşuna basın. Dikiş deseni 37 bkz.  desen kombinasyonundan silinecektir
- 5 Dikiş desen 31 seçmek için mod 2'ye “31” girin (). Dikiş desenini 31 dikiş desenleri 33 ve 34 arasına yerleştirmek için hafıza tuşuna basın.

## Programlama Otomatik Diş Kesimi

**Örnek:** # 33, 37 ve 34 desenleriyle otomatik iplik kesme (mod 2)

- 1 Prosedürler için 1 - 4 Sf 55 göz atın, “Programlama Dikiş desenlerine girmek için “Desen Birleşimi” 33, 37 ve 34 mod 2’de.
  - 2 İplik kesici hafıza tuşuna basın ①.
  - 3 İplik kesici işareti ② LCD’de görünür
- Dikişe başla. Bir desen kombinasyonu serisi dikilecek ve makine dikişi kilitledikten sonra iplikleri otomatik olarak kesecektir.

## Desenler Arasında Boşluk Ekleme

Örnek: 2. moddaki # 34 ve A modundaki # 99

- 1 Mod 2'de desen 34'ü seçin.
- 2 Hafıza tuşuna basın.
- 3 A modunda 99 desenini seçin.
- 4 Hafıza tuşuna basın.
- 5 Dikişe başlayın. Desenler arasına 5 mm boşluk bırakılacaktır.

### Boşluklar

Desen # 97 (MOD A)	Yaklaşık 2,5 mm
Desen # 98 (MOD A)	Yaklaşık 3,5 mm
Desen # 99 (MOD A)	Yaklaşık 5 mm

### Programlama Harfleri

A veya Á modunda, alfabe sayısını girerek metni programlayabilirsiniz.

Rakamları, harfleri veya simgeleri programlamak için A moduna girin.

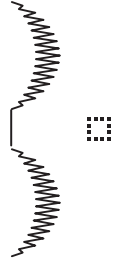
Avrupa harfleri programlamak için, Á moduna giriniz.

Alfabe sayısını göstermek için dikiş çizelgesini kullanın

Örnek: "Deppé" programlamak için

- 1 A moduna girmek için mod tuşuna basın. Büyük harf "D" seçmek için 13 girin. Hafıza tuşuna basın.
- 2 Küçük harf "e" seçmek için 40 değerini girin. Hafıza tuşuna basın.
- 3 Küçük harf "p" seçmek için 51 değerini girin. Hafıza tuşuna basın.
- 4 Küçük harf "p" seçmek için 51 değerini girin. Hafıza tuşuna basın.
- 5 Á moduna girmek için mod tuşuna basın. 3 ışık aynı anda yanacaktır. Küçük harf "é" seçmek için 53 girin. Hafıza tuşuna basın.

- 6 Dikişe başlayın. Bir desen serisi dikilir.



1

00 7.0 2.5

MODE

1 2 A Á

13 01

M

2

40 02

M

3

51 03

M

4

51 04

M

5

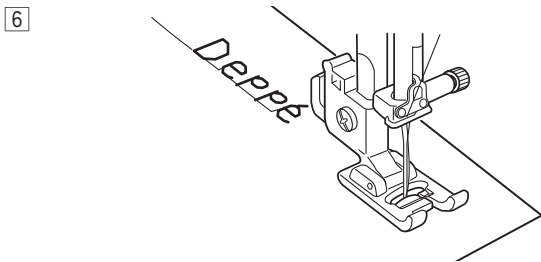
00 7.0 2.5

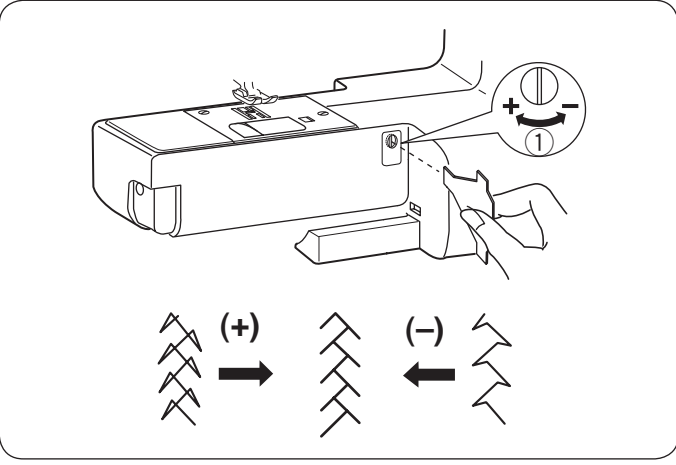
MODE

1 2 A Á

53 05

M





### Deforme Dikiş Desenlerini Düzeltme

Streç dikiş desenlerinin dikiş sonuçları, dikiş hızı, kumaş türü, kat sayısı vb. Gibi dikiş koşullarına bağlı olarak değişebilir.

Streç dikiş desenleri deforme olmuşsa, tomavida ile besleme dengeleme kadranını çevirerek bunları düzeltin.

Desen sıkıştırılmışsa, kadranı "+" yönünde çevirin.

Desen çizilirse, kadranı "-" yönünde çevirin.

- ① Dengeleme kadranı

## MAKİNENİN BAKIMI

### Çağnoz ve Besleme Alanı Temizliği



#### DİKKAT:

Temizlemeden önce güç düğmesini kapatın ve makineyi fişten çekin. Makineyi bu bölümde anlatılanların dışında bir parçadan çıkarmayın.



#### DİKKAT:

Makineyi yüksek nemli bir alanda, ısı radyatörünün yanında veya güneş ışığında saklamayın. Serin ve kuru bir yerde saklayın.

#### NOT:

Makinenin dışını yumuşak bir bez ve doğal sabunla temizleyin.

İğneyi kaldırmak için iğne yukarı / aşağı düğmesine basın, güç düğmesini kapatın ve ardından dikiş makinesini fişten çekin. İğneyi ve baskı ayağını çıkarın. Kanca kapak plakasını serbest bırakma düğmesini sağa kaydırarak kanca kapak plakasını çıkarın. Masurayı çıkarın. Toz ve tüyleri fırçalayın.

1 Makineyle birlikte verilen tornavidayı kullanarak iğne plakasındaki tespit vidalarını çıkarın. İğne plakasını çıkarın.

- 1 Ayar vidası
- 2 İğne plakası

2 Masura tutucuyu yukarı kaldırın ve çıkarın.

- 3 Masura Tutucu

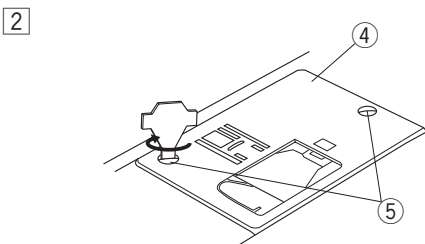
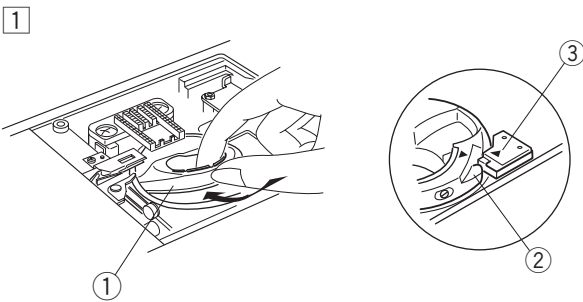
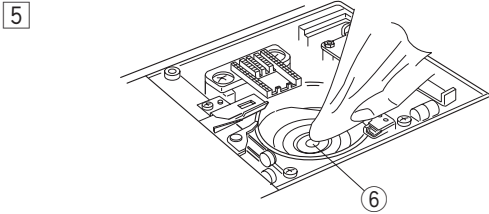
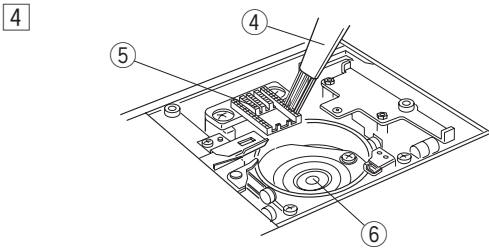
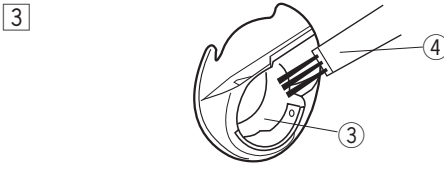
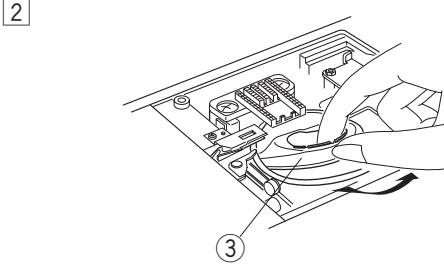
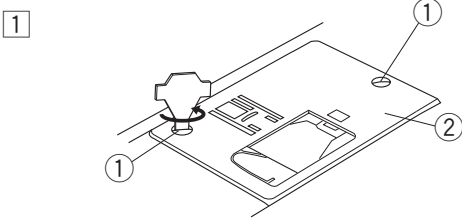
3 Tüy bırakmayan bir fırça ile temizleyin.

- 4 Tüysüz fırça

4 Besleme alanını tüy bırakmayan fırça ile temizleyin.

- 5 Besleme Alanı
- 6 Çağnoz

5 Yuvasının içini kuru bir bezle temizleyin. YElektrikli süpürge de kullanabilirsiniz.



### Masura Tutucuyu Takma

1 Masura tutucuyu, düğme kanca yuvasındaki durdurucunun yanına oturacak şekilde yerleştirin.

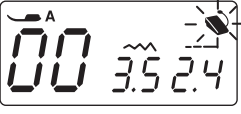


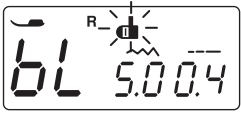
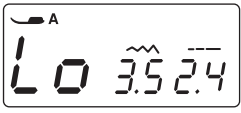
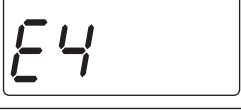
- 1 Masura Tutucu
- 2 Knob
- 3 Durdurucu

2 İğne plakasını tespit vidaları ile takın. Makineyi temizledikten sonra, iğnenin ve baskı ayağının takılı olduğundan emin olun.

- 4 İğne Plakası
- 5 Ayar vidası

## Sorunlar ve Uyarı Sinyalleri

Bir zil sesi duyulursa ve LCD ekranda bir uyarı işareti varsa, aşağıdaki yönergeleri izleyin.

Uyarı işareti	Sebebi	Şunu deneyin
	1. Ayak kumandası bağlıyken başlat / durdur düğmesine basılır. 2. Ayak kontrolü bozuk. (Ayak kontrol işareti yanıp sönmeye devam ediyor.)	Ayak kumandasını ayırın. Servis merkezi veya makinenin satın alındığı mağaza ile iletişim kurun.
	Makine, baskı ayağı kaldırılmış halde çalıştırılır.	Baskı ayağını indirin ve makineyi tekrar başlatın.
	Masura sarıcı mili sağa kaydırılır.	Dikiş için bobin sarma milini sola kaydırın.
	İlik, ilik kolunu indirmeden dikilirse makine durur.	İlik kolunu indirin ve makineyi tekrar çalıştırın.
	Makine aşırı yüklenme nedeniyle durduktan sonra çalıştırılıyor.	Yeniden başlatmak için en az 15 saniye bekleyin. Güç düğmesini OFF konumuna getirin. Gerdirme kolunun etrafındaki karışık iplikleri çıkarın.
(E1-E7) 	Makine, kontrol devresindeki bir sorun nedeniyle düzgün çalışmıyor.	Servis merkezi veya makinenin satın alındığı mağaza ile iletişim kurun.

Sesli sinyal	Buzzer şu durumlarda çalar:
pip	Normal operasyon.
pip-pip-pip	Geçersiz işlem veya arıza.
peep	E1-E7 hatası oluştu.
pip pi-pi-pi-peep	İlik tamamlandı.

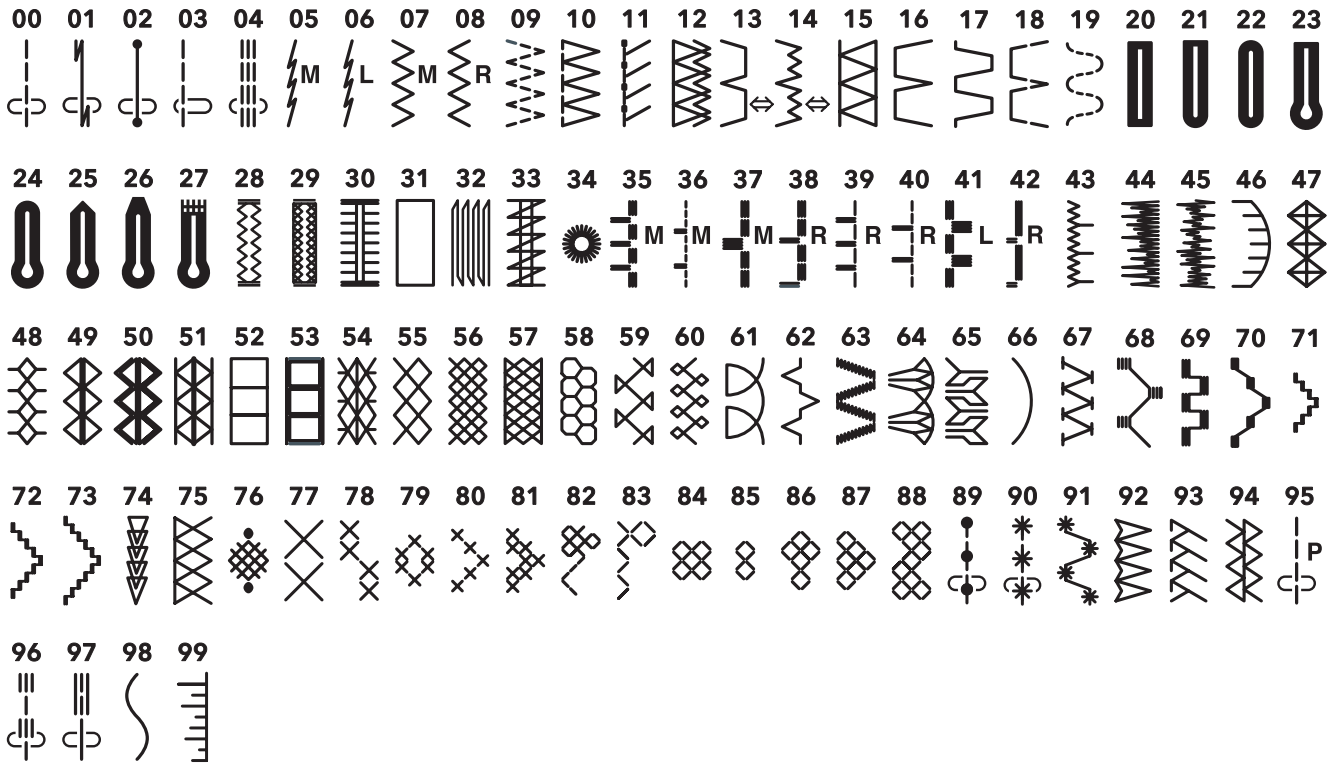
Makinenin içinden hafif bir uğultu sesi çıkması anormal değildir. Makine saatlerce kullanıldığında LCD ekran ısınabilir.

## Sorun giderme

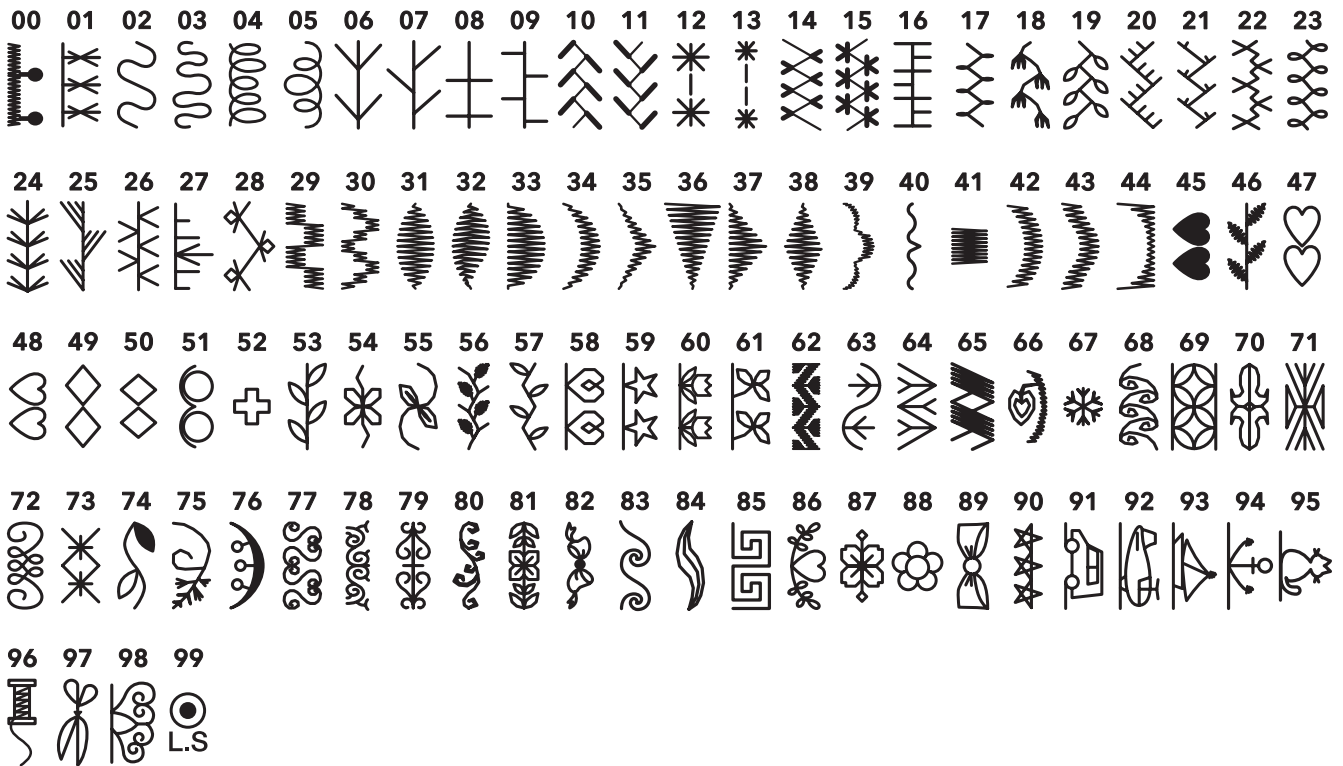
Durum	Neden	Referans
İğne ipliği kopuyor	<ol style="list-style-type: none"><li>1. İğne ipliği doğru şekilde takılmamış.</li><li>2. İğne ipliği gerginliği çok sıkı.</li><li>3. İğne bükülmüş ya da körelmiş.</li><li>4. İğne yanlış yerleştirilmiş.</li><li>5. Dikiş başlangıcında iğne iplikleri baskı ayağının altına yerleştirilmez.</li><li>6. İplik iğne için ya çok ağır ya da çok iyi.</li></ol>	Sayfa 19 Sayfa 12-13 Sayfa 15 Sayfa 15 Sayfa 22 Sayfa 15
Masura ipliği kopuyor	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Masura ipliği masura tutucusunda doğru şekilde geçirilmemiş.</li><li>2. İplik, masura tutucusunda toplanmış olabilir.</li><li>3. Masura hasar görmüş ve sorunsuz dönmüyor.</li><li>4. İplik, masuraya gevşek bir şekilde sarılmıştır.</li></ol>	Sayfa 18 Sayfa 59 Masura Değiştirin. Sayfa 17
İğne kırılıyor	<ol style="list-style-type: none"><li>1. İğne yanlış takılmış.</li><li>2. İğne kelepçesi vidası gevşek.</li><li>3. Dikiş sonrası dikiş ipliği arkaya çekilmedi.</li><li>4. İğne kullanılan kumaş için çok iyi.</li><li>5. Uygun olmayan bir baskı ayağı kullanılır.</li></ol>	Sayfa 15 Sayfa 15 Sayfa 22 Sayfa 15 Doğru ayak kullanın
Atlanan dikişler	<ol style="list-style-type: none"><li>1. İğne yanlış takılmış, eğri veya kör.</li><li>2. İğne ve / veya iplikler dikilen işler için uygun değildir.</li><li>3. Dikiş ipliği için çok ince kumaşlar için mavi uçlu bir iğne kullanılmıyor</li><li>4. İğne ipliği uygun şekilde takılmamış.</li><li>5. Düşük kaliteli bir iğne kullanılır.</li></ol>	Sayfa 15 Sayfa 15 Streç dikiş iğnesini kullanın. Sayfa 19 İğne değiştirin.
Dikiş titriyor	<ol style="list-style-type: none"><li>1. İğne ipliği gerginliği çok sıkı.</li><li>2. İğne ipliği doğru şekilde dişli değildir.</li><li>3. İğne, dikilmekte olan kumaş için çok ağırdır.</li><li>4. Dikiş uzunluğu kumaş için çok uzun.</li><li>5. İnce kumaşların dikilmesinde stabilizatör kullanılmaz.</li></ol>	Sayfa 12-13 Sayfa 19 Sayfa 15 Dikişi kısa yapın. Sabitleyici takın .
Kumaş beslemesi düzgün değil	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Besleme hanesi kirlenmiş olabilir.</li><li>2. Dikişler düzgün değil.</li><li>3. Besleme hanesi düzgün işlemiyor</li></ol>	Sayfa 59 Dikişi uzun yapın. Sayfa14
Dikişlerdeki halkalar	<ol style="list-style-type: none"><li>1. İğne ipliği gerginliği çok gevşek.</li><li>2. İğne kumaş için çok kalın ya da çok incedir.</li></ol>	Sayfa 12-13 Sayfa 15
Makine çalışmıyor	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Makine fişe takılı değil.</li><li>2. İplik kancada yakalandı/tıkandı.</li><li>3. Masura sarıcı mil, masura sarıldıktan sonra sola döndürülmez.</li></ol>	Sayfa 6 Sayfa 59 Sayfa 17
İlik dikme işlemi düzgün şekilde yapılmıyor	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Dikiş yoğunluğu dikilmekte olan kumaş için uygun değildir.</li><li>2. Arayüzey germek veya sentetik kumaş için kullanılmamış.</li><li>3. İlik kolu indirilmez.</li></ol>	Sayfa 33 Bir arayüz uygulayın. Sayfa 32
Makine gürültülü	<ol style="list-style-type: none"><li>1. İplik kancalı yarısta yakalandı.</li><li>2. Kancada veya masura tutucusunda kir birikti.</li></ol>	Sayfa 59 Sayfa 59

# Dikiş Desenleri

## MOD 1



## MOD 2





## Desen Çizelgesi

### MOD A

00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P
26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51
Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	p
52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77
q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	-	,	'	'	.	:	!	?	<	>	(	)	=	_	+	/
78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89														
%	&	.	~	//	@	♪	☆	♡	⋮	⋮	⋮														

### MOD Á

00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
À	Á	Â	Ã	Ä	Å	Æ	Ç	È	É	Ê	Ë	Ì	Í	Î	Ï	Ñ	Ò	Ó	Ô	Õ	Ö	Ø	Ù	Ú	Û
26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51
Ü	ß	À	Ć	Ę	Ğ	İ	IJ	Ł	Ń	Ń	Œ	Ś	Ş	Ý	Ž	Ž	Ž	à	á	â	ã	ä	å	æ	ç
52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77
è	é	ê	ë	ì	í	î	ï	ñ	ò	ó	ô	õ	ö	ø	ù	ú	û	ü	ß	à	ć	ę	ğ	ı	ij
78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89														
ł	ń	ñ	œ	ś	ş	ý	ž	ž	ž	ı	ı														

## YEDEK PARÇA VE SERVİS

### Yetkili Servis Listesi:

DEMİR BİLEK MAK.SAN.ve TİC.LTD.ŞTİ.  
Katip Çelebi Cad. No:52-62 Vefa/Unkapanı/İSTANBUL  
Tel: +90 212 511 23 81  
Fax: +90 212 519 03 20

### KULLANMA SÜRESİ:

Sanayi Bakanlığınca belirlenen ve ilan edilen (sanayi mallarının satış sonrası hizmetleri hakkında yönetmelik eki listesi 13/06/2003 tarih ve 25137 sayılı resmi gazete) (Sanayi Mallarının Satış S.H. Ek-2) belirtilen kullanım ömrü 10 (on) yıldır.

### İTHALATÇI FİRMA :

DEMİR BİLEK MAK.SAN.VE TİC.LTD.ŞTİ. KATİP ÇELEBİ CAD.NO:52-62  
EMİNÖNÜ - İSTANBUL  
TEL : 0212 511 23 81 PBX  
FAX : 0212 519 03 20 demirbilekLtd@superonline.com

### İMALATÇI FİRMA :

JANOME SEWING MACHINE CO., LTD. TOKYO / JAPAN

#### Tokyo Fabrikası

Janome Sewing Machine Co., Ltd.  
1463 Hazama-cho, Hachioji-shi  
Tokyo 193-0941  
JAPAN

#### Tayvan Fabrikası

Janome Taiwan Co., Ltd.  
No. 101 Jifung Road, Wufung Taichung  
TAIWAN

#### Tayland Fabrikası

Janome (Thailand) Co., Ltd.  
312 Moo 1 Sukaphiban 8 Rd Sriiracha  
Chon Buri 20280  
THAILAND



T.C.

**SANAYİ VE TİCARET BAKANLIĞI**  
**TÜKETİCİNİN VE REKABETİN KORUNMASI**  
**GENEL MÜDÜRLÜĞÜ**



## GARANTİ BELGESİ

Belgenin Veriliş Tarihi ve Sayısı : 17.03.2009 - 66762

Belgenin Geçerlilik Tarihi : 17. Mart 2021

Bu belgenin kullanılmasında; 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Yönetmelik uyarınca T.C. Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

Sezer TURHAN  
Bakan a.  
Genel Müdür Yardımcısı

[www.janome.com.tr](http://www.janome.com.tr)



# JANOME

EV TİPİ DİKİŞ VE NAKIŞ MAKİNELERİ



## GARANTİ BELGESİ

## GARANTİ ŞARTLARI

- Garanti süresi malın teslim tarihinden itibaren 2 yıldır.
- Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı firmamızın garantisini kapsamaktadır.
- Malın garanti süresi içinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi en fazla 30 iş günüdür. Bu süre, mala ilişkin arızanın servis istasyonuna, servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayii, acentası, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısı - üreticiden birisine bildirim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 15 gün içerisinde giderilememesi halinde imalatçı - üretici ithalatçı malın tamiri tamamlandıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.
- Malın garanti süresi içerisinde, gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
- Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın;
  - Teslim tarihinden itibaren garanti süresi içinde kalmak kaydıyla bir yıl içerisinde aynı arızanın ikiden fazla tekrarlanması veya farklı arızaların dörtten fazla meydana gelmesi veya belirlenen garanti süresi içerisinde farklı arızaların toplamının altıdan fazla olması unsurlarının yanı sıra, bu arızaların maldan yararlanamamanın sürekli olması,
  - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
  - Servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırasıyla satıcısı, bayii, acentası, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısı - üreticisinden birisinin düzenleyeceği raporla arızanın tamirinin mümkün bulunmadığının belirlenmesi, durumunda, tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesi veya ayıp oranında bedel indirimi talep edebilir.
- Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- Garanti belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.
- Garanti süresi içerisinde, servis istasyonları tarafından yapılması zorunlu olduğu, imalatçı veya ithalatçı tarafından şart koşulan periyodik bakımlarda; verilen hizmet karşılığında tüketiciden işçilik ücreti ve benzeri bir ücret talep edilemez.
- Bu ürün ev kullanımı içindir. Sanayi tipi dikiş makinası değildir. Endüstriyel amaçlı kullanıldığı takdirde garanti kapsamının dışında kalır.**

### İMALATÇI / İTHALATÇI FİRMANIN

UNVANI	DEMİRBİLEK MAKİNE SANAYİ VE TİC.LTD. ŞTİ.
MERKEZ ADRESİ	KATİP ÇELEBİ CD.NO.52-62 VEFA / UNKAPANI EMİNÖNÜ / İSTANBUL
TELEFONU	212 511 2381
TELEFAKSI	212 519 0320

### FİRMA YETKİLİSİNİN

İMZA-Sİ-KAŞESİ

### MALIN

CİNSİ	EV TİPİ DİKİŞ VE NAKİŞ MAKİNELERİ
MARKASI	JANOME
MODELİ	DC 6100
BANDROL VE SERİ NO	
TESLİM TARİHİ VE YERİ	
GARANTİ SÜRESİ AZAMI	2 YIL
TAMİR SÜRESİ	30 İŞ GÜNÜ

### SATICI FİRMANIN

UNVANI	
ADRESİ	
TELEFONU	
TELEFAKSI	
FATURA TARİH VE NO.	

### TARİH-İMZA-KAŞE

